



# Vinaròs

## «El Diariet»

Setmanari  
d'informació local

Núm. 2.158

Dip. Legal CS-298-1984

Any XXXIX - Tercera època

5 d'agost 2000

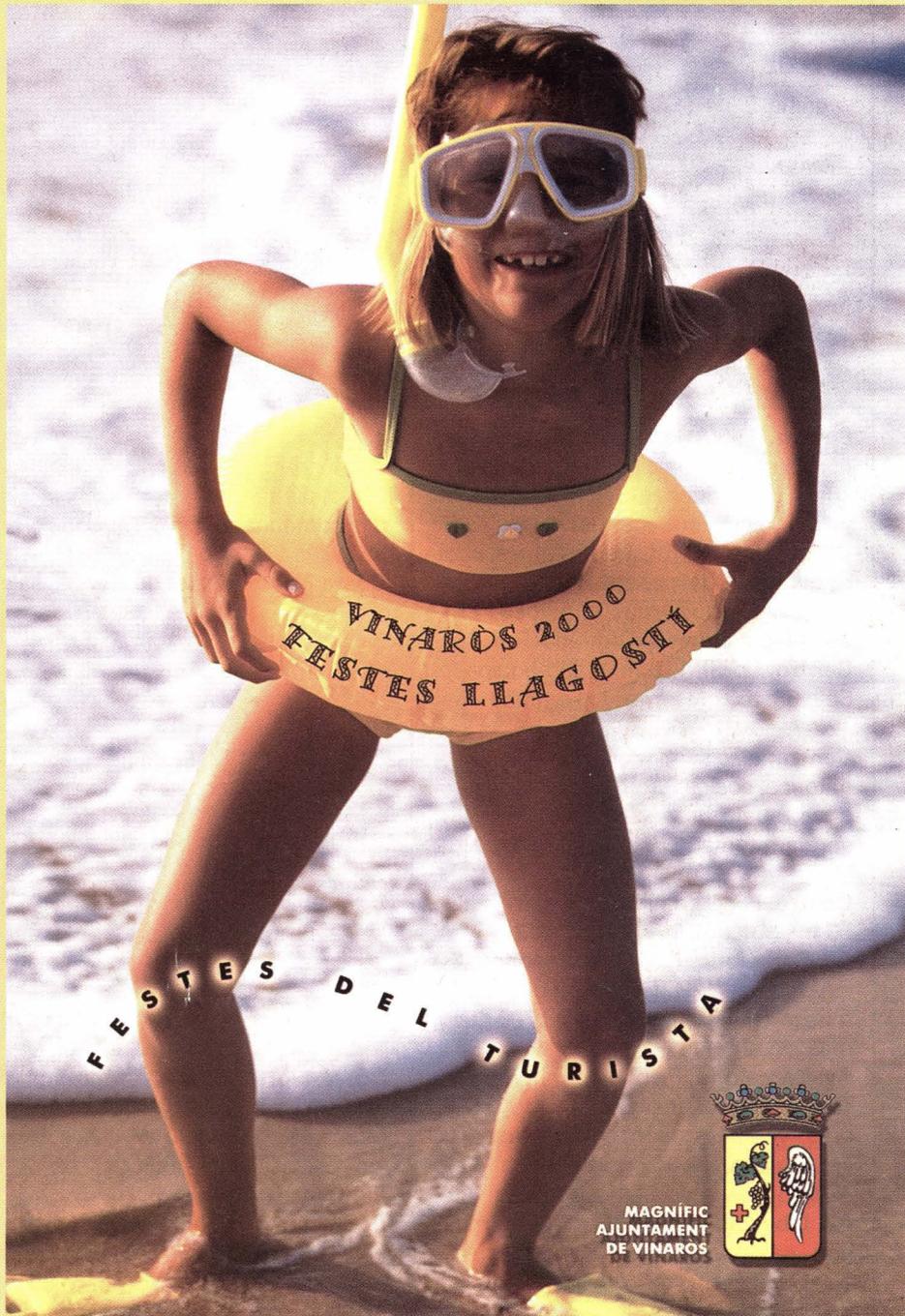
Preu: 150 PTA - 0,89 EUROS

Director: Juan Bover Puig



Concert cloenda IV Curs Pràctica Orquestral.

Foto: A. Alcázar



MAGNÍFIC  
AJUNTAMENT  
DE VINARÒS



La corporació municipal en ple extraordinari acordà demanar que Vinaròs  
sigue declarat municipi d'atracció turística. Foto: Difo's

Te abrimos las puertas en Vinaròs

**A** Fincas  
**Corral**

Más de  
150 oficinas  
en todo el país

Socorro, 13 - Tel. 964 407 290

**Centro.** Piso, 3 dormitorios, salón comedor 25 m<sup>2</sup>, cocina pino, baño completo, suelo gres, puertas pino. Sólo 57.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 118.

**Centro.** Piso 90 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina equipada, baño+aseo, terraza, ascensor, calefacción, muy luminoso. Sólo 65.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 107.

**Centro.** Local, 110 m<sup>2</sup>, aseo equipado. Sólo 68.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 422.

**Centro.** Piso seminuevo, 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina reformada, 2 baños, terraza, suelo gres, ventanas aluminio; semiamueblado. 13,2 millones. Ref. 388.

**Centro.** Local seminuevo 230 m<sup>2</sup>, altillo 50 m<sup>2</sup>, sótano 105 m<sup>2</sup>. Ref. 443.

**Av. Barcelona.** Piso, 3 dormitorios, cocina equipada, baño completo, suelo terrazo, muy soleado. Sólo 36.700 ptas./mes sin entrada. Ref. 439.

**Av. Barcelona.** Piso, 3 dormitorios, cocina completa, baño equipado, suelo gres, ventanas aluminio, puertas pino, amueblado, electrodomésticos. Sólo 52.500 ptas./mes sin entrada. Ref. 424.

**Av. Libertad.** Piso, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón 25 m<sup>2</sup>, cocina reformada, baño completo, terraza, semiamueblado, electrodomésticos. Sólo 65.200 ptas./mes sin entrada. Ref. 411.

**Av. Libertad.** Casa de 7 años, 4 dormitorios, salón chimenea, cocina mobila, baño+b. suite+aseo, terraza, patio 100 m<sup>2</sup>, almacén 200 m<sup>2</sup>, calefacción, aire acondicionado, alarma, suelo mármol, puertas pino, trastero. 28,5 millones. Ref. 186.

**Costa Norte.** Apartamento seminuevo, primera línea mar, salón chimenea 20 m<sup>2</sup>, cocina americana, baño completo, terraza 10 m<sup>2</sup>, suelo terrazo, puertas pino, amueblado, electrodomésticos, trastero 15 m<sup>2</sup>, garaje. Sólo 62.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 359.

**Costa Norte.** Apartamento seminuevo, 2 dormitorios, cocina americana, 2 baños, terraza, amueblado, electrodomésticos, garaje 20 m<sup>2</sup>, suelo terrazo, ventanas madera, puertas pino. Sólo 65.200 ptas./mes sin entrada. Ref. 419.

**Costa Norte.** Apartamento de 7 años, 2 dormitorios, cocina roble americana, baño equipado, terraza, suelo gres, ventanas P.V.C., puertas roble, electrodomésticos, jardín 60 m<sup>2</sup>, piscina comunitaria. 12,8 millones. Ref. 404.

**Costa Norte.** Apartamento seminuevo, 2 dormitorios, salón chimenea, cocina

americana, 2 baños, terraza 20 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio, amueblado, párquing, trastero, piscina y jardín comunitario. 10,3 millones. Ref. 387.

**Costa Norte.** Chalet de 5 años, salón 25 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina americana, baño completo, terraza 17 m<sup>2</sup>, garaje 55 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas madera, puertas pino, jardín. 18,2 millones. Ref. 449.

**Costa Norte.** Chalet seminuevo, salón chimenea, cocina equipada, baño completo, terraza 40 m<sup>2</sup>, garaje, calefacción, jardín, volumetría. 19 millones. Ref. 278.

**Costa Norte.** Apartamento de 4 años, 1ª línea de playa, 100 m<sup>2</sup>, cocina equipada, baño+aseo, terraza, suelo gres, ventanas aluminio, calefacción, residencial: piscina-jardín-seguridad. 19 millones. Ref. 85.

**Costa Norte.** Chalet, 3 dormitorios, salón 22 m<sup>2</sup>, cocina reformada, baño reformado, terraza 30 m<sup>2</sup>, garaje 21 m<sup>2</sup>, amueblado, electrodomésticos. 21,5 millones. Ref. 389.

**Costa Norte.** Chalet seminuevo, 3 dormitorios, salón 30 m<sup>2</sup>, cocina reformada, baño reformado, terraza 40 m<sup>2</sup>, garaje 50 m<sup>2</sup>, 2 trasteros, parcela 580 m<sup>2</sup>. 26 millones. Ref. 300.

**Costa Norte.** Chalet 250 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios, salón chimenea, cocina pino, 2 baños, porche+terrazza, electrodomésticos, suelo gres, ventanas aluminio, puertas pino, calefacción, garaje 30 m<sup>2</sup>, barbacoa, parcela 1.000 m<sup>2</sup>. 37 millones. Ref. 369.

**Costa Norte.** Terreno, 1.350 m<sup>2</sup>, volumetría 3 alturas, ideal construcción de apartamentos. Ref. 446.

**Costa Sur.** Apartamento, 3 dormitorios, cocina completa, baño+aseo, terraza, trastero, amueblado, vistas mar. Sólo 43.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 121.

**Costa Sur.** Apartamento a estrenar, 2 dormitorios, cocina americana, baño completo, terraza, jardín, garaje, residencial 1ª línea mar: piscina y jardín comunitario. 10,9 millones. Ref. 448.

**Costa Sur.** Apartamento seminuevo, 3 dormitorios, salón 25 m<sup>2</sup>, cocina completa, baño+b. suite, terraza 12 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio, puertas pino, párquing, piscina comunitaria. 17 millones. Ref. 337.

**Costa Sur.** Chalet a estrenar, 130 m<sup>2</sup>,

Te damos a escoger

Alquiler

50.000 Ptas al mes.  
Al cabo de 25 años:  
Has tirado  
15 millones.

Compra

50.000 Ptas al mes.  
Al cabo de 25 años:  
Eres dueño de  
un piso.

¿Que Prefieres?

Financiación del 100% y el interés más bajo del mercado.  
Sea propietario desde 35.000 Ptas/mes  
Con nuestras condiciones  
la compra es tu mejor opción.

3 dormitorios, cocina equipada, 2 baños, terraza 35 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio climalit, puertas pino, calefacción, garaje 30 m<sup>2</sup>, parcela 500 m<sup>2</sup>. 28 millones. Ref. 149.

**Costa Sur.** Chalet de 8 años, 210 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón chimenea, cocina pino, baño+aseo, amueblado, electrodomésticos, terraza+porche, calefacción, garaje 30 m<sup>2</sup>, trastero, sótano, parcela 400 m<sup>2</sup>. 31 millones. Ref. 354.

**Costa Sur.** Chalet a estrenar 220 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina completa, 2 baños+aseo, terraza 35 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas P.V.C. basculante, puertas mobila, pre-inst. calefacción, garaje 30 m<sup>2</sup>, sótano 31 m<sup>2</sup>, jardín 180 m<sup>2</sup>. 31 millones. Ref. 201.

**Ctra. N-340.** Chalet seminuevo, 3 dormitorios, salón chimenea 35 m<sup>2</sup>, cocina equipada, baño+aseo, terraza 24 m<sup>2</sup>, piscina, garaje 28 m<sup>2</sup>, parcela 2.000 m<sup>2</sup>. 27 millones. Ref. 390.

**Hacienda.** Piso todo reformado, 3 dormitorios, cocina roble, baño equipado, terraza, amueblado, electrodomésticos, suelo gres, ventanas P.V.C. aluminio. Sólo 43.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 438.

**Hacienda.** Piso, salón 32 m<sup>2</sup>, cocina

completa, baño equipado, suelo gres, ventanas aluminio, amueblado, muy luminoso. Sólo 43.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 309.

**Hacienda.** Piso, 3 dormitorios, cocina reformada, baño completo, suelo gres, ventanas aluminio. Sólo 49.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 321.

**Hacienda.** Piso, todo reformado, 3 dormitorios, cocina roble, baño equipado, patio 14 m<sup>2</sup>, semiamueblado. Sólo 62.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 441.

**Peñíscola.** Apartamento a estrenar, 2 dormitorios, cocina completa, baño equipado, terraza 20 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio, puertas roble, pre-inst., calefacción, piscina comunitaria, posibilidad párquing, acceso directo playa desde el Residencial, orientación sur. 14 millones. Ref. 396.

**Peñíscola.** Chalet de 2 años, 3 dormitorios, cocina equipada, baño+aseo, porche+terrazza, suelo gres, ventanas climalit, garaje 25 m<sup>2</sup>, jardín 110 m<sup>2</sup>, piscina comunitaria, posibilidad bodega. 19 millones. Ref. 310.

**Peñíscola.** Chalet, 3 dormitorios, salón 25 m<sup>2</sup>, cocina completa, baño+aseo, terraza, piscina, trastero 20 m<sup>2</sup>, bodega, parcela 700 m<sup>2</sup>, excelentes vistas. Ref. 264.

Desde 35.000 ptas. al mes, sin entrada, puede ser propietario de un piso

# SUMARI

## ACTUALITAT

|   |             |
|---|-------------|
| Des de la Casa de la Vila   | 5           |
| Entrevista con D <sup>a</sup> Maite Valmaña Obiol, presidenta de la Comisión de Turismo                         | 7           |
| Notes Ajuntament  | 10, 16 i 28 |
| Concert de trombó i piano a càrrec de Vicent Pérez i Adolfo García organitzat per Joventuts Musicals de Vinaròs | 11          |
| Un estiu teatral: <i>L'Home Dibuijat</i> torna a conquerir les Amèriques  | 14          |
| Un concierto clausuró el cuarto curso de práctica orquestal de Vinaròs  | 18          |
| Programa de Festes Llagostí 2000  | 19          |
| Temps de celebracions   | 20          |
| Les nostres notícies  | 21-25       |
| La pesca  | 26          |
| Iglesia de Vinaròs  | 31          |
| Toros y toreros para una noche de verano  | 32          |
| Centro Municipal de la 3 <sup>a</sup> Edad  | 33          |

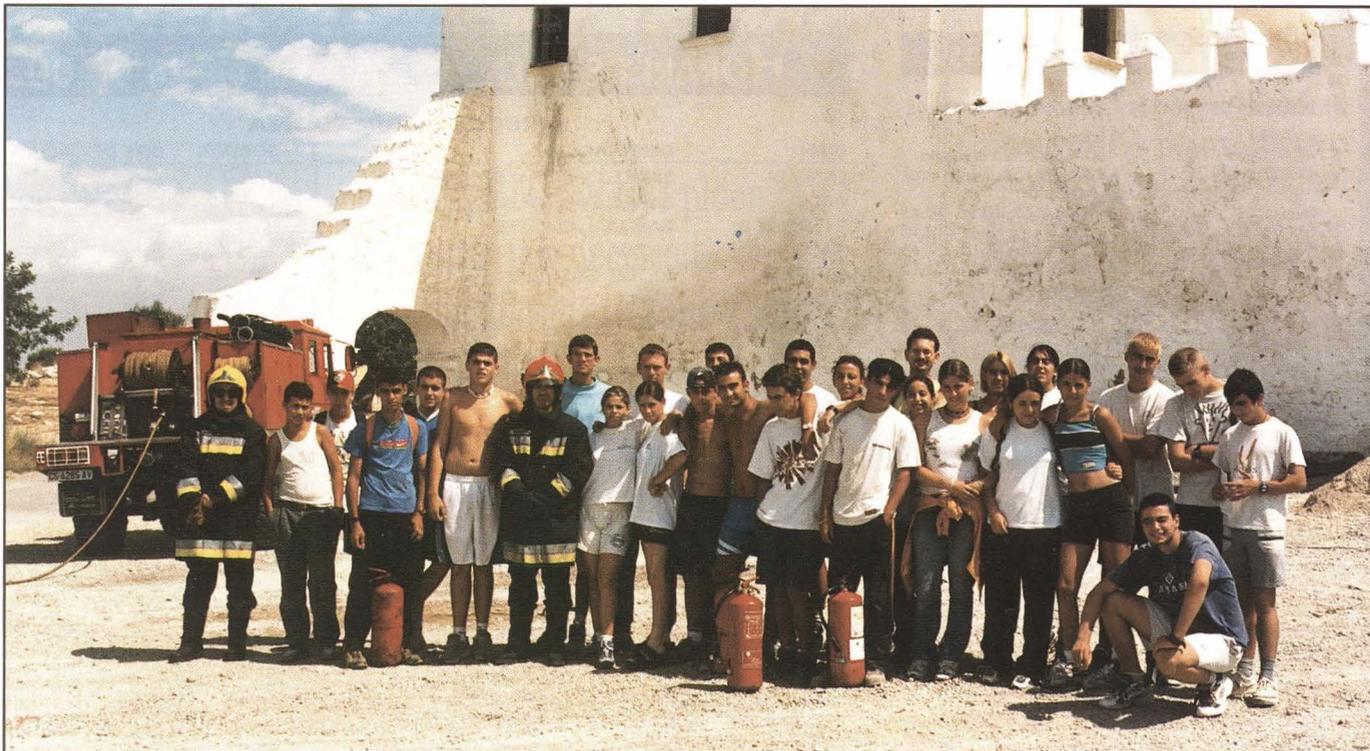
## VIDA SOCIAL

### OPINIÓ

|   |    |
|---|----|
| ¿Tendrá Vinaròs un "catastrazo" del 70%?                          | 30 |
| Cent som seny   | 34 |
| De la importancia de Ayguals de Izco                              | 34 |
| PSOE  | 34 |
| Mor la locutora Maite Acarreta, son pare va ser farero de Vinaròs | 34 |

## ESPORTS

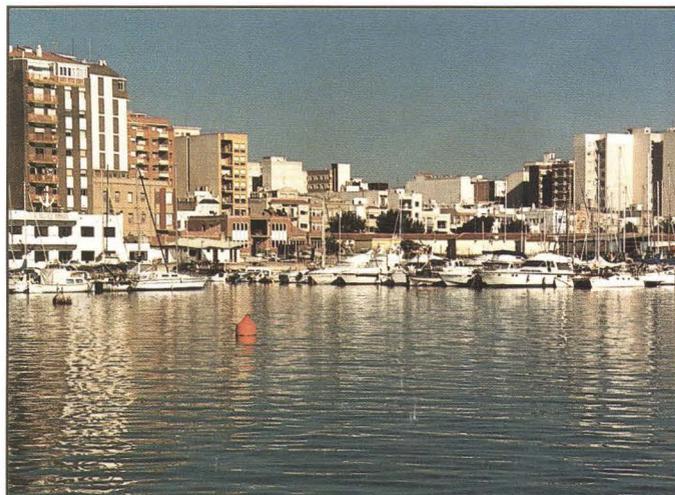
|  |         |
|--|---------|
| Patronat Municipal d'Esports             | 36 i 37 |
| Sdad. Pesca La Lubina                    | 38      |
| Mini Tennis - Futbol                     | 39      |
| Fútbol - C. Esportiu Vinaròs             | 40      |
| Natación - Ajedrez                       | 41      |
| Club Esportiu - Natación                 | 42      |
| Natació                                  | 43      |
| Activitats esportives del cap de setmana | 43      |



▲ Jornada de prevenció d'incendis a l'escola taller Serra de l'Ermita



▲ S'ha restaurat el pont de l'Estret



▲ Vinaròs tindrà un nou pou d'aigües potables



▲ Tradicional sopar ball benèfic d'AFANIAS



▲ La zona blava arriba al carrer Sant Francesc



▲ Festa de l'escuma a l'Hangar



▲ Entrevista a la regidora de turisme Maite Valmaña

### Edita:

Ajuntament de Vinaròs

### - Director:

Juan Bover Puig

### - Redactors:

Andrés Albiol Munera

Juan Chaler Comes

Juan Esteller Grañana

Josep Foguet Sorlí

Emilio Fonollosa Antolí

Òscar Forner Arenós

Àngel Giner Ribera

Alfred Giner Sorolla

Salvador Quinzà Macip

Sebastián Redó Miralles

Sebastián Vidal Rabasa

Julian Zaragoza Baila

### - Col.laboradors:

Lola Monreal

Sebastián Miralles Selma

Sebastián Batiste Baila

### - Comptable:

Jaime Casajuana Ara

**TIRADA: 2.350 exemplars**

### IMPORTANT

Aquest setmanari no accepta com a seues les opinions expressades pels seus col.laboradors, que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del DNI de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet a publicar-hi les col.laboracions que arriben després de dimarts.

### - Administració i Subscripcions:

Apartat de Correus 16, o  
Ajuntament de Vinaròs

### - Publicitat:

A l'Ajuntament o a qualsevol  
de les Agències de Publicitat

Jordi  
DASSOY IMPRESSOR

## TELÈFONS D'URGÈNCIA

|                                      |             |
|--------------------------------------|-------------|
| Ambul. Creu Roja (urgències) .....   | 617 317 708 |
| Res. Sanitària (Castelló) .....      | 964 211 000 |
| C. Sanit. La Fe (València) .....     | 963 862 700 |
| Seguretat Social .....               | 964 451 350 |
| Polícia Municipal .....              | 964 450 200 |
| Quarter Guàrdia Civil .....          | 964 400 384 |
|                                      | 964 400 520 |
| ITV .....                            | 964 401 320 |
| Telegrams per telèfon .....          | 964 222 000 |
| Ràdio Taxi Vinaròs .....             | 964 455 151 |
| Parc de Bombers .....                | 085         |
|                                      | 964 460 222 |
| Ambulàncies Maestrat .....           | 908 165 554 |
| " " .....                            | 964 461 688 |
| Hospital de Vinaròs (Centraleta) ... | 964 477 000 |
| idem. (Infor. i cita prèvia) .....   | 964 477 160 |
| Ambulatori .....                     | 964 453 400 |
| Creu Roja lloc socors C/ Pilar ..... | 607 906 766 |
| Oficines Creu Roja .....             | 964 450 856 |

## FARMÀCIA DE GUÀRDIA

Del 5 al 11 d'agost de 2000

Ldo. D. JULIÁN

SANZ

C/ El Puente, 83

**HORARI DE GUÀRDIES de 8 a 24 h.**

Fora d'aquest horari contacteu amb la  
Polícia Municipal Tel. 964 450 200

## HORARI D'AUTOBUSOS

### SORTIDES DE VINARÒS - Direcció València -

- VALÈNCIA 7.30 hores.  
- CASTELLÓ I VALÈNCIA: 7.30 A per ctra. i autopista.  
- CASTELLÓ 7.30 - 8.30 - 13.30 - 19.15 h. (només estiu).  
- BENICARLÓ - PENÍSCOLA (estiu)

Feiners: 7 - 7.45 - 8.15 - 8.45 - 9.15 - 9.45 - 10.15 - 10.45 - 11.15 - 11.45 - 12.15 - 12.45 - 13.15 - 13.45 - 14.15 - 14.45 - 15.15 - 15.45 - 16.15 - 16.45 - 17.15 - 17.45 - 18.15 - 18.45 - 19.15 - 19.45 - 20.15 - 20.45 - 21.15 h.

Diümes i festius: 8.15 - 9 - 9.45 - 10.30 - 11.15 - 12 - 12.45 - 13.30 - 14.15 - 15 - 15.45 - 16.30 - 17.15 - 18 - 18.45 - 19.30 - 20.15 - 21 h.

### - Direcció Barcelona -

- BARCELONA 6.05 - 6.55 - 13.00 - 17.15  
- TORTOSA 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 - 13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 - 17.15 - 18.00 - 19.00

- ULLDECONA 8.30 - 12 - 17.45 hores.

- LA SÈNIA-ROSSELL 12.30 C - 17.15 C.  
- SANT CARLES 6.05 - 7.00 - 7.45 - 8.45 - 10.30 - 13.00 - 15.00 - 15.30 - 17.00 - 17.15 - 18.00 - 19.00  
- TARRAGONA 7 C (Enllaç Sant Carles)

### - Direcció Saragossa -

- SARAGOSSA 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
- ALCANYÍS 7.45 h. (excepte dimarts i divendres)  
- MORELLA 7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
- CATÍ 17.45 h.

- SANT JORDI - TRAIQUERA - LA JANA - XERT 7.45 - 13.30 - 16.15 - 17.45 h.  
- SANT MATEU 7.45 - 16.15 - 17.45 h.

### - Direcció Madrid -

- MADRID 10.30 - 15 - 23 h.  
A: Dilluns a dissabtes feiners, B: Diari, C: Dilluns a divendres feiners, E: Diumenges i festius, +: Per Ulldecona.  
Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 010

### AUTO RES

### VINARÒS - MADRID:

Diari: 10 h. → 17.15 h.

Diumenges: 23.45 h. → 7 h.

### MADRID - VINARÒS:

Diari: 14 h. → 21.45 h.

Dissabtes: 1 h. → 8.25 h.

## AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A.

Plaça Fadrell, 2 i 3 - Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507 - CASTELLÓ

### LÍNIA CASTELLÓ - VINARÒS

Tots els dies de la setmana, per autopista i amb parades a Castelló (Bar Santillana - Autobanco Valencia - Plaça de la Pau - C/ Sant Roc - Estadi davant BMW - Hospital General), Benicàssim (Gasolinera), Orpesa (Poble), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital - Església) i viceversa en sentit contrari.

Sortides de Castelló per autopista: 6.35 - 13.25 i 20.25 h.  
Sortides de Vinaròs per autopista: (8.15 Hospital) 8.30 - 15.00 (15.15 Hospital) i 22.00 (22.15 Hospital).

Feiners de dilluns a dissabte inclusivament, per la N-340 i parades a: Benicàssim, Orpesa, Torreblanca, Alcalá de Xivert, Sta. Magdalena, Benicarló, Vinaròs.  
Sortides de Castelló per N-340: 8.30 - 13.30 i 19.15, des de M. Ripollés.

Sortides de Vinaròs per N-340: 8.30 - 13.30 i 19.15.

### Diümes i festius:

Sortides de Castelló per N-340: 9.00 (entra a Peníscola)

Sortides de Vinaròs: 19.00 h (entra a Peníscola)

### HORARI BUS HIVERN

### VINARÒS - BENICARLÓ - PENÍSCOLA

VINARÒS → PENÍSCOLA: 7.00 fins les 22.00 cada 30 minuts.

PENÍSCOLA → VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.00 fins les 23.00 cadq 30 minuts.

PENÍSCOLA → MERCAT BENICARLÓ: 8.15, 9.00 fins les 13.00 cada 30 minuts, 18.00 fins 20.00 cada 30 minuts. ELS DISSABTES A LA TARDA, FESTIUS I DIUMENGES NO PASSARÀ PEL MERCAT.

PENÍSCOLA → HOSPITAL → INSTITUTS → RENFE VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.30, 10.00, 11.00, 11.30, 12.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 17.00, 18.30, 21.00.

BENICARLÓ → PENÍSCOLA: 7.10, 7.45 fins les 22.15 cada 30 minuts.

BENICARLÓ → VINARÒS: 8.00, 8.45, 9.30 fins les 23.30 cada 30 minuts.

## HORARI DE MISSES

### Parròquia Arxiprestal de l'Assumpció

Dissabte: 20 hores.

Dies festius: 8, 10, 12 i 20 hores.

### Assumpció (Camping)

Dies festius: 20 hores.

### Parròquia de Sant Agustí (Convent de la Divina Providència)

Dissabte: 19 hores.

Dies festius: 9.30, 11.30 i 19 hores.

### Parròquia de Santa Magdalena

Dissabte: 19.30 hores.

Dies festius: 9 i 19 hores.

### Solament festius:

EL CARME DELS MARINERS: 10.15 h.

i SANT ROC: 11.15 hores.

### Residència de Sant Sebastià

Dies feiners: 8.30 h. Dies festius: 10 h.

### Església Evangèlica (Sant Josep, 69)

Horari de culte: diumenge 11 h.

## HORARI DE TRENS - A PARTIR DEL 28.05.00

### DIRECCIÓ BARCELONA

| TREN      | DESTINACIÓ                    | SORTIDA | DIES DE CIRCULACIÓ             |
|-----------|-------------------------------|---------|--------------------------------|
| ESTRELLA  | BARCELONA SANS                | 07.40   | Diari                          |
| ARCO      | BARCELONA SANS                | 11.35   | Diari                          |
| TALGO 200 | BARNA I CERBÈRE               | 14.31   | Diari                          |
| ARCO      | BARNA I CERBÈRE               | 16.38   | Diari                          |
| REGIONAL  | VE DE CASTELLÓ                | 17.38   | Solament diumenge              |
| DIÛRN     | BARCELONA SANS                | 18.12   | Diari                          |
| TALGO 200 | BARCELONA SANS I BARNA FRANÇA | 18.32   | Diari                          |
| R. EXPRES | BARNA SANS I BARNA FRANÇA     | 18.55   | Diari                          |
| ARCO      | BARCELONA SANS                | 20.39   | Diari                          |
| REGIONAL  | VE DE VALÈNCIA                | 21.30   | Solament diumenge              |
| REGIONAL  | VE DE VALÈNCIA                | 21.50   | Diari exc. dissabte i diumenge |
| ARCO      | BARCELONA SANS                | 22.08   | Solament diumenge              |
| ESTRELLA  | TARRAGONA                     | 23.48   | Solament diumenge              |

### DIRECCIÓ VALÈNCIA

| TREN      | DESTINACIÓ  | SORTIDA | DIES DE CIRCULACIÓ  |
|-----------|-------------|---------|---------------------|
| ESTRELLA  | ALACANT     | 05.42   | Dissabte            |
| REGIONAL  | VALÈNCIA-N  | 06.55   | Diari exc. diumenge |
| DIÛRN     | XÀTIVA      | 09.54   | Diari               |
| ARCO      | VALÈNCIA-N. | 11.48   | Diari               |
| R. EXPRES | VALÈNCIA-N. | 12.10   | Diari               |
| TALGO 200 | CARTAGENA   | 14.20   | Diari               |
| ARCO      | VALÈNCIA-N. | 15.49   | Divendres           |
| TALGO     | LORÇA       | 16.43   | Diari               |
| ARCO      | MÚRCIA      | 18.54   | Diari               |
| REGIONAL  | VALÈNCIA-N. | 19.15   | Solament diumenge   |
| ARCO      | VALÈNCIA-N. | 21.28   | Diari               |

Per a dies concrets (vespra de festa o dates assenyalades) consulteu amb RENFE.

### OFERTES COMERCIALS

- **TARIFA ANADA I TORNADA:** DESCOMPTE: Seients i suplement de places de llitera 10%. DIES D'APLICACIÓ: Tots excepte els d'alt trànsit. En tots els trens.
- **ANADA I TORNADA EL MATEIX DIA:** DESCOMPTE: Seients i suplement de llitera 20%.
- **TARGETA DAURADA:** DESCOMPTE: Trens punta 25%. Trens Vall i Pla, primer viatge 30%, segon viatge 40%, tercer viatge i successius 50%. DIES D'APLICACIÓ: Tots.
- **CARNET JOVE:** DESCOMPTE: Trens punta: no és vàlid. Trens Pla i Vall 20%. DIES D'APLICACIÓ: Tots.

## AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A. - SERVEI URBÀ VINARÒS, TOTS ELS DIES DE LA SETMANA HOSPITAL - INSTITUTS - ZONA TURÍSTICA SUD (CALA PUNTAL) ZONA TURÍSTICA NORD (CÀMPING) - VINARÒS

VINARÒS - HOSPITAL: 7.15 - 8.00 - 9.00 - 10.00 - 11.00 - 11.20 - 13.00 - 19.00 - 20.00.

HOSPITAL - VINARÒS: 7.20 - 8.20 - 9.15 - 10.15 - 11.15 - 11.35 - 13.15 - 15.00 - 19.15 - 20.10.

VINARÒS - CALA PUNTAL: 9.00 - 11.20 - 16.00 - 18.00 - 19.00.

CALA PUNTAL - VINARÒS: 9.25 - 11.45 - 16.15 - 18.15 - 19.25.

VINARÒS - CÀMPING: 8.30 - 10.20 - 12.20 - 15.20 - 17.20 - 18.20.

CÀMPING - VINARÒS: 8.45 - 10.35 - 12.35 - 15.35 - 17.35 - 18.35

NOTA: 8.00 VINARÒS - LEOPOLDO QUEROL - HOSPITAL. 15.00 HOSPITAL - LEOPOLDO QUEROL - VINARÒS DE DILLUS A DIVENDRES

## J. J. CINEMA

Tel. 964 400 065

## UN GRANDIOSO ESPECTÁCULO ¡ATENCIÓN A LOS HORARIOS!

Sábado, 5:

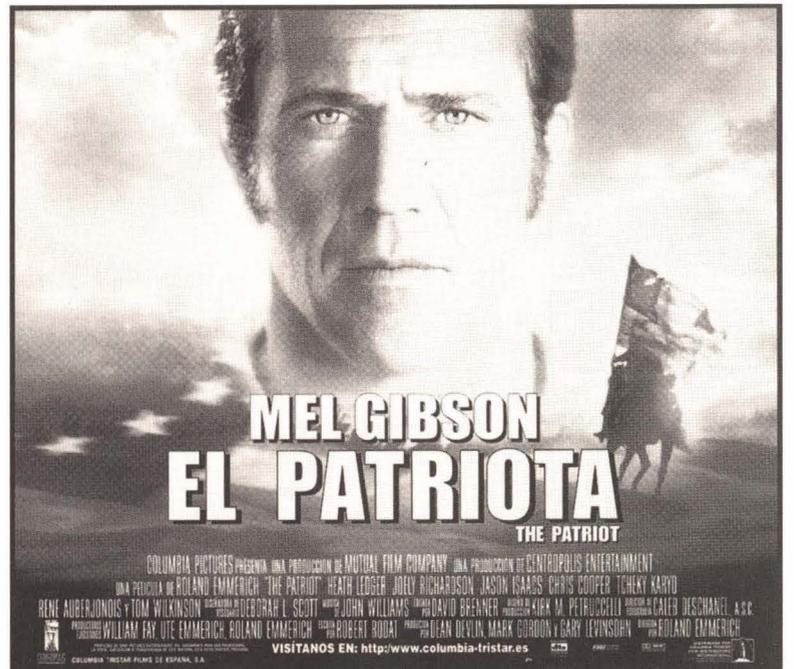
7.30 tarde y 10.30 noche

Domingo, 6:

4.30 y 7.30 tarde y 10.30 noche

Lunes, 7:

7.30 tarde y 10.30 noche (Día del Espectador)



## Des de la Casa de la Vila



AJUNTAMENT  
Julian Zaragoza

El PP, PSOE y PVI piden que Vinaròs sea declarado municipio de atracción turística. Aprobado el proyecto para urbanizar la avenida Castellón. Se suprime el servicio público de parvulario municipal.



Con la urbanización de la avenida de Castellón, Vinaròs tendrá notablemente mejorado uno de los viales de entrada a la ciudad. Foto: Difo's

El pasado día 18 de julio la Corporación Municipal presidida por el alcalde Jacinto Moliner, celebró una sesión extraordinaria con 9 puntos en el orden del día. De ellos destacaremos que se acordó por parte de los tres grupos municipales del PP, PSOE y PVI, solicitar a la Agència Valenciana de Turismo que Vinaròs sea declarado municipio de atracción turística.

Entre otros acuerdos del pleno cabe resaltar, la inclusión de nuestra ciudad en el programa de la Diputación Provincial Operativo Local. Objetivo 1 (2000-2006). En este punto la portavoz socialista, Olga Mulet, le agradeció al Alcalde que se hubiera tenido en cuenta el interés sobre el tema que días antes habían mostrado tanto el PSOE como el PVI a través de su portavoz Javier Balada. En el pleno también se aprobó un convenio urbanístico para ceder terrenos con el fin de construir la estación depuradora de aguas residuales y la aprobación definitiva del proyecto de urbanización de la Avenida de Castellón. El punto más polémico fue precisamente uno de los últimos del orden del día, ya que con los votos favorables del equipo de Gobierno, se acordó suprimir el servicio público del Parvulario Municipal. ▲

## El Euromóvil llega a Vinaròs

Los días del 12 al 15 de agosto el autobús denominado *Euromóvil* permanecerá en la Plaza Parroquial, frente al Ayuntamiento. Allí a todos los interesados se les informará sobre la moneda única con el fin de conseguir una adaptación progresiva de los ciudadanos al euro. El horario de atención al público será de 9 a 2 por las mañanas y de 7 a 9 de la tarde.



## Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs Anuncio

El Ayuntamiento de Vinaròs ha iniciado una campaña promocional comercial para lo cual pondrá a disposición de los **comerciantes afectados por la zona de estacionamiento regulado (zona azul)**, que estén interesados, tarjetas de 1 hora de aparcamiento gratuito, para que éstas se regalen a los posibles compradores de sus establecimientos.

Todos aquellos comerciantes que resulten afectados por el ámbito de actuación que se propone, que estén interesados en la adquisición de las referidas tarjetas de estacionamiento, previo abono de 15 ptas. por tarjeta, deberán dirigirse al negociado de **Tesorería** durante los siguientes días: **del 14 al 25 de agosto** (ambos inclusive).

El Alcalde  
Jacinto Moliner Meseguer  
Vinaròs, 31 de julio de 2000



## Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs El Equipo Social de Base informa

### Vivienda adaptada para minusválido

La Conselleria de Bienestar Social ha comunicado la construcción de un grupo de Viviendas de Protección Oficial en Vinaròs y la obligatoriedad de adaptar una de ellas para personas con discapacidad.

En el caso de haber una persona interesada en la compra y requiera una adaptación especial, puede comunicarlo al Equipo Social de Base, donde se les informará del emplazamiento de la obra, promotor y plazos.

INFORMACIÓN: EQUIPO SOCIAL DE BASE  
Plaza San Antonio nº 19  
Tel. 964 450 075  
Vinaròs.

Vinaròs, 28 de julio de 2000  
Concejal de Bienestar Social y Mujer  
Isabel Clara Gombau Espert



ZASvisión  
OPTICA



Haz sombra al sol.

óptica CALLAU

V I N A R Ò S

Pza. Parroquial, 11.  
Teléfono de atención  
al cliente 964 45 19 48

Maestrack 964 400 343



Rogad a Dios por el alma de

## Remedios Ballester Ramos

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 19 de julio de 2000, a los 98 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Hijos Ramón Sales Ballester y Amparo Sales Ballester; hermanos, hijos políticos Antonio Juárez y Natividad Arasa, nietos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2000



Rogad a Dios por el alma de

## M<sup>a</sup> José Jacobo Villaescusa

Que falleció en Vinaròs el día 17 de Julio de 2000, a los 33 años de edad

E. P. D.

Todos tus amigos de la Comparsa «Pensat i Fet» te recuerdan con cariño.  
Vinaròs, Agosto 2000



Rogad a Dios por el alma de

## Salvador Escudero Sanz

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 21 de Julio de 2000, a los 83 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Esposa, hijos, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2000



Rogad a Dios por el alma de

## Jaime Albiol Martínez

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 23 de Julio de 2000, a los 74 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Esposa, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2000



2n Aniversari de

## Josep Martí i Beltrán

Que morí cristianament a Vinaròs el día 7 d'agost de 1998, als 71 anys d'edat

A C S

Els seus afligits: Esposa, filla, fill polític, germans, germans polítics, nebots, cosins i família, us preguem una oració per l'etern repòs de la seva ànima, per la qual cosa us restarem profundament agraïts.

Vinaròs, agost 2000



Rogad a Dios por el alma de

## M<sup>a</sup> José Jacobo Villaescusa

Que falleció en Vinaròs el día 17 de Julio de 2000, a los 33 años de edad

E. P. D.

De todos tus amigos que siempre te recordaremos.

Vinaròs, Agosto 2000



2º Aniversario de

## Eladio Delgado Yagüe

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 9 de Agosto de 1998, a los 91 años de edad

E. P. D.

Tu esposa, hijos y nietos no te olvidan.

Vinaròs, Agosto 2000

## Entrevista con D<sup>a</sup> Maite Valmaña Obiol, presidenta de la Comisión de Turismo

El turismo es una actividad importante que se da en puntos con una serie de cualidades de clima, situación e infraestructuras. Vinaròs es uno de estos enclaves por su privilegiado clima y buena situación geográfica. Doña Maite Valmaña es la presidenta de la Comisión Municipal de Turismo y con ella conversamos para conocer los detalles de esta actividad en pleno verano y en plena campaña turística.

### - ¿Cuáles son las competencias del área de turismo?

- Gestionar todos aquellos aspectos relacionados con la actividad y oferta turística de la ciudad de Vinaròs. Esta amplia definición incluye servicios, control de recursos y planificación de actuaciones concretas referentes al sector.

### - ¿Qué tipo de turismo acoge Vinaròs?

- Principalmente turismo residencial englobado por turistas que repiten tras una primera experiencia llegando incluso a establecer su residencia estival o de descanso en determinadas épocas del año en nuestra ciudad. Es un tipo de turismo que viene determinado por la oferta con la que en estos momentos cuenta Vinaròs, mayoritariamente apartamentos. El turismo nacional proviene de zonas como el País Vasco, Aragón, Cataluña y centro de España; en cuanto a turismo extranjero, principalmente, son franceses y alemanes que encuentran en Vinaròs algo muy preciado por ellos: buen clima y tranquilidad combinados con un amplio y competente sector de servicios.

### - ¿Este turismo podría extenderse a otras modalidades?

- Sí, nuestra intención es la captación de otro tipo de turismo, de hecho, una de las prioridades que tendrá el futuro Patronato de Turismo es la elaboración de un Plan Estratégico Turístico, a través del cual se elaborará un estudio realista, teniendo en cuenta los actuales recursos de la ciudad, para poder optar así a otras opciones turísticas no desarrolladas hasta el momento.

### - ¿Qué importancia tiene el turismo para la ciudad?

- El turismo puede y debe ser uno de los principales motores de nuestra economía. Nuestra pretensión es la atracción de un turismo de calidad que evidentemente, generará más inversión en la población, pero para lograr esta meta, es imprescindible una mejora de nuestros servicios y de las infraestructuras existentes de forma que este tipo de turista no se sienta defraudado cuando llega a Vinaròs. En esta línea, ha sido diseñado el nuevo PGOU, con una planificación de crecimiento horizontal controlado y organizado, dando cabida a espacios libres y amplias zonas verdes, en definitiva, un plan diseñado a escala del ciudadano para mejorar su calidad de vida.

### - ¿Existe una infraestructura adecuada?

- Este es nuestro principal problema: la falta de plazas hoteleras. Ya se han iniciado una serie de acciones encauza-

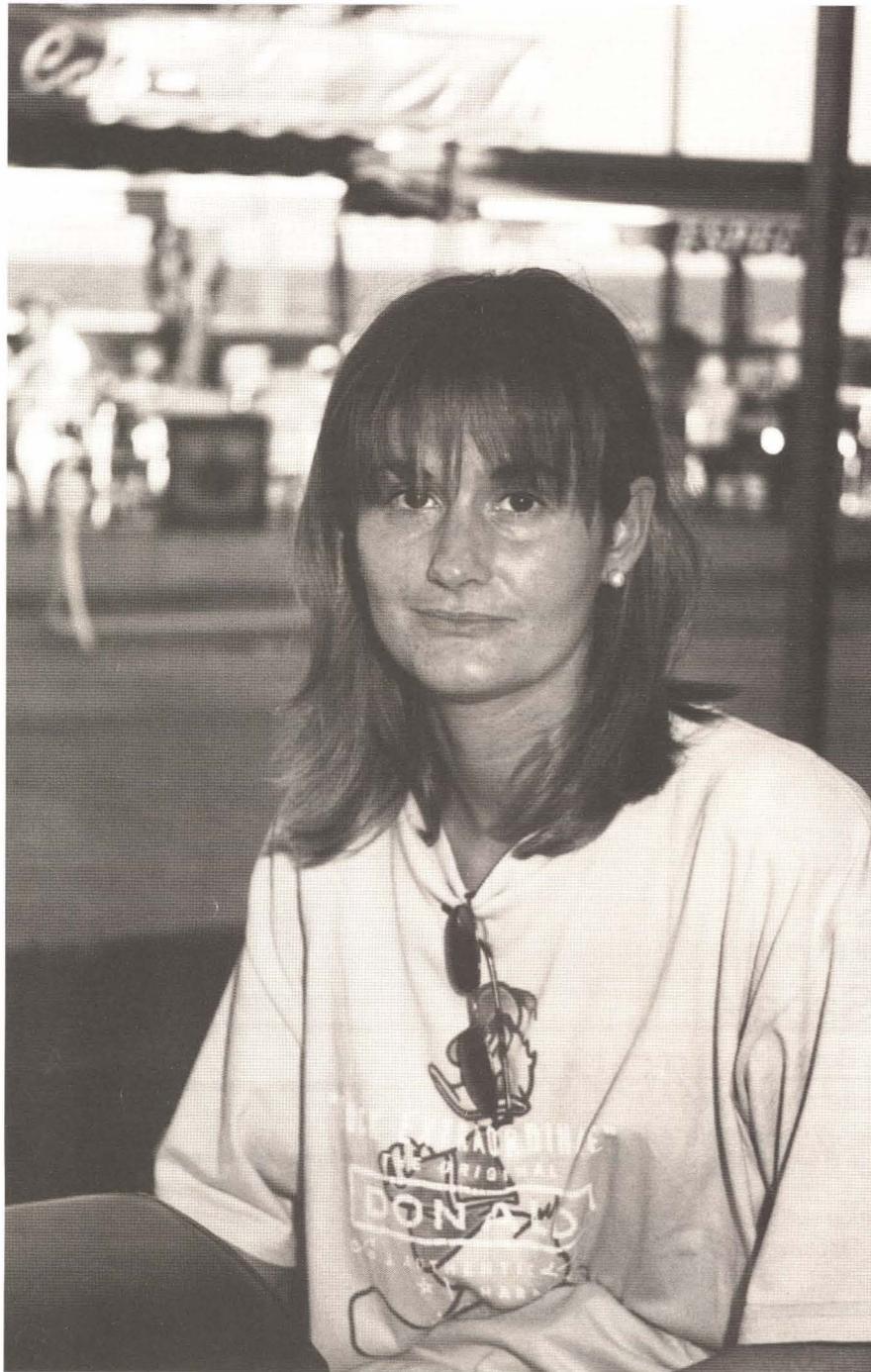


Foto: A. Alcázar

das a la captación de inversores turísticos a través de inserciones publicitarias y reportajes en revistas especializadas que ya han tenido respuesta. Son varias las propuestas que han llegado al Ayuntamiento y que coinciden con la idea que nosotros tenemos en el planteamiento hotelero que se pretende en la ciudad. Cabe recordar, que a la reducida oferta hotelera con la que contamos, viene a sumarse el primer proyecto hotelero de importancia en Vinaròs, para el 2001 la ciudad contará con un hotel de cuatro estrellas y con una capacidad de 160 habitaciones además de salones para convenciones.

### - Además de los clásicos sol y playa, ¿Vinaròs ofrece algo más?

- Vinaròs ofrece un amplio abanico de posibilidades a sus visitantes. Un centro histórico y monumental en el que se están llevando a cabo una serie de actuaciones encaminadas a la recuperación y conservación de nuestro rico patrimonio arquitectónico, nuestra Ermita junto a los poblados íberos constituyen la oferta del Vinaròs interior. Ya en el centro urbano, encontramos la perfecta convivencia entre la herencia histórica y un moderno comercio, la prestigiosa gas-

tronomía y un cuidado calendario cultural y festivo, demuestran que Vinaròs es más que sol y playa.

### - ¿Algún proyecto de futuro?

- Destacaría como el más ambicioso llevado a cabo desde la administración local a nivel turístico, la solicitud de Declaración de Municipio Turístico para

nuestra ciudad, en esa línea se está trabajando, y comportaría a la población una serie de subvenciones y ayudas destinadas directamente al turismo en cuanto a mejora de servicios, instalaciones e infraestructuras.

Por otro lado, era vital la creación del Patronato de Turismo para marcar las bases estratégicas, en él estarán representados agentes de los diferentes sectores que conocen y trabajan de manera activa el sector turístico de Vinaròs. La creación en breve de este órgano, supondrá el despegue turístico de Vinaròs, puesto que el futuro del desarrollo turístico de cualquier municipio pasa por una estrecha colaboración entre el sector privado y la administración.

### - ¿Existe algún tipo de colaboración con otras poblaciones del interior?

- Actuaciones concretas no existen en este momento, sí la intención. No obstante, en el Patronato Provincial de Turismo están aglutinados todos los municipios que ofertan líneas turísticas, ya sean de interior o de costa.

### - ¿El comercio local y la población responden bien?

- Sí, aunque evidentemente son necesarias medidas de dinamización y optimización desde este sector con el apoyo del Patronato, algunas de ellas urgentes, como son la legalización de los apartamentos clandestinos, una lacra contra la que desde la administración se está luchando; por otra parte, los precios abusivos en el sector de hostelería que en algunos casos no mantienen un adecuado equilibrio en la relación calidad-precio. De todos modos, como he dicho, estamos tomando medidas para acabar con esto, que no beneficia en absoluto a la imagen turística que queremos transmitir de la ciudad.

### - ¿Existen problemas de seguridad ciudadana?

- Los mismos que en el resto de poblaciones vecinas, viéndose aumentados en las temporadas altas, momento en el que también desde el Ayuntamiento y las diferentes instituciones de seguridad nacional destacadas en la población, el servicio de seguridad se incrementa adecuadamente.

Juan Esteller Grañana



**GASÓLEO CALEFACCIÓN A DOMICILIO**

**964 400 808**

Avda. Castelló, 30      12500 VINARÒS



Rogad a Dios por el alma de

**Pedro Guimerá Gombau**

Que falleció cristianamente en Castellón el día 16 de Julio de 2000, a los 73 años de edad

E. P. D.

Tus afligidos: Esposa, hijos, hijas políticas, nietos, hermanos y demás familia que no te olvidan.

Vinaròs, Agosto 2000



Rogad a Dios por el alma de

**José Mallén Burgos**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 5 de Julio de 2000, a los 84 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Hija, hijos, hijas políticas, nietas, hermana y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

(FINISTERRE SEGUROS)

Vinaròs, Agosto 2000

La familia GUIMERÁ-MONTERDE agradece las sinceras muestras de condolencia en las honras fúnebres de Pedro



Rogad a Dios por el alma de

**Pilar Bonet Sabaté**

(Vda. de Jaime Bort)

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 17 de Julio de 2000, a los 79 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Hija, nietos, hermana, hermanos políticos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2000

La familia BORT-BONET-CALLEJÓN agradece las sinceras muestras de condolencia y asistencia a las honras fúnebres de Pilar



2º Aniversario de

**Joaquín Casanova Llonart**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 3 de Agosto de 1998, a los 74 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Hermana, sobrinos, primos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2000



3r Aniversari de

**Manolita Bas Arnau**

Que morí cristianament a Vinaròs el dia 4 d'agost de 1997, a l'edat de 46 anys

A C S

El teu espós, filles, pares, mare política, germanes, nebots i familia tota et recorden sempre amb estima.

Vinaròs, agost 2000



Rogad a Dios por el alma de

**Rosa Arenos Valanzuela**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 24 de Julio de 2000, a los 65 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Esposo, hijos, nietos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2000

La familia ARNAU-ARENOS agradece las sinceras muestras de condolencia y asistencia a las honras fúnebres de Rosa



2º Aniversario de

**Consuelo Vizcarro Monroig**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 9 de Agosto de 1998, a los 79 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Hijos Agustín y Consuelo, hijos políticos, nietos, biznieta y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Agosto 2000

# Hipermercados

# SABECO

Carretera Nacional 340, Km. 1053 - VINARÒS (Castellón)

ACEITE DE OLIVA 0'4°  
**CARBONELL** (1 LITRO)



**375** pts.

**AFTERSUN ECRAN**  
(400 ml.)+ **BALÓN REGALO**  
+ 25% GRATIS



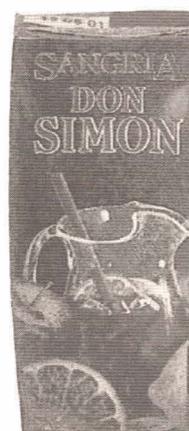
**695** pts.

CERVEZA (25 cl.)  
**SAN MIGUEL** (Pack 6 unid.)



**249** pts.

SANGRÍA (1 LITRO)  
**DON SIMÓN** brick



**158** pts.

CONCENTRADO TRIPLE EFICACIA  
**BLOOM MAX** (400 ml.)



**315** pts.

**SET CHANSON D'EAU**  
GEL+DESODORANTE+BODY MILK  
+COLONIA+BOLSA REGALO



**999** pts.

OFERTAS VÁLIDAS DEL 20 DE JULIO AL 13 DE AGOSTO  
OFERTAS VÁLIDAS SALVO ERROR DE COMPOSICIÓN

Consiga puntos y pesetas  
con su tarjeta SABECO

Generalitat Valenciana - Conselleria de Medi Ambient  
Programa d'informació setmanal de la qualitat de les platges

PROVÍNCIA ..... 12 CASTELLÓ  
MUNICIPI ..... 138 VINARÒS  
DATA ..... 21/07/2000

| Platja   | Para-sols | Valoració |        |       |       |       | Analítica (ufc/100 ml) |                 |                 |  |
|--|-----------|-----------|--------|-------|-------|-------|------------------------|-----------------|-----------------|--|
|  |           | Total     | Anali. | Aigua | Sorra | Sane. | Colifor. Totals        | Colifor. Fecals | Estrept. Fecals |  |
| B Platja del Triador   | 3         | Bona      | Exc.   | M.B.  | Bona  | Bona  | Mill.                  |                 |                 |  |
| 1 Centre platja  |           |           |        |       |       |       | 6                      | 0               | 22              |  |
| "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany" |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |
| A Platja de Fortí  | 4         | M.B.      | Exc.   | M.B.  | Bona  | M.B.  | M.B.                   |                 |                 |  |
| 2 Casa Machaco   |           |           |        |       |       |       | 61                     | 11              | 19              |  |
| 4 Monument   |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |
| Arquebisbal  |           |           |        |       |       |       | 18                     | 8               | 15              |  |
| "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany" |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |
| C Platja del Sud   | 3         | Bona      | Exc.   | Exc.  | M.B.  | Bona  | Mill.                  |                 |                 |  |
| 1 Centre Platja  |           |           |        |       |       |       | 19                     | 7               | 12              |  |
| "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany" |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |

Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany

|                        | Coliformes Totals | Coliformes Fecals | Estreptococs |
|------------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| Valor màxim admissible | 10.000            | 2.000             | —            |
| Valor aconsellable     | 500               | 100               | 100          |

Exc.=Excel.lent / M.B.=Molt bona / Accep.=Acceptable / Mill.=Millorable / N.A.=No apta

Generalitat Valenciana - Conselleria de Medi Ambient  
Programa d'informació setmanal de la qualitat de les platges

PROVÍNCIA ..... 12 CASTELLÓ  
MUNICIPI ..... 138 VINARÒS  
DATA ..... 28/07/2000

| Platja   | Para-sols | Valoració |        |       |       |       | Analítica (ufc/100 ml) |                 |                 |  |
|--|-----------|-----------|--------|-------|-------|-------|------------------------|-----------------|-----------------|--|
|  |           | Total     | Anali. | Aigua | Sorra | Sane. | Colifor. Totals        | Colifor. Fecals | Estrept. Fecals |  |
| B Platja del Triador   | 3         | Bona      | Exc.   | Exc.  | Bona  | Acce. | Acce.                  |                 |                 |  |
| 1 Centre platja  |           |           |        |       |       |       | 2                      | 0               | 1               |  |
| "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany" |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |
| A Platja de Fortí  | 5         | Exc.      | Exc.   | Exc.  | M.B.  | M.B.  | Exc.                   |                 |                 |  |
| 2 Casa Machaco   |           |           |        |       |       |       | 7                      | 2               | 29              |  |
| 4 Monument   |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |
| Arquebisbal  |           |           |        |       |       |       | 2                      | 0               | 2               |  |
| "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany" |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |
| C Platja del Sud   | 3         | Bona      | Exc.   | Exc.  | Bona  | Acce. | Acce.                  |                 |                 |  |
| 1 Centre Platja  |           |           |        |       |       |       | 4                      | 2               | 6               |  |
| "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany" |           |           |        |       |       |       |                        |                 |                 |  |

Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany

|                        | Coliformes Totals | Coliformes Fecals | Estreptococs |
|------------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| Valor màxim admissible | 10.000            | 2.000             | —            |
| Valor aconsellable     | 500               | 100               | 100          |

Exc.=Excel.lent / M.B.=Molt bona / Accep.=Acceptable / Mill.=Millorable / N.A.=No apta

**Vendo piso en Vinaròs, completamente equipado y con muebles. Dos habitaciones**

San Francisco, 129. Precio a convenir. Tel. 696 227 051



4º Aniversario de

**Mariana Vorspel**

Que falleció cristianamente en Vinaròs el día 11 de Agosto de 1996, a los 73 años de edad

E. P. D.

Tus familiares y amigos te recordamos con cariño.

Vinaròs, Agosto 2000



**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

Porque trabajamos por usted y para usted, en nuestro taller de elaboración le ofrecemos la máxima calidad al mejor precio.

**MÁRMOLES  
ADOLFO, C.B.**

Puente, 27 - Tel. 964 455 090 - VINARÒS



**Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs  
Concejalía de Cultura**

Se han convocado los siguientes cursos, concursos y certámenes:

- Concurso de creación artística a partir de material de desecho (Ayto. de la Vall d'Uixò).
- Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes 2000-2001 (Juventudes Musicales de España).
- XIII Premis Alambor 2000. Modalitats: Contes, Investigació històrica i Investigació idiomàtica.
- IX Premio de Poesía "Paco Mollá" (Ayto. de Petrer).
- III Premio de Pintura "Pastor Calepna" (Ayto de Aspe).
- II Premio Autonómico de Cómic para autores noveles "Villa de Aspe".
- V Premio de Narrativa "Villa de Onil".
- V Concurso SGAE de Autores Multimedia.
- IX Concurso de Carteles Fiestas 2000 (Ayto. de Altura).
- VI Certamen de Pintura Valentí Montoliu (Ayto. Sant Mateu).
- II Concurso Exposición de Arte "Manuel Valdés" (Ayto. de Altura).
- XLVII Jocs Florals (Ayto. de Nules).
- Premi Literari de Teatre "La Carrova" (Ayto. de Amposta).
- Premios "Ciutat de Palma" de Novela, poesía y pintura.
- Concurso de Carteles "Festes de la Magdalena 2001".
- XXII Premios "Vila de Catarroja" modalidades literaria, artística e investigación histórica.
- I Concurso de Infografía "Ciutat de Benicarló".
- II Premio de Fotografía "Ciutat de Benicarló".
- Premio Nacional de Pintura "Juan Ramón Masoliver" (Ayto. Montcada i Reixac).

Más información y bases: Concejalía de Cultura (Oficina PROP)

**Vendo Ford Mondeo Familiar 2.0 16 V - Año 1996  
Clima, ABS, S.D. C.E. C.C. - 1.950.000 ptas.  
Azul metalizado - Tel. 654 511 133**

- Mármoles y granitos (nacional y de importación)
- Especialistas en encimeras y lápidas.

LÁPIDAS y MÁRMOLES  
**CRUZADO**



San Pascual, 5  
Tel. y fax 964 451 239  
**VINARÒS**

- Decoración
- Bonitos artículos de regalo

# Concert de trombó i piano a càrrec de Vicent Pérez i Adolfo García organitzat per Joventuts Musicals de Vinaròs

Por: Salvador Quinzà Macip

El dissabte 22 de juliol, a les 20.30 hores i a l'Auditori Municipal, tingué lloc l'acte n. 4 dels concerts organitzats per JOVENTUTS MUSICALS DE VINARÒS. Aquest concert fou a càrrec de Vicent Pérez (trombó) i de n'Adolfo García (piano).

Va ser bona l'entrada de públic a l'auditori omplint-se quelcom més de la meitat de l'aforament i on van poder veure a diversos dels músics de la nostra banda, especialment als trombonistes.

Els dos concertistes, tot i això sent molt joves, ens van oferir un excel·lent concert el qual els anem a comentar seguidament.

tots el seu so amb una gran quantitat de contrastos i de tonalitats musicals de lo més variades.

Felicitem novament a les nostres Joventuts Musicals de Vinaròs, per a portar-nos sempre intèrprets de gran qualitat.

L'acte fou presentat pel president de l'entitat organitzadora Joventuts Musicals de Vinaròs i amb la col·laboració de la Diputació de Castelló, Caixa Vinaròs, Magnífic Ajuntament de Vinaròs i Floristeria Vinaflor.

Fins el proper concert. ▲



Vicent Pérez (trombó) i Adolfo Garcia (piano). Foto: Agramunt

## VICENT PÉREZ (trombó)

Nascut a Albaida (València) en 1975, comença els seus estudis musicals a l'edat de 5 anys a l'escola del Cercle Musical "La música vella d'Albaida". Amplia els seus estudis de trombó i estudià a Espanya, França i als Estats Units. Ha estat solista en els grups de cambra de la Jove Orquestra Nacional d'Espanya entre altres.

## ADOLFO GARCÍA (piano)

Nascut a Xàtiva (València) en 1969, inicia els seus estudis musicals al conservatori "Lluís Milan" de la seva ciutat natal. Posteriorment aconsegueix els títols superiors en les especialitats de piano i música de cambra. Ha estat professor de piano i música de cambra al Conservatori "Lluís Milan" de Xàtiva i pianista acompanyant als Conservatoris de Cullera i Requena. Actualment, és pianista acompanyant al Conservatori Superior d'Òscar Esplà d'Alacant.

El programa que ens van oferir va ser el següent:

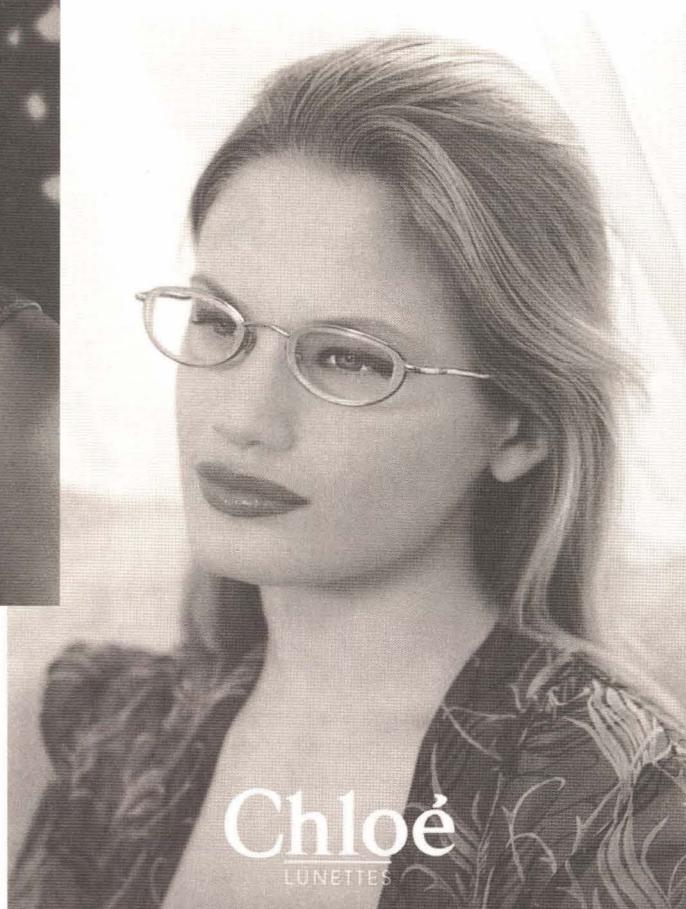
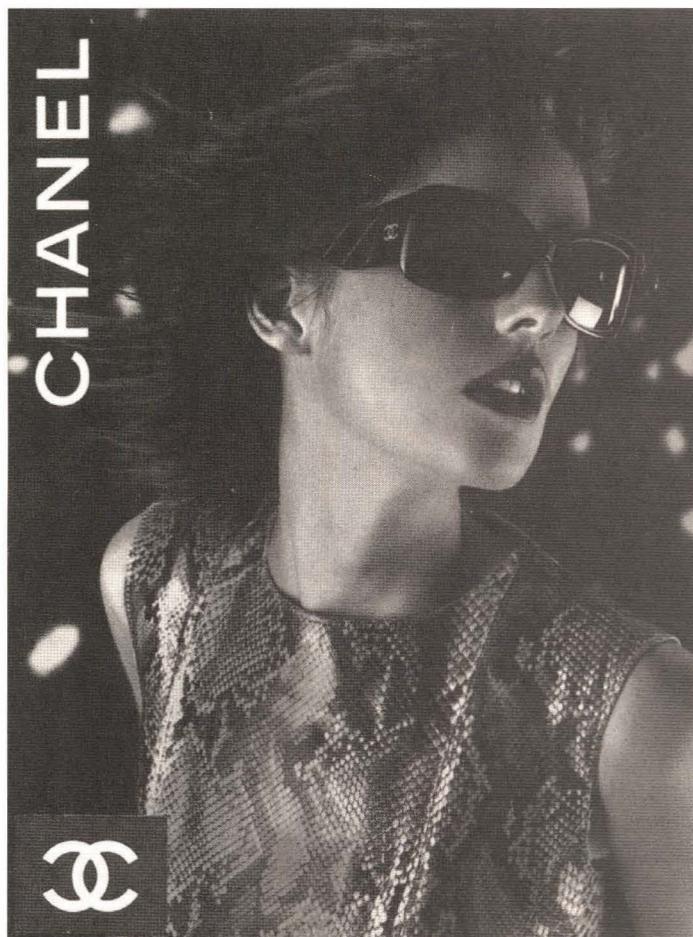
### Primera part

- G.C. Wagenseil ..... Concert per a trombó alt
- C.M. Weber ..... Romanza
- V. Asensio ..... Danza valenciana (piano sol)
- E. Crespo ..... Improvisation n. 1 (trombó sol)

### Segona part

- K. Serocki ..... Sonatina
- H. Dutilleux ..... Coral cadeza et fugato
- S. Sulek ..... Sonata

No destacaríem cap peça, ja que ens va agradar tot el concert en conjunt. Vicent Pérez va traure per a interpretar dos trombons diferents el primer el trombó alt en la primera peça i les altres peces les va interpretar en el que els aficionats diem trombó de vares i que el seu nom és de trombó tenor, nom que es diu al trombó com a instrument solista, i la veritat és que ens va agradar a



**ÓPTICA MAESTRAT**

**Expertos en lentes de contacto**

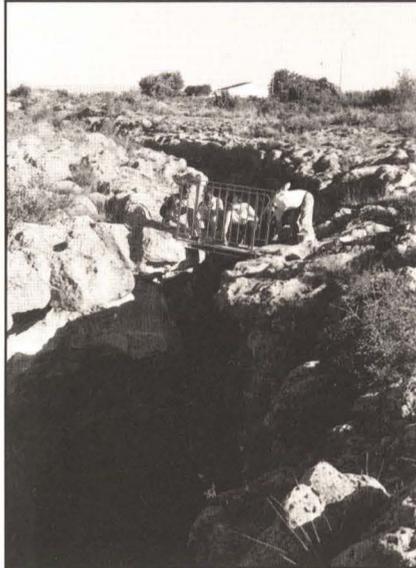
Plaça Jovellar, 15 • Tel. 964 455 357  
12500 VINARÒS

Plaça del Mercat, 15 • Tel. 964 460 325  
12580 BENICARLÓ

## El puente de "l'Estret"

Somos tres alumnas de la Escuela Taller del módulo de albañilería de Vinaròs, estos días hemos estado realizando una tarea de restauración y recuperación del pequeño puente del "ESTRET" (río Cervol) situado entre el Puig de la Ermita y la "Gravera". Hemos reconstruido el puente y colocamos unas barandillas de seguridad, las cuales pintamos de color negro. Esta barandilla ya existía antiguamente, pero había desaparecido y a petición de algunos vinarocenses se ha podido recuperar. Esperamos que esta iniciativa sea el principio de la recuperación de los bienes de interés cultural de nuestra ciudad.

Maite, María y Rosalinda



## Filatelia

En las próximas fiestas sexenales de Morella **SEXENNI 2000**, esta Sociedad organiza en aquella ciudad, con el patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento una Exposición Filatélica dedicada al tema de PINTURA, en la que serán exhibidas colecciones muy interesantes procedentes de coleccionistas de Valencia, Galicia y Cataluña, durante los días 14 de Agosto hasta el 2 de Septiembre.

Se ha solicitado de la Dirección General de Correos el establecimiento de una Estafeta Especial, en la misma Exposición, biblioteca de Bancaixa, así como la concesión de un Matasellos conmemorativo dedicado al tradicional baile, especial en las fiestas sexenales

de LOS TORNEROS, que funcionará durante los días 14 y 15 de Agosto. En la misma exposición se podrán adquirir, sobres conmemorativos, postales y documentos filatélicos.

La Sociedad Cultural "La Colla" nos complacemos en colaborar en las fiestas morellanas y a la vez fomentar la afición filatélica, motivo de unión y amistad entre las personas, deseando asimismo a todos los morellanos unas felices fiestas sexenales.



Detalle del Matasellos

Manuel Miralles Vidal  
Delegado Sección Filatélica



Associació Protectora d'Animals de Vinaròs El Cau  
C/ Sant Pascual, nº 33 12500 Vinaròs  
Tel. 964 451 596 ó 627 549 814

Hola me llamo Aby y soy una perrita que en estos momentos resido en la protectora. ahora voy a contar una triste historia, la cual puedo decir que se trata de mi vida. La pierna me dolía mucho, además hacía frío y no sabía a dónde ir. Por fin llegué a una casa donde me dieron de comer y llamaron para que vinieran a buscarme. Al poco rato vinieron unas personas a recogerme y, minutos más tarde me encontraba en una clínica. Allí me diagnosticaron una fractura de femur, por lo tanto fui operada en aquella misma clínica. Lo desagradable de todo esto no fue el dolor sino la soledad que sentía, ya que no me gusta estar sola. Recibía constantes visitas de las personas que me llevaron a dicha

clínica, pero estas visitas siempre eran cortas.

A los tres días vinieron a recogerme. Os podéis imaginar mi alegría. Me llevaron a una casa donde había mucha gente y muchos animales. me dijeron que ese hogar que me daban se llamaba protectora y que sólo sería un hogar provisional.

Así de esta manera acaba mi historia, y ahora estoy buscando una casa y un dueño que me quiera y me dé mucho cariño.

No doy mucho trabajo, soy muy sociable y me encanta jugar con los niños. cuento con vuestra ayuda y espero encontrar lo que busco muy pronto. Solamente me queda daros las gracias. ▲



Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs  
Regidoria de Educació

## Becas guardería niños nacidos en el año 1998 "Chiquibono escolar"

- Entrega de solicitudes: Ayuntamiento, Secretaría Bajos (frente Policía Local).
- Plazo de presentación: Del 1 al 12 de septiembre.

### 1. Documentación obligatoria a adjuntar

Las instancias solicitando ser beneficiario/a de esta ayuda municipal, deberán estar debidamente cumplimentadas adjuntándose a ellas la documentación siguiente:

#### 1.1. Documentación general

1. Copia compulsada del D.N.I. del solicitante (padre, madre o tutor legal).
2. Copias compulsadas de todas las páginas del libro de familia (relativas a padres, hijos/a, fallecimientos...)
3. Certificado de convivencia del niño/a con el solicitante, en el cual conste, asimismo, el empadronamiento solicitante.
4. Copias compulsadas de todas las páginas de la última declaración del IRPF, de todos los miembros de la unidad de convivencia que hayan realizado la declaración de IRPF.
5. Los miembros de la unidad de convivencia que no hayan presentado la declaración de IRPF aportarán certificado negativo de la Agencia Tributaria.
6. Fotocopia compulsada de la última nómina de aquellos miembros de la unidad de convivencia que estén trabajando.
7. Tarjeta de demanda de empleo de aquellos que se encuentren en situación de desempleo.
8. Certificado expedido por el INEM de ingresos de aquellos miembros de la unidad de convivencia que estén cobrando subsidio...
9. Certificado negativo de ingresos del INEM de aquellas personas en situación de desempleo que no perciben subsidio.
10. Certificado expedido por el INSS, de aquellos que sean beneficiarios de cualquier tipo de pensión.
11. Certificado negativo de ingresos expedido por el INSS, de aquellas personas que no estén percibiendo ningún tipo de pensión.
12. Declaración responsable del solicitante de hallarse al corriente de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

#### 1.2. Documentación complementaria, según situación particular

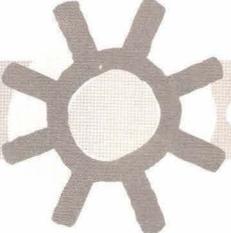
1. Minusvalías.  
Copia compulsada de Certificado oficial acreditativo, expedido por la Conselleria de Trabajo y Asuntos Sociales o organismo equivalente, relativo a cualquier miembro de la unidad familiar que se halle en dicha circunstancia.
2. Familia numerosa.  
Copia compulsada del Libro de Familia Numerosa, expedido por la Conselleria de Trabajo y Asuntos Sociales.
3. Separación, divorcio o no convivencia de los padres del niño/a solicitante.
  - Copia compulsada de Sentencia Judicial y testimonio del Convenio Regulador, expedido por el Juzgado.
  - Caso de no existir Sentencia por estar en trámite el procedimiento, se aportará certificado acreditativo.
  - En caso de no poder aportar los documentos jurídicos señalados en los dos apartados anteriores, se tendrá cuenta el Certificado de Convivencia expedido por el Ayuntamiento.

**ATENCIÓN: LA DOCUMENTACIÓN APORTADA DEBERÁ SER COTEJADA CON EL ORIGINAL DE LA MISMA.**



www.loteriadevinaros.com



UN SOL  DE PREUS

# PUJA LA TEMPERATURA



# BAIXEM ELS PREUS

**Champion**

• St. Fruitós de Bages • L'Ànima del Vallès • Sta. Perpetua de Mogoda • Puigcerdà • Sant Pere Molanta (Vilatorrada) • Igualada • Vinaròs • Tortosa • Figueras (Nou Centre) • Santa Susana • Girona • Olot • Martorell • Vic-1

**Fins al 23 d'agost,  
grans oportunitats  
en jardí, platja, càmping, ...  
als millors preus  
de l'estiu!!**

## Un estiu teatral: *L'Home Dibuixat* torna a conquistar les Amèriques

Darrere diverses actuacions al nord de la província, farà una gira per Argentina

La companyia castellonenca *Teatre de l'Home Dibuixat* té en aquest estiu una ajustada agenda d'actuacions ja que, després d'actuar en diferents poblacions del nord de la província, els seus dos principals actors el vinarossenc Tian Gombau i el castellonenc Panchi Vivó faran les maletes i creuran el toll per estar durant tres setmanes a Argentina, intentant repetir el gran èxit que ja van aconseguir en la primera presència en terres americanes.

En primer lloc, es va actuar a l'aplec dels Ports. El dia 10 d'agost, s'actuarà a Rossell amb una versió en monòleg de l'obra que més fama ha donat a la companyia, *Licitació al carro*, del malaguanyat Carles Pons i es farà en un original lloc, la Font de Baix. L'endemà es repetirà a Rossell amb *El món en 80 màscares*. El dia 12, actuació a Sant Jordi i finalment a Vilafranca. El 16, Gombau i Vivó canviaran la màniga curta per la llarga, es proveiran de roba d'abric i amb les maletes plenes, canviaran l'estiu espanyol per l'hivern argentí. Allí van a representar la versió en catellà de *Els polls dels actors*, titulada *Ñaque o de Polls i actors*, escrita per José Sanchís Sinisterra, el mateix autor de la coneguda *Ay Carmela*. Durant tres setmanes, realitzaran mà a mà una desena de funcions en distintes ciutats de les províncies de Santa Fe i Entre Rius, la mateixa zona que ja van conèixer en la seu primera gira argentina, quan van representar *Licitació al carro*.

Encara que serà un agost i setembre molt enfeinats, no són habitualment aquests mesos de gran treball per a aquesta companyia que fa sobretot teatre de sala, de tota manera mai no rebutja actuar a l'aire lliure, com a Rossell i Sant Jordi.

*Del Maestrat a la Palma* podria denominar-se aquesta gira que es prolongarà fins al 7 de setembre, com el propi Gombau deia. *Els polls dels actors* fou la primera obra que va fer la companyia, fou estrenada al desembre de 1992 i ja es porten realitzades contenen i mig de representacions; ara es l'ocasió de donar-la a conèixer en Argentina. Al tractar-

se d'un muntatge amb intervenció només dos actors, no és complicada de mantenir i resulta fàcilment exportable a altres llocs, a Argentina ens n'anem Panchi i jo, amb un bagul carregat d'utilleria i vestuari i res més". Aquesta obra es basa en la història de dos actors del Segle d'Or espanyol que apareixen en un teatre i comencen a comptar el públic com vivien en aquella època i quin tipus de teatre feien, representant fragments d'aquells moments. "Es tracta d'una reflexió sobre el qual és el món del teatre, la vida dels actors i llar relació amb l'espectador, es va poder qualificar com una tragicomèdia" deia Gombau, afegint que "el treball actoral és el més important i sobretot la química entre els actors".

### Públic receptiu

Panchi i Tian esperen trobar a Argentina aqueix públic "receptiu i emocional" de la primera ocasió. "La primera experiència fou tan artística com humana d'unes dimensions extraordinàries, venia gent a felicitar-nos plorant per l'emoció de gaudir d'una obra espanyola, nosaltres mateixos vam arribar a plorar moltes vegades per l'emocionant que fou, la gent de seguida ens deia si tenien familiars a Espanya... Amb aquests antecedents del primer viatge, es comprén que els dos estiguen emocionats davant d'aquesta segona gira, la qual esperen amb ansietat.

El *Teatre de l'Home Dibuixat* segueix recordant el gran actor villafranquí Carles Pons com si continuara encara ací. "Ell tenia amb nosaltres una gran relació, havia d'haver sigut l'autor de *El món en 80 màscares*, la seua mort va ser quelcom molt dur, molt inesperat, però per a nosaltres no se n'ha anat, així, quan escrivíem aquesta obra sempre pensàvem "açò com ho haguera escrit ell". "Tenia un estil molt peculiar de connectar amb el públic i facilitar el llenguatge i açò va molt amb la nostra companyia".

Aquesta companyia està al dia de les noves tecnologies, té des de fa temps una completa pàgina web, que s'actualitza amb freqüència, la direcció és [www.infoc.com/teatre](http://www.infoc.com/teatre)

J. Emili Fonollosa

## Sueños de una noche

*Te ví desnuda en la playa  
y me cautivó tu hermosura  
parecías una diosa  
envuelta con tu ternura.*

*Cuántas veces he soñado  
aquel momento de magia  
que estabas allí tendida  
dormida sobre la playa.*

*Todas las noches estoy  
pendiente de tu regreso  
bajo a la playa a buscarte  
y tú no estás, y yo te veo.*

*Lo que has despertado en mí  
está más allá del tiempo  
porque no encuentro palabras*

*para poder expresar  
este amor, que por ti siento.*

*Te quiero solo por verte  
por contemplar tu figura  
sin tener ningún contacto  
he llegado a la locura.*

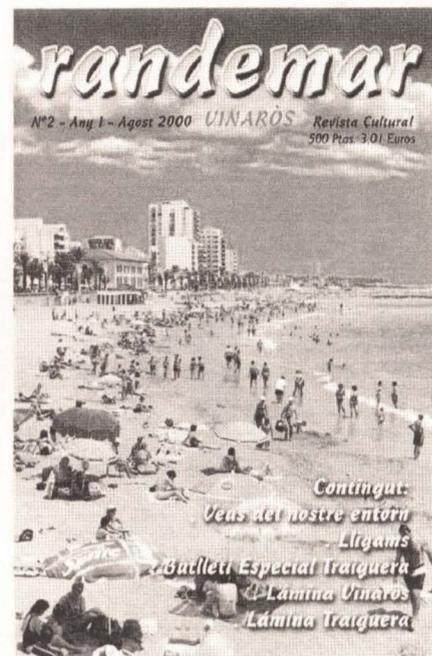
*La luna sigue escondida  
desde que tú ya no estás  
espera verte de nuevo  
para volver a brillar.*

*Por favor regresa pronto  
no retrases más tu ausencia  
haz que se haga realidad  
mis sueños con tu presencia.*

Agustina Forner

# Randemar

La revista de Vinaròs y comarcas



## Nº 2 YA A LA VENTA EN SU KIOSKO

### SUMARIO DE

### «randemar»:

|  |                           |
|--|---------------------------|
| Ciencia y salud                          | Exposición Vicente Roso   |
| Antropología                             | Educación                 |
| La familia                               | Exposición Federico Valls |
| Filatelia                                | Arte                      |
| Miscelánea de antaño                     | Patrimonio                |
| Notes històriques vinarossenques, etc... |                           |

### SUMARIO DE

### «Veus del nostre entorn»:

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Actualidad y noticias            | Alto y Bajo Maestrazgo |
| Reportajes                       | Pueblo = Montanejos    |
| Fiestas...                       | Cervera del Maestre    |
| San Rafael: Granja de avestruces | etc...                 |

### SUMARIO DE

### «Lligams»:

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| Valenciano año 1999  | Memorias siglo XIX          |
| 40 Aniversario Peña «Diego Puerta»   |                             |
| Presentación de los libros:  |                             |
| «El sol se extinguió en Mauthausen» de Paco Batiste y                              |                             |
| «Crecimiento, auge y crisis del puerto de Vinaroz en el siglo XIX» de J. Luis Sanz |                             |
| Carnaval de Agosto   | Notas breves                |
| De cine  | Los chafalatas              |
| Deporte base, Vinaròs C.F.   | Raquel Navas, medalla, etc. |



## CENA DE LA EMPRESA ELECTRO HIPER EUROPA



Como cada año por estas fechas, la empresa ELECTRO HIPER EUROPA organiza una cena con todos sus trabajadores.

Y como novedad, este año ELECTRO HIPER EUROPA invitó a esta cena a los empleados de las nuevas empresas ELECTRÓNICA MAESTRAT y VIATEL DIGITAL.

ELECTRO HIPER EUROPA, con un total de más de 50 empleados, logró un ambiente distendido en la que se realizó la presentación de nuevos trabajadores.

Esta empresa nos ha manifestado que considera necesario realizar este tipo de cenas para poder mejorar las relaciones entre los diferentes equipos de trabajo.

Y desde aquí, ELECTRO HIPER EUROPA aprovecha la ocasión para comunicarles la apertura en el próximo otoño de un nuevo punto de venta en Tortosa.



Pintor Sorolla, 4  
Tel. 964 471 710 - Fax 964 461 659  
12580 **BENICARLÓ** (Castellón)

Ctra. Nacional 340 Km. 141,500  
Tel 964 402 000 - Fax 964 407 019  
12500 **VINARÒS** (Castellón)

Avda. La Ràpita, 201  
Tel. 977 702 164 - Fax 977 706 360  
43870 **AMPOSTA** (Tarragona)

Pol. Antic Horta D'en Gas Parcela, 1.6  
43520 **ROQUETAS-TORTOSA** (Tarragona)



Magnífico  
Ayuntamiento  
de Vinaròs

Oficina Municipal  
de Información  
al Consumidor



## Productos frescos y seguridad alimentaria

### Comprar, conservar y manipular alimentos en verano

Las altas temperaturas de los meses estivales favorecen la proliferación de bacterias en los alimentos y, por tanto, de las siempre indeseables intoxicaciones. Para evitar que los alimentos causen desagradables sorpresas, sólo debemos adquirir ciertos hábitos a la hora de comprarlos, conservarlos y manipularlos.

#### Recuerde que:

- Los gérmenes se reproducen a una velocidad vertiginosa: en doce horas, un germen puede multiplicarse por 20 millones. Por ello, es necesario almacenar los alimentos perecederos en frigoríficos, vitrinas de refrigeración o congeladores, a menos que vayan a ser consumidos inmediatamente.
- La correcta manipulación de los alimentos resulta fundamental. Debemos esmerarnos en la higiene personal: lavarnos las manos después de ir al servicio, mantener el cabello, las uñas y la ropa limpia... La pulcritud de los locales donde se preparan los alimentos es también imprescindible, sin olvidar los útiles de cocina, que deberemos limpiar con agua y jabón.
- Los insectos, como moscas y mosquitos, que proliferan con el calor, son transmisores de gérmenes. Cubra con papel de aluminio o con film transparente los alimentos.

#### HUEVOS

- Cómprelos con la cáscara y membrana intacta y limpia. Si indican la fecha de envasado y de caducidad, mucho mejor. Guárdese los en un lugar fresco, y si la temperatura es elevada, no dude en meterlos en el frigorífico.
- No los lave, destruiría la película protectora de la cáscara.
- Cuaje bien las tortillas, y no las deje reposar en el mismo plato en el que las ha batido. Los preparados a base de huevo que no se someten a la acción del calor (cremas, mayonesas, batidos...) son peligrosos si después de listos se dejan a temperatura ambiente. Si se prepara mayonesa en casa, elabore sólo la cantidad que necesite, no guarde restos, ni siquiera en la nevera.

#### PESCADO

- Cómprelo muy fresco, nunca con olor fuerte. Que ofrezca un aspecto brillante, y que la carne esté prieta y bien adherida a la piel y a la espina central. Las escamas no deben presentarse sueltas y las branquias han de lucir un tono rojo o rosado.
- Si lo va a congelar, hágalo cuanto antes, ya que se descompone fácilmente. No lo congele en contacto directo con el hielo, es preferible envolverlo, si no, en contacto con el agua el pescado se reblandece.
- El peor enemigo del pescado fresco es la temperatura elevada. Su vida útil no supera los dos o tres días aún en el frigorífico.

#### MARISCO

- Debe ser firme al tacto, de color blanco o sonrosado, pesado y con olor a mar. Los olores fuertes o desagradables son señal de deterioro.
- No coma marisco crudo. El olor a amoníaco es un indicio claro de que el marisco no se encuentra apto para su consumo.
- A poder ser, compre el marisco vivo. Una vez muerto, hay que cocerlo dentro de las siguientes 24 horas. Asegure una correcta cocción: un minuto de ebullición por cada cien gramos de marisco. Consúmalos antes de dos o tres días.
- Desconfíe de los moluscos que no lleven etiqueta de depuración.

Consumer, nº 35 julio 2000



Magnífico  
Ayuntamiento  
de Vinaròs

Oficina Municipal  
de Información  
al Consumidor



## Desde el 13 de abril de 1999 es obligatorio matricular las motos náuticas

(B.O.E. 13 de enero de 1999, nº 11)

#### ¿Qué hacer para matricular su moto?

Deberá presentar una solicitud en cualquiera de las Capitanías Marítimas en las que consten los siguientes datos:

- Nombre y apellidos.
- Número D.N.I. o pasaporte.
- Domicilio.
- Fecha de adquisición de la moto náutica.
- Marca, modelo y número de bastidor y/o casco.

#### La solicitud se acompañará:

- **En el caso de motos de nueva adquisición:** Una copia conformada de la factura legal de compra.
- **En el caso de cambio de titularidad mediante contrato de compra venta:** El impreso oficial de pago de impuestos por transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados. En este caso la solicitud deberá contener además los siguientes datos: titular anterior, fecha de venta y número de identificación de la moto.

La Capitanía Marítima le asignará una señal identificativa que deberá pintar o fijar al casco de su moto náutica y le entregará un documento que surtirá los efectos de Licencia de Navegación.

#### ¿Qué limitaciones tiene la navegación con su moto náutica?

No navegue en las zonas reservadas para los bañistas que estén balizadas.

**Tenga en cuenta que:** En los tramos de costa que no estén balizados como zona de baño, se entenderá que ésta ocupa una franja de mar contigua a la costa, de una anchura de 200 metros en las playas y 50 metros en el resto de la costa.

Dentro de estas zonas no se podrá navegar a una velocidad de más de tres nudos, debiendo adoptarse las precauciones necesarias para evitar riesgos a las personas.

**Además:** No está permitida la navegación con su moto náutica en el interior de los puertos, en los canales de acceso a los mismos, en las zonas de fondeo y en las zonas de alta concentración de embarcaciones.

**Por su seguridad:** Infórmese en la Capitanía Marítima de las zonas delimitadas por ésta para disfrutar con su moto náutica.

#### !!!Y recuerde que!!!

Deberá mantener a bordo de su moto náutica el documento entregado por la Capitanía Marítima.

No practique su afición bajo los efectos del alcohol.

Utilice su moto sólo de día, evitando, en cualquier caso, navegar desde al menos una hora antes del ocaso.

Mantenga una distancia de seguridad respecto de las demás embarcaciones.

Procure no practicar este deporte en solitario. Comunique siempre dónde va a practicarlo y cuanto tiempo piensa emplear en ello.

Utilice protección contra el frío, chaleco salvavidas y colores llamativos. Lleve consigo una mochila con señales luminosas y algún alimento de alto valor nutritivo.

Si tiene problemas no se separe de su moto náutica, esto facilitará su localización. Nunca intente ganar la costa a nado.

No es recomendable el uso de motos náuticas a los menores de 16 años.

Si alquila una moto náutica, compruebe que cumple las normas de seguridad y que está cubierta por un seguro obligatorio. ▲



Actualice su Caja Registradora por un Moderno

## TERMINAL PUNTO DE VENTA

No espere más, llámenos y le realizaremos una demostración gratuita de las posibilidades que le ofrece un Terminal Punto de Venta en su comercio.

[WWW.SIGEV.COM](http://WWW.SIGEV.COM)

455551

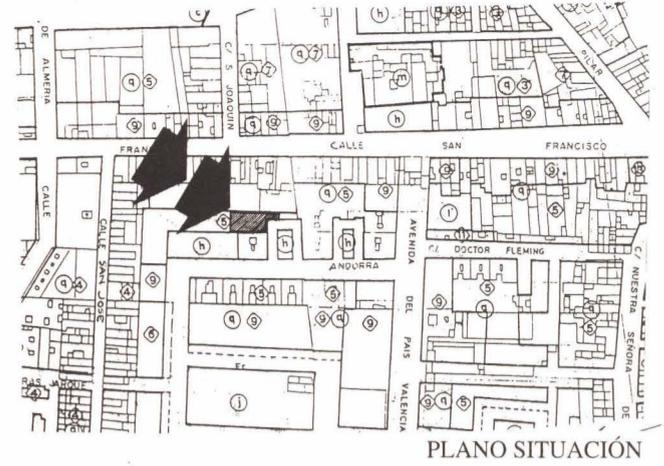
Informáticos  
C/ San Francisco, 129-D Vinaròs

# Edificio Andorra 2000

Construcción de 16 viviendas en pleno centro de Vinaròs  
*¡Precios de superoferta!*

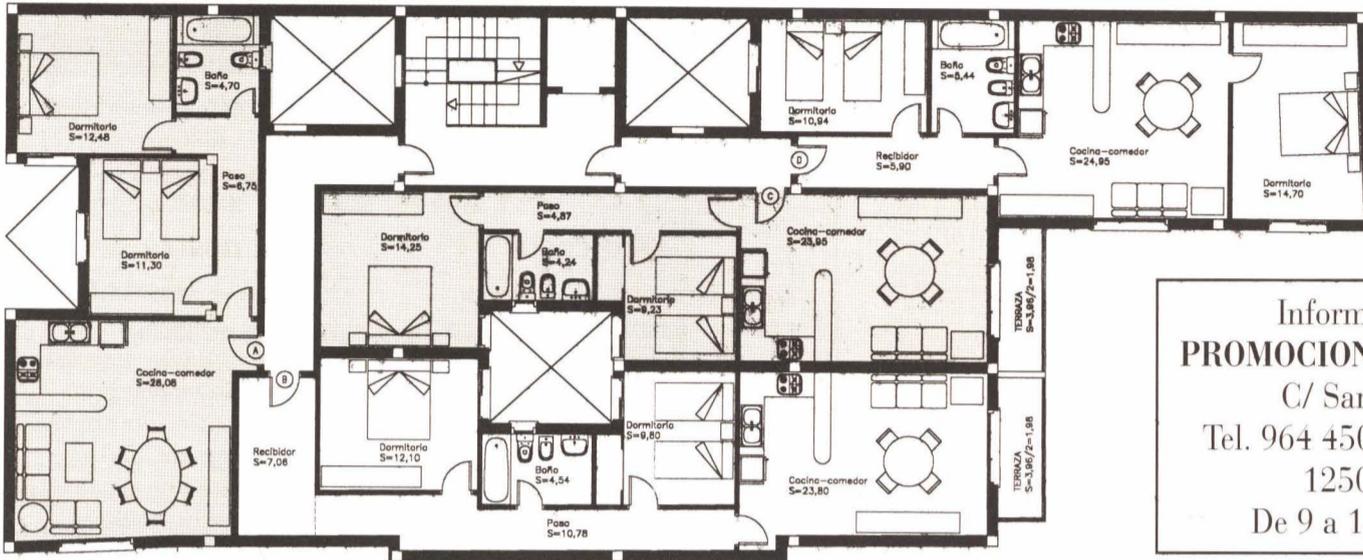
- Grandes facilidades de pago
- Aislamientos acústicos y térmicos
- Acabados de calidad
- Totalmente pintados y puertas lacadas
- Electrodomésticos incluidos: extractor, encimera y horno
- Doble acristalamiento CLIMALIT...y un sinfín de ventajas!

**ÚLTIMAS VIVIENDAS**



PLANO SITUACIÓN

*Última fase*



Información y ventas:  
**PROMOCIONES CAPSADES, S.L.**  
 C/ San Francisco, 78  
 Tel. 964 450 322 y 964 452 152  
 12500 VINARÒS  
 De 9 a 13 y de 16 a 20 h.

¡Con lo que cuesta un alquiler, ahora puede ser propietario de su vivienda!  
 – También disponemos de plazas de parking –



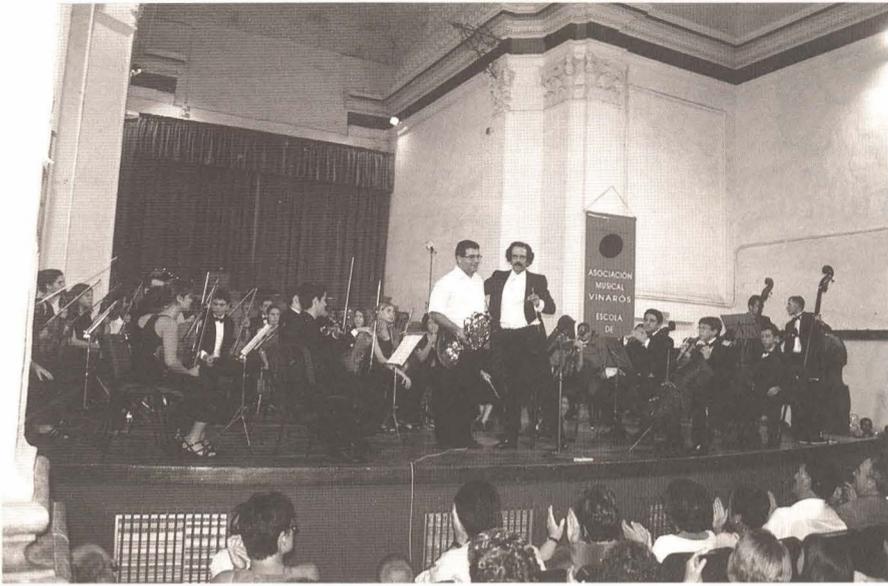
**Importantes descuentos en todos los artículos...**

**¡¡Gran liquidación de stocs en zapatos y bolsos!!**

**BOLSOS • CARTERAS  
 MALETAS • ZAPATOS  
 ARTÍCULOS DE MARROQUINERÍA**

**Fabricación propia.**

Plaza San Agustín, 22 (Frente mercado) VINARÒS  
 Ferreres Bretó, s/n BENICARLÓ  
 Plaza del Ángel, 9 TORTOSA



El concierto obtuvo un gran éxito. Foto: A. Alcázar

## Un concierto clausuró el cuarto curso de práctica orquestal de Vinaròs

La escuela de música de la Asociación Musical Vinaròs cerró con un concierto el cuarto Curso de Práctica Orquestal que se desarrolló en el Auditorio Municipal y los locales de la escuela desde el pasado día 21. Los más de cuarenta alumnos interpretaron las obras de *el Barbero de Sevilla* (obertura) de Rossini, *el concierto nº 1 para trompa y orquesta* de Mozart y *Pedro y el lobo* de Prokofiev. En este curso, han participado cuarenta jóvenes músicos o alumnos de música tanto de Vinaròs como del resto de poblaciones del Maestrat, e incluso de comarcas vecinas, con posibilidad de elegir entre instrumentos de cuerda, viento y percusión.

El curso ha ido dirigido a estudiantes de primer y segundo ciclo de Grado Medio y han acudido de diferentes po-

blaciones, como Vinaròs, Logroño, Catellón, la Sénia, Barcelona...

Durante una apretada semana, en sesiones intensivas, los alumnos han mejorado sus conocimientos teóricos y prácticos con el asesoramiento de prestigiosos profesores. Desde la Escuela de Música, se indicaba que con este tipo de cursos, se quiere potenciar la parte de cuerda de la orquesta que se ha gestado en la Asociación Musical Vinaròs (Escuela de Música), la cual se ha encargado de la organización y dirección de este curso orquestal en todas las ediciones celebradas hasta la fecha. La asociación mantiene una orquesta de cuerda y una banda de música, donde sus alumnos pueden desarrollar los conocimientos prácticos adquiridos.

J. E. Fonollosa



## Asociación Europea del Extranjero en España – Vinaròs

Por quinto año consecutivo, la A.E.E.E. organizó una vez más la cena de gala para la celebración de la fiesta nacional francesa del 14 de julio, en el restaurante Al-Andalus de Vinaròs, donde el ambiente fue inmejorable con la presencia de amigos belgas españoles, así como la acogida de Manolo y esposa, propietarios de dicho local.

La noche no podía ser más idónea para celebrar a la vez la fiesta nacional y la consecución del título europeo del equipo nacional de fútbol, que fue animada por el dúo Los Pícolos y la actuación excepcional del cantante venezolano Raynuel que se encuentra actualmente de gira por España y dedicó unas canciones a los presentes. ▲



Fiesta Santa Magdalena, mayores año 2000

## Fiesta Santa Magdalena año 2000

### Dedicació

*La dedico a totes les Majorales per la col.laboració de vendre la loteria per poder celebrar la festa. La dedico al mossèn perquè per la seua constància i firmesa ha aconseguit d'un almacen fer una església. No podem oblidar a mossèn Fibla i a mossèn Julio que ja li van donar un aire d'església. La dedico a totes les de la neteja que no tenim perea en què la nostra parròquia estigue limpia i neta en especial a Encarna que és la més veterana. També la dedico a nostres dos carrers Santa Magdalena i Costa i Borràs que van ser els promotors de la festa i jo m'alegro que hi haguen altres carrers col.laboradors. La dedico a tots els que van néixer al carrer Santa Magdalena a la gent que viu i a la que va viure. La dedico a tots els que estem reunits i no podem deixar detràs als homes de les Majorales que ens acompanyen.*

### A la nostra santa Malena

*A la nostra santa Malena la santa del meu carrer del carrer on jo vaig néixer on va néixer molta gent en viu i en va viure també. La nostra santa Malena sempre havia tingut capelleta per celebrar el seu sant però ara té una església i es diu missa tots els dies i se celebra el sant millor. I entre unes cuantes dones anem a fer la neteja i del neta que està és de tots l'admiració. Després de fer-li els honors a nostra santa Malena, els majorals de 2000 aquí estem reunits per acabar de celebrar la teua festa, Malena, qua mai s'ha d'acabar.*

Sole Grande

## Edicto

Por PROMOCIONES ALBIOL ORERO S.L. se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a GARAJE, sito en la calle Almas, nº 6, de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 27 de julio de 2000

El Alcalde

¿ cuál es tu excusa ?

dar sangre no es doloroso  
...necesitarla ¡ sí !

- no te perjudica, porque te sobra sangre
- los hospitales no negocian con la sangre
- siempre hay un minuto para salvar una vida

No espere la vida  
DONACIÓN DE SANGRE  
EN: VINARÒS  
CENTRE DE SALUT  
Día 17 de Agosto de 2000  
De 17.30 a 21 horas

## Programa de Festes Llagostí 2000

### Sábado, 5 de agosto

**18.00 h.:** Trofeo 24 horas de Fútbol Sala. (Trofeo Langostino) en el Pabellón Polideportivo, organizado por el C. Fútbol Sala.

**23.30 h.:** V Aniversario del "Ball de Dimonis", en el Paseo Marítimo, organizado por el Ball de Dimonis. Actuación: Sonadors de la Guaita.

### Domingo, 6 de agosto

**10.30 h.:** XL Travesía al Puerto de Vinaròs, organizada por el Club Natación. Prueba valedera para el Campeonato de España de larga distancia.

**17.30 h.:** II Trofeo Automóvil RCTT. Comprobación de coches delante del Pub Scorpa, en el Paseo Marítimo.

**18.00 h.:** Inicio de la prueba del II Trofeo Automóvil RCTT 1/8, 1/8, en el paseo Fora-Forat. Patrocinado por el Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs, Scorpa, RC Baix Maestrat y RC Sant Carles.

**18.00 h.:** Final 24 Horas del Fútbol Sala, Torneo Langostino, en el Pabellón Polideportivo.

**20.30 h.:** Sensacional corrida de toros.

**21.00 h.:** IV Trofeo de Voley Playa "Ciutat de Vinaròs" categoría A-4 y III Trofeo de Volei Playa A-2, en la playa del Fortí, organizado por el Patronat Municipal d'Esports. Del 7 al 25 de agosto partidos de Voley Playa a las 21.00 h.

### Jueves, 10 de agosto

**18.30 h.:** Parque Infantil en el antiguo Colegio San Sebastián.

**00.00 h.:** Fiesta popular con degustación gastronómica de "Fideuà" en el Paseo Marítimo, organizada por la Asociación de Hostelería. Amenizará la velada la Orquesta Titanic.

PATROCINA LA CONCEJALÍA DE TURISMO.

**Ticket:** 2.000 pesetas. Incluye 6 raciones de "Fideuà", 1 mesa con 6 sillas y 1 botella de vino. Venta y reserva de tickets en la Oficina de Información y Turismo.

**Ticket:** Plato de "Fideuà" y vaso de vino, 200 pesetas.

### Sábado, 12 de agosto

**08.00 h.:** Campeonato Social de 12 horas de Tenis, en el Club de Tenis Vinaròs.

**16.00 h.:** II Open Internacional Ciutat de Vinaròs de Ajedrez en la Terraza del Pub Òscars, en el Paseo Marítimo. Organiza: Club d'Escacs "Ruy López".

**18.00 h.:** Parque Infantil en el antiguo Colegio San Sebastián.

**20.00 h.:** Concurso Social de Pesca que organiza la Sociedad de Pesca La Lubina en el dique de Levante del Puerto. Finalizará a las 02.00 h.

**20.00 h.:** Final del Campeonato Social de Tenis, en el Club de Tenis.

**20.00 h.:** Desfile por el Paseo Marítimo de las Majorettes "Aires del Mediterráneo".

**23.00 h.:** En el Paseo Fora-Forat, Gala de las Reinas de Carnaval. Al finalizar Castillo de Fuegos Artificiales seguido de Verbena Popular amenizada por la Orquesta SuperTops, en el paseo Marítimo.

PATROCINA LA CONCEJALÍA DE TURISMO.

### Domingo, 13 de agosto

**18.30 h.:** Vaquillas (Bous de carrer) en la Plaza de Toros. Organiza Tauro Castelló.

**19.00 h.:** Exhibición de Master Class de Aeróbic en el Paseo Marítimo.

Organiza Gentsana. Invitada: Paqui Roldán, presentadora de Canal 9.

### Lunes, 14 de agosto

**16.00 h.:** II Trofeo de Tenis Fiestas del Langostino, en el Club de Tenis.

**18.30 h.:** Teatro Infantil en el antiguo Colegio San Sebastián. Guinyol L'údol Teatre presenta "El dimoni Golut i l'enamorat Pelut" y "El gegant de Zeralda".

**23.00 h.:** En el Paseo Marítimo, degustación de pastelería artesanal, acto gastronómico organizado por el Grup de Pastisseria de Vinaròs.

A continuación, Verbena Popular amenizada por la Orquesta Evasión.

PATROCINA LA CONCEJALÍA DE TURISMO.

**Ticket:** 2.000 pesetas. Incluye degustación de pasteles típicos, una botella de cava, mesa y sillas para 6 personas. Venta y reserva de tickets en la Oficina de Información y Turismo.

### Martes, 15 de agosto

**10.30 h.:** Carrera de cadetes Categoría Territorial organizada por la Unión Ciclista Vinaròs en el Paseo Fora-Forat.

**12.00 h.:** Exposición Filatélica de Matasellos de Vinaròs, en la Sala de Exposiciones de Caixa Rural-Vinaròs. Acto organizado por la Sociedad Filatélica de Vinaròs.

**18.00 h.:** Trofeo Langostino en el Club de Tenis.

**19.00 h.:** Solemne Misa en la Arciprestal en honor de la Virgen de la Asunción y Procesión por las calles habituales. Ofrenda Floral a la Virgen.

**23.00 h.:** Festival del Grupo Folklórico "Les Camaraes", en el Paseo Marítimo.

### Miércoles, 16 de agosto

**18.30 h.:** Parque Infantil en el antiguo Colegio San Sebastián.

### Jueves, 17 de agosto

**18.30 h.:** Parque Infantil en el antiguo Colegio San Sebastián.

**22.00 h.:** Actuación del grupo teatral de animación Scura Splats, en el Paseo Marítimo. PATROCINA LA CONCEJALÍA DE TURISMO.

**00.00 h.:** Fiesta del Langostino en el Paseo Marítimo, organizada por la Asociación de Hostelería de Vinaròs. Degustación gastronómica de langostinos y verbena popular amenizada por las orquestas Ethel-Mar y Malvarrosa.

PATROCINA LA CONCEJALÍA DE TURISMO.

**Ticket:** 7.500 pesetas. Incluye bandeja de langostinos para 6 personas, botella de vino y mesa con 6 sillas.

Venta y reserva en la Oficina de Información y Turismo.

**Ticket:** 250 pesetas. Un langostino y un vaso de vino.

**00.30 h.:** Castillo de Fuegos Artificiales, en la Playa del Fortí.

### Sábado, 19 de agosto

**12.00 h.:** Final del II Trofeo Langostino, en la pista central del Club de Tenis.

**18.00 h.:** Concierto del "Ball Tradicional", organizado por el Ball de Dimonis en la plaza del Mercado.

**20.00 h.:** IV Aplec de Dolçaina, Gralla y Tabalet, organizado por el Ball de Dimonis, en el Paseo Marítimo.

**20.30 h.:** Novillada sin picadores de la Escuela Taurina Castellón, en la plaza de toros. Organiza Tauro Castelló.

**22.30 h.:** En el Paseo Marítimo, I Festival Musical de la Cançó. Organiza la Associació Cultural "El Fortí". Actuarán artistas amateurs de las comarcas del Baix Maestrat y Montsià, y entidades musicales de Vinaròs, que interpretarán canciones, bailes y música de ayer y de hoy.

### Viernes, 25 de agosto

**23.00 h.:** II Exhibición y Doma de Caballos de la Escuela de Hípica de Benicarló, en la plaza de toros. Entrada: 500 pesetas.

**00.00 h.:** Entrega de trofeos Volei-playa, en la discoteca Hangar.

Organiza el Patronat Municipal d'Esports.

### Sábado, 26 de agosto

**18.00 h.:** Trofeo Veteranos Ángel Giner, en el Campo de Fútbol. Jugarán los equipos Andorra (Teruel) y Veteranos Vinaròs C.F.

*Las Concejalías de Fiestas y Turismo del Ayuntamiento de Vinaròs y la Comisión de Fiestas se reservan el derecho de variar el orden y número de los festejos, si las circunstancias así lo aconsejaran. ▲*



## Ajuntament de Vinaròs Regidoria de Cultura

Al llarg dels últims mesos la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament de Vinaròs està portant a terme una important tasca d'ordenació i catalogació, així com d'adequació dels fons documentals de l'Arxiu Històric Municipal de Vinaròs.

S'ha observat en diverses ocasions que alguns particulars estan llançant llibres impresos antics, que han aparegut en contenidors.

Els demanem que abans de llançar qualsevol tipus de documentació es posen en contacte amb la Regidoria de Cultura o amb l'Arxiu Històric Municipal per tal de passar a recollir-los i incorporar-los al fons documental del nostre arxiu.

Els telèfons de contacte són:  
964 456 234 (Oficina PROP)  
964 407 961 (Arxiu Històric Municipal)

A lo largo de los últimos meses la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Vinaròs está llevando a cabo una importante labor de ordenación y catalogación, así como de adecuación de los fondos documentales del Arxiu Històric Municipal de Vinaròs.

Se ha observado en diversas ocasiones que algunos particulares están tirando libros impresos antiguos, que han aparecido en contenedores.

Les pedimos que antes de tirar cualquier tipo de documentación se pongan en contacto con la Concejalía de Cultura o con el Arxiu Històric Municipal para pasar a recogerlos e incorporarlos al fondo documental de nuestro archivo.

Los teléfonos de contacto son:  
964 456 234 (Oficina PROP)  
964 407 961 (Arxiu Històric Municipal)

# Temps de celebracions

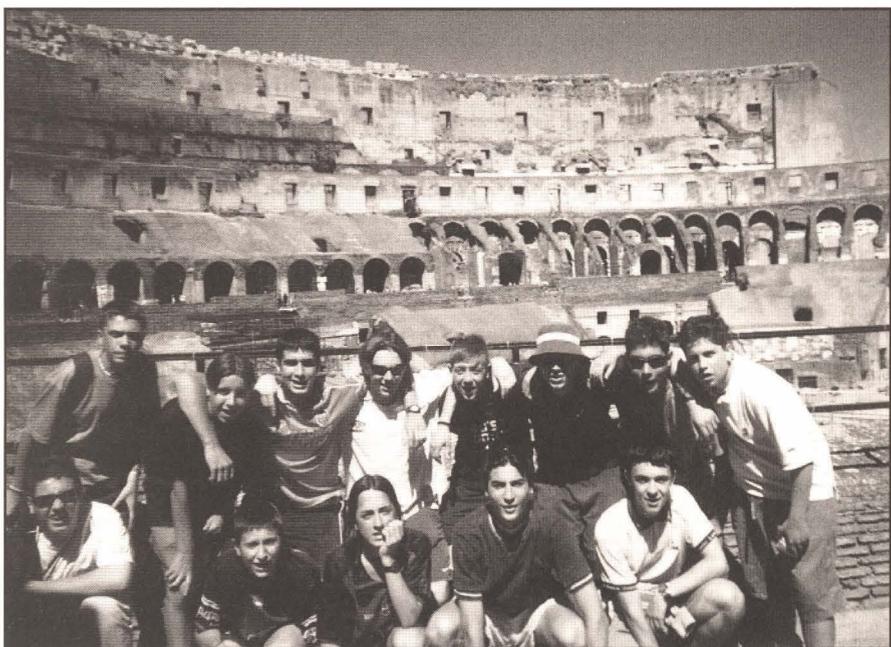
Coordina: J. Zaragoza



Nuestros buenos amigos Tomás Ribera y Lourdes Benet han visto aumentar su familia con el nacimiento de su primera nieta, Inés, de su hija Katy y del italiano Christophe Di Salvi. Inés Salvi Ribera nació en Italia (Valle d'Imagna-Bergamo) el pasado 2 de julio. Enhorabuena



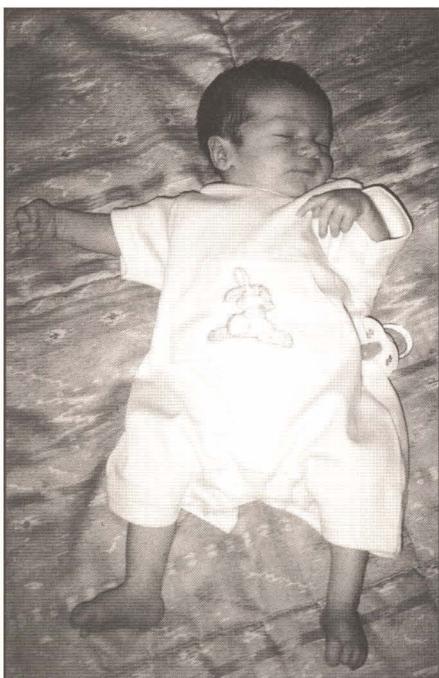
Cena de los García. Hace pocos días y por segundo año consecutivo se celebró la cena de primos "García". Buen rollo y ganas de fiesta amenizaron la noche. La cena se sirvió en el bar-restaurant Vinaròs, regentado por Antonio García, perteneciente a la misma saga. Hasta el próximo año



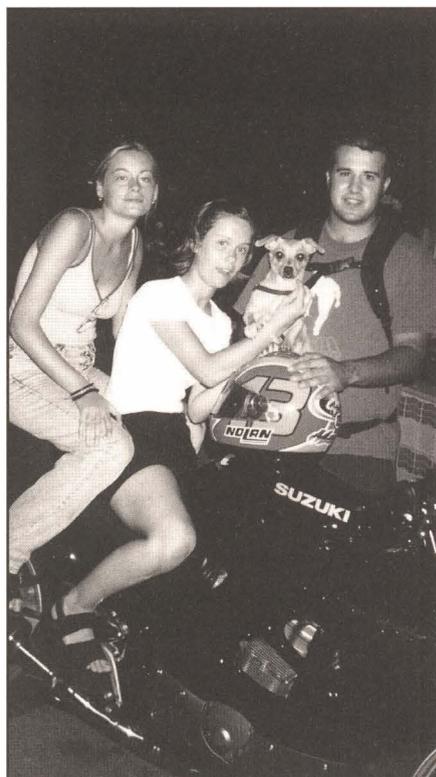
Los alumnos de 3º y 4º de ESO del Colegio Nuestra Señora de la Consolación de Viaje de Fin de Curso a Italia



Al nostre Llangostinet, Agustinet també li va la bona gresca



Me llamo Álex García Martín, mi mamá Elena y mi papá Use, necesitan babero tanto como yo... pero es normal, soy su primer hijo. Nací en Madrid el 19 de julio y vendré a vivir a Vinaròs dentro de muy pocos días.



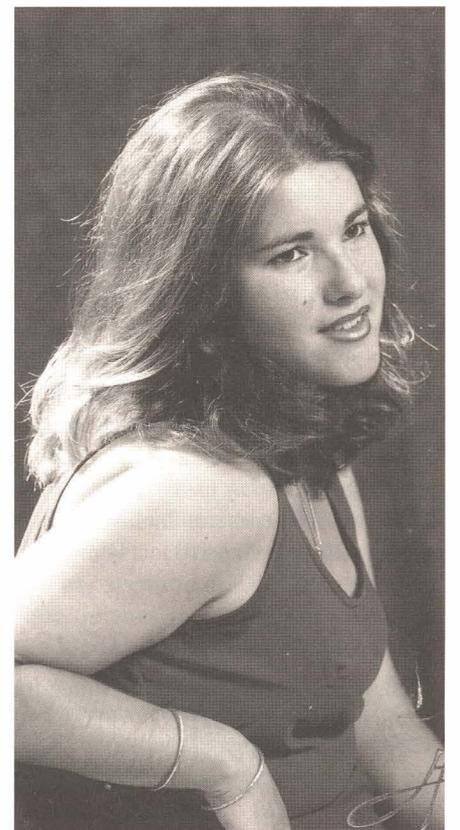
Vane, Leyre y Frank, en un agosto divertido.

Foto: 1000 ASA



Paqui Salvador y Pepi, en Port Aventura

Foto: 1000 ASA



Evelia, ¡ya 20 años!  
Muchas felicidades



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## Señalización turística para Vinaròs



La ciudad necesita estar mejor señalizada. Foto: A. Alcázar

Desde el ayuntamiento de la ciudad se ha informado a esta redacción que se ha remitido por parte de la Agència Valenciana de Turisme. El convenio de colaboración a suscribir con el Ayuntamiento de Vinaròs para la señalización turística, dentro del programa de la AVT de Colaboración para la Señalización de Entornos Urbanos y Periurbanos (Señalización Estática Singular y Señalización Vertical Informativa de Playas), por un importe de 281.193 ptas. ▲

## La calle San Francisco tendrá aparcamientos regulados



Calle San Francisco saturada de vehículos. Foto: A. Alcázar

La zona azul se ha ampliado en Vinaròs, próximamente 42 aparcamientos de la calle San Francisco, entre la avenida País Valencià y calle del Pilar pasarán a ser plazas reguladas, previo pago en los parquímetros. ▲

## Xè, què farem?



El caos circulatorio es evidente en Vinaròs, demasiado tráfico pasa por la plaza Jovellar. La apertura de calles es una antigua asignatura pendiente en nuestra ciudad. ¿Con el nuevo Plan General de Ordenación Urbana llegarán las soluciones?

## Comparsa Marxeta '87



Cambio de Reinas en Marxeta '87

Gran cena-baile el pasado fin de semana, de la Comparxa "Marxeta '87" en el Club de Tenis de Vinaròs.

Tras una suculenta cena-buffet, la fiesta se prolongó con baile para todos los allí presentes.

Hubieron rifas, siendo premiados/as Leonor Villalonga, Sara Carbó, Vicente Forner, Enrique Buj.

También se presentó como ya estaba previsto, el nuevo traje para el próximo Carnaval, por parte de la diseñadora Marcela Sospedra y su respectivo acompañante.

Por último destacar que, de la mano de la presidenta de la entidad y de la diseñadora la reina saliente Ester Berbel, hizo entrega de una bonita banda para la reina entrante Dña. Lorena Ramón.

Desde la Junta y toda la comparsa deseamos pase un feliz reinado. Felicidades y hasta pronto.

La Junta



En disco Hangar

## La consellera d'Agricultura inaugura les instal·lacions de transformació i modernització del sistema de rec de la Comunitat de Regants les Planetes



M. Àngels Ramon-Llin, presidí l'acte d'inauguració de les instal·lacions, acompanyada per l'alcalde de Vinaròs, entre d'altres autoritats. Foto: A. Alcázar

La consellera d'Agricultura del Govern Valencià inaugura el dia 1 d'agost les instal·lacions del sistema de rec del pou de les Planetes ubicat al terme municipal de Vinaròs i amb molts propietaris de finques de la veïna ciutat d'Alcanar. Amb el sistema de rec per goteig es permetrà abastir d'aigua una superfície de més de 800 hectàrees. Acompanyaren en l'acte d'inauguració, a la consellera, Maria Àngels Ramon-Llin, el diputat autonòmic, Lluís Tena i els alcaldes de Vinaròs y Alcanar, Jacinto Moliner i Batiste Beltran, respectivament, entre altres autoritats.

J.Z.



Batiste Beltran, alcalde d'Alcanar i el regidor d'Agricultura de l'Ajuntament de Vinaròs, Antoni Bosch, parlant amb la consellera. Foto: A. Alcázar



Santa Clara de Asís

## Clarissas de la Divina Providencia

El pròxim vienes dia 11, la Comunitat celebra el dia de su fundadora Santa Clara, por la tarde, a las 19 h. tendrá lugar una Eucaristía concelebrada por los sacerdotes de Vinaròs, esperamos que nos quieran acompañar en tan solemne acto. Al final de la celebración se besará la reliquia y se repartirá el pan.

La Comunidad

## Concierto 95 aniversario Sociedad Musical La Alianza



La Alianza en la Plaza de Toros. Foto: A. Alcázar

El próximo viernes 11 de agosto la Sociedad Musical "La Alianza", de Vinaròs, celebrará un Concierto Extraordinario con motivo de su 95 aniversario. El acto tendrá como marco el Auditorio Municipal, a las 21 horas. La Sociedad Musical La Alianza funciona como tal desde el 15 de agosto de 1905.

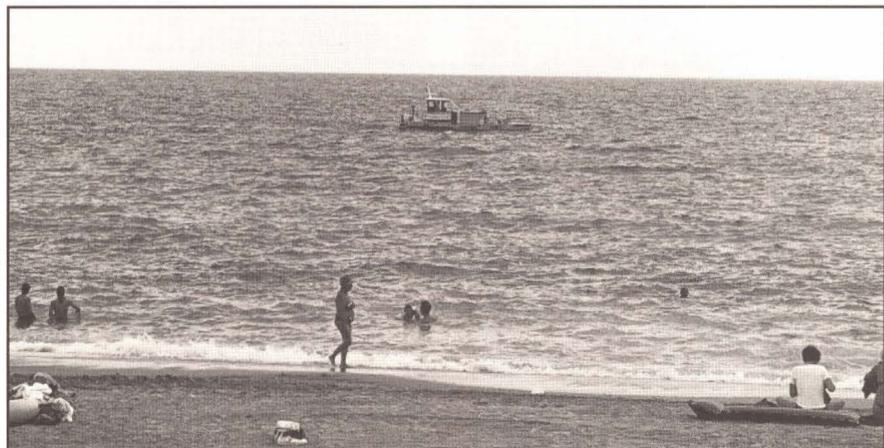
## Prevención cáncer de piel



Francisco J. Bueno presentó la Unidad Móvil. Foto: A. Alcázar

Durante los días 1 y 2 de agosto una Unidad Móvil de Prevención de Melanoma, cáncer de piel, estuvo en el paseo Colón de Vinaròs. Fue muy visitada por los bañistas de la playa del Fortí. La presentó el director general de salud pública Francisco J. Bueno. ▲

## Medio Ambiente limpia las aguas



La embarcación frente a la platja del Fortí. Foto: A. Alcázar

La Conselleria de Medio Ambiente de la Generalitat Valenciana tiene una embarcación destinada a recoger los desperdicios que hay por las aguas del Mediterráneo. El fin es que las playas estén más limpias. ▲



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## Vinaròs tendrà un nuevo pozo de aguas potables



*El continuo crecimiento de la ciudad requiere más infraestructuras*

En la última Comisión de Gobierno, entre otros acuerdos, se adoptó adquirir una finca rústica en la Partida "El Puig" para la realización de sondeo y prospección para la posterior instalación de un pozo de agua con el fin de mejorar el abastecimiento de agua potable a la ciudad de Vinaròs y que asciende a la cantidad de 2.498.227 ptas. ▲

## Nuevas instalaciones para Correos y Telégrafos



*El edificio de Correos y Telégrafos en la plaza Jovellar. Foto: A. Alcázar*

Desde Correos y Telégrafos, en los últimos meses, se han invertido más de 300 millones para la compra de diversos locales en varias ciudades de la provincia, entre ellos se encuentra Vinaròs. En nuestra ciudad, al parecer, se le han adjudicado dos locales, uno en el pasaje Doctor Santos, para instalar la oficina comercial y otro en la calle de Santa Magdalena para la unidad de reparto. ▲

## Dalt la trona



*José L. del Caño dirigió la orquesta sinfónica. Foto: A. Alcázar*

☞ A todos los alumnos que han participado en el IV Curso de Práctica Orquestal. Por su excelente labor y buen hacer en pro de la cultura de Vinaròs y comarca.

## JA LA BALLEM!



El pasado fin de semana la plataforma progresista Cent som seny, mediante pancartas recordó a los usuarios de la N-340, el peligro de la vía, a su paso por Vinaròs.

.....

Los peatones que cruzan la avenida 29 de septiembre junto al puente del río Cervol y pabellón polideportivo siguen pidiendo que se pinte un paso cebra para más seguridad.

.....

Miembros de la Guardia Civil de Vinaròs detuvieron a A.A.F., de 18 años, después de intervenirle 15 gramos de hachís, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Castellón. Asimismo, los agentes decomisaron 3.000 pesetas al detenido.

.....

El Bloc Nacionalista Valencià (BNV) del Baix Maestrat ha pedido la creación de una fiscalía de menores en el Palacio de Justicia de Vinaròs, o en su defecto, que las salas de los juzgados estén capacitadas para aplicar la nueva Ley Penal del Menor.

.....

La Comunidad Valenciana es una de las regiones con mayor consumo de fruta fresca de España, con un total de 6 kilos por habitante a la semana, frente a los 2'5 kilos del resto de autonomías, según las conclusiones de un estudio de la Federación Española de Empresarios Detallistas de Frutas y Hortalizas. Los resultados del estudio destacan que los mayores de 55 años son el grupo más habituado a ingerir fruta fresca, mientras que los menores de 25 años son los que menos consumen este tipo de productos.

.....

El Juzgado de lo Penal de Vinaròs, el primero abierto fuera de la capital para la jurisdicción penal, ha dictado su primera resolución jurídica en la que condena a un ciudadano argelino, A.K., de 28 años y ahora en prisión preventiva, a tres años de prisión como autor de un delito de robo con violencia.

.....

La Guardia Civil de Vinaròs detuvo ayer a Moisés H.P., de 37 años de edad y residente en Vinaròs, por la presunta autoría de un delito de robo con fuerza en las cosas, según informaron fuentes de la Subdelegación del Gobierno en Castellón.

Las mismas fuentes precisaron que el detenido, al parecer, rompió con una piedra el cristal delantero izquierdo de un vehículo y sustrajo del interior del mismo diversos efectos. El acusado ha pasado a disposición judicial.

.....

Vecinos de la plaza San Andrés han denunciado a esta redacción el mal estado de las cloacas de la zona. Piden que Sanidad y el Ayuntamiento se interesen por el tema.

.....

Los interiores de vehículos, las mochilas, DNI y carnets de conducir además de carteras, son los objetivos de los ladrones en estas fechas.

.....

En la comisión de gobierno del día 24 de julio se acordó la adjudicación de los contratos de arrendamiento de dos vehículos para el Ayuntamiento.

Julian Zaragoza



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## Cena-baile a beneficio de AFANIAS



El acto se celebró en la terraza del CMC. Foto: A. Alcázar

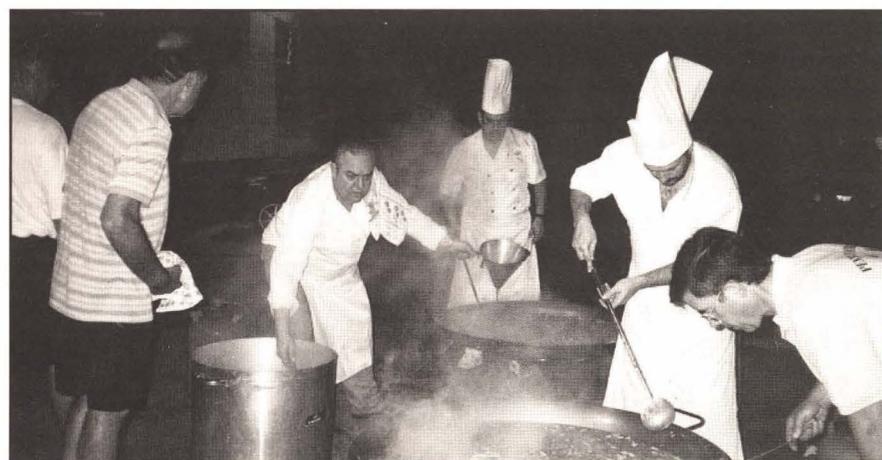
El sábado 29 de julio más de 150 personas se reunieron en la terraza del CMC, en la tradicional cena benéfica de AFANIAS, en una velada muy animada. La colaboración de los comercios a la hora del sorteo fue importante, este año fueron los siguientes: Cine-foto Ángel Alcázar, Electrodomésticos Sebastiá, Comercial Abella, Corsetería Mari Carmen, Perfumería Yolanda, Joyería Albiol, Manos Unidas, Regalos Grau, Pastelería Pastís, Escayolas Cogollos, Cestería Figueres, Mercería Pramir, Ismael Alonso, Pastelería Viver, Perfumería Arrieta, Ángel Giner, La Bodegueta, Joyería Martí, Calzados Barrobés, Peluquería Ebony, Joyería López, Bricolage Griñó, Confecciones Mircha, Joyería Roca, Panadería Farga, Floristería Vinaflor, Joyería Barreda, Badoret, Peluquería Rosa Fibla, Peces i teixits, Electrodomésticos Redó, Relojería Fandos, Ferretería Moles, Pinturas Pedro Deza, Listas de Boda Beltrán, El Raconet, Calzados Teber, Electrodomésticos Vidal, Ferretería Comes, Fandos Sport, Gresca, Mimos, Quiosco El Pilar, Disco Press, Tejidos Barcelona, Pastelería San Sebastián, Gladis, Moliner Bernat, Deportes Piñana, Pastelería Suquet, Panadería Alejandro Casado, Modas Ángela, Carnes Cardona, Novedades Nuri, Carnicería Sebastián, Centre d'Estètica Mariló de Benicarló, Robles, Peques.

Por otra parte hay que destacar los donativos aportados por: Talleres Hortas-Royo, Colonia de Verano, Peña Pan y Toros. ▲

## Molta participació a les festes de Sant Jordi



Els veïns de Sant Jordi han gaudir molt de la seua festa major en honor a Sant Jaume. Foto: A. Alcázar



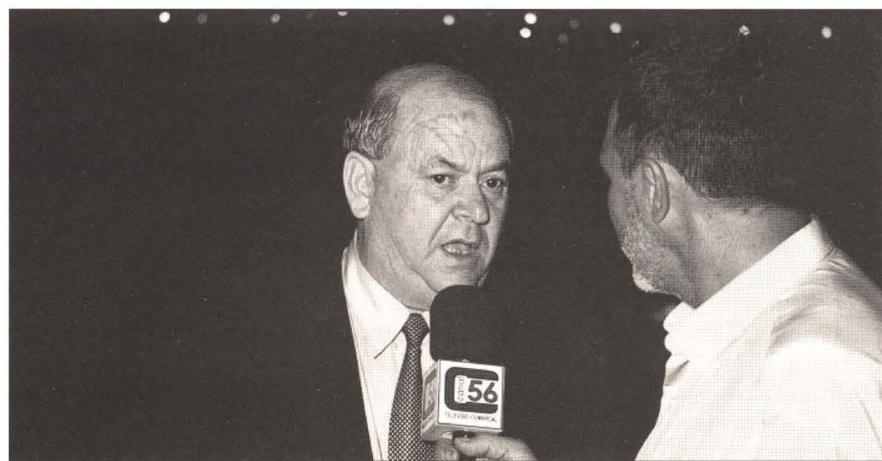
La fideuà popular 2000 obtingué molt d'èxit gastronòmic. Foto: A. Alcázar

## Presentación de un libro sobre el puerto de Vinaròs



En el centro de la foto J. Luis Sanz Santos, autor del libro. Foto: A. Alcázar

Crecimiento, auge y crisis del puerto de Vinaròs es el título del nuevo libro presentado por la editorial Antinea en el salón de actos de la Caixa Vinaròs. Está escrito por José L. Sanz Santos, de padres vinarocenses, nació un Sevilla en 1969. ▲



Luis Tena, alcalde de Sant Jordi, està content de tal com s'han desenvolupat les festes. Hi hagué molta participació vinarocensa. Foto: A. Alcázar

## Centro Aragonés de Vinaròs

A partir de la segunda quincena de Septiembre comenzarán los ensayos de la nueva Banda de Tambores y Timbales del Centro Aragonés, de iguales características a las del Bajo Aragón y con la intención de participar desde el próximo año en los desfiles procesionales que se celebran en nuestra Ciudad en Semana Santa.

Los interesados en pertenecer a dicha Banda pueden llamar al teléfono: 964 453 390. (A partir del 20 de agosto y hasta el 10 de septiembre al: 626 085 831.

Al igual que para formar parte de la Comparsa del Centro Aragonés o de la Peña Zaragocista, **pertenecer a esta Banda no implica ser socio de la Entidad.** ▲

## Sant Jordi C.F.



Muchas caras vinarocenses en la temporada 2000/2001. Foto: A. Alcázar

El Sant Jordi aspira a jugar la liguilla de ascenso a 3ª División según indicó el presidente Luis Tena el día de la presentación oficial del equipo. ▲



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## El PVI denuncia un fuerte aumento del catastro



Javier Balada y Carlos Roger en rueda de prensa. Foto: A. Alcázar

El portavoz del Partit de Vinaròs Independent, Javier Balada, denunció ante los medios de comunicación el fuerte aumento del catastro en Vinaròs. El PVI y el PSOE, conjuntamente, piden al equipo de gobierno la convocatoria de un pleno extraordinario para que se den explicaciones a los ciudadanos. La subida del valor catastral podría superar el 71 por ciento. ▲

## Jordi Romeu: "El alcalde decidió el cierre del parvulario municipal el 29 de mayo"



Olga Mulet y Jordi Romeu. Foto: A. Alcázar

En la última rueda de prensa del Grupo Municipal Socialista, Olga Mulet y Jordi Romeu instó al alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner, a que volviera al Parvulario Municipal para hacerse otra foto con los alumnos, tal como hizo en su día antes de la Campaña electoral de las últimas elecciones municipales. Romeu por su parte añadió: "el alcalde ya había firmado con fecha de 29 de mayo la propuesta de alcaldía donde se decía que se suprimiría el servicio del parvulario". ▲



Fiesta de la espuma, verano 2000 en Red Disco

## Avui dissabte festa cloenda Carnaval 2000

Unes 250 persones es reuniran avui dissabte a partir de les 22 hores, a les instal·lacions del Club Tennis Vinaròs per celebrar, com cada any, la festa cloenda Carnaval 2000. En el decurs de la mateixa a les comparses i autoritats entre altres, se'ls donarà el corresponent detall per col·laborar amb l'èxit de la festa.



El carnaval de Vinaròs donarà colorit al passeig Fora Forat. Foto: A. Alcázar

## Dissabte 12 d'agost se celebrarà la gala de les reines del Carnaval al passeig Fora Forat

Més de 40 reines representant a diverses comparses, el pròxim dissabte 12 d'agost i al passeig Fora Forat, tornaran a lluir els seus espectaculars vestits en una nit màgica vora de la mar, on hi haurà també un castell de focs d'artifici a càrrec de la Pirotècnia Tomàs de Benicarló. L'acte el patrocina l'Ajuntament de Vinaròs i organitza la COC 2000. La venda de tiquets per a les cadires que s'instal·laran a Fora Forat es podrà fer a l'oficina d'informació i turisme a partir de dimarts 8 d'agost. El preu de venda anticipada és de 200 pessetes i a la taquilla serà de 300 pessetes.

J.Z.

## Comparsa No en volem cap



Lara i Sílvia ben acompanyades

La comparsa No en volem cap el 7-7-00 es reuní en un sopar de germanor per celebrar el dia de San Fermín i presentà la nova reina senyoreta Sílvia i acomiadar l'anterior senyoreta Lara. ▲

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

Por Andrés Albiol Munera

## RESUMEN SEMANAL DE LA EXTRACCIÓN DE LA PESCA Y TEMAS PORTUARIOS

Tal y como estaba previsto, y como colofón final a las tradicionales fiestas de Nuestra Sra. la Virgen del Carmen, que organizaron conjuntamente la Cofradía de Pescadores San Pedro y el Magnífico Ayuntamiento, tuvo lugar el pasado sábado día 29 a las 19.30 h., en la marinera parroquia de Santa María Magdalena, una solemne misa de difuntos, en honor y recuerdo de los pescadores y familiares fallecidos.

Al acto asistieron el Alcalde de la ciudad, Reinas y Damas, Patrón Mayor de la Cofradía y el Cabildo Rector, algunos concejales del consistorio municipal, y gran número de fieles que llenaron la Iglesia.

Se iniciaron la liturgia de la Palabra, lecturas y salmos, oraciones y evangelio a cargo del ex propietario de la antigua "barraca" de pescado, D. Facundo Fora, del ex pescador Felipe E. Fonellosa y del subastador de pescado Andrés Albiol.

Ofició la Santa Misa a todos los devotos, nuestro cura "pescador" mosén Miquel Romero, quien en su homilía exaltó las virtudes ancestrales de los pescadores, en su duro trabajo diario por estos mares, y emplazándolos a seguir conmemorando esta fecha de cristiana devoción a su admirada la santísima Virgen del Carmen.

Durante la comunión se entonó emotivamente la preciosa canción costera del Pescador, que siempre emociona a nuestros hombres de mar.

Al término de la Eucaristía, los pescadores en activo y a su vez miembros del Cabildo de la Cofra-

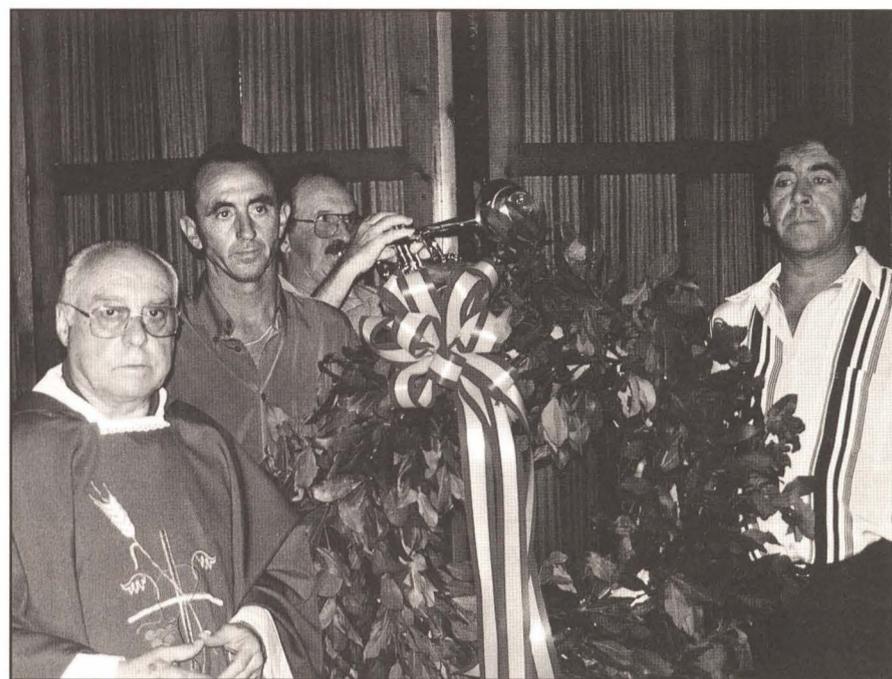
día, Calixto García y Diego de Haro, depositaron en el altar una corona de laurel como ofrenda de toda la gente de la mar a sus difuntos familiares y amigos, mientras el ex cajero de la Cofradía, José Tena, tocaba con su inconfundible trompeta las melancólicas notas del "silencio/oración".

Y para despedirse, finalizando la Misa, todos los asistentes cantaron con sumo fervor la entrañable Salva Marinera a su no menos venerada Estrella de los Mares.

**Pesca del Arrastre.** Se levantó la veda. Tras dos meses (junio y julio) de paro biológico en todos los puertos de la provincia de Castellón, los bous partieron de nuevo a faenar.

Las capturas mayoritarias que llevaron a la sala de subastas fueron a base de algunas cigalas a 5.500 PTA/Kg., rodaballo a 3.500, calamar grande 1.400, "calamaret" 1.200, pescadilla de 500 a 1.200 (según el tamaño), salmonete 1.100, rape 1.200, peluda 800, móllera 700, pagel mediano 450, pota 150, rubios 400, cangrejo 200, cintas 300, "sepió punxa" 1.100, lenguado 2.900, caracoles 1.600, raya 800, pulpo roquero grande 550, el pequeño 150, "araña" 300, congrio 250, "aspet" 250 y diverso pescadito mezclado con crustaceos que sirve para hervir y de sus caldos guisar la fideuà, etc., de 100 a 350.

En esta modalidad de pesca tenemos que recalcar la semana laboral de estas embarcaciones, pues igualmente acordaron todos los puertos de esta provincia que durante el mes de agosto, y de una manera provisional, no salir a pescar los cuatro viernes que hay, ya que, según se quejaban los pescadores, ahora en este mes tan esti-



*Ofrenda de la corona al compás de las notas del silencio. Foto: A. Alcázar*

val, cuando venden el pescado los viernes se les cotiza a precios un tanto bajos, porque en los mercados centrales de las grandes capitales, no suele ir mucha gente a comprar los frutos de mar, ya que están la mayoría de personas de vacaciones por todo el litoral, y para malvenderlo es mejor que se quede en el mar y vaya creciendo.

**Pesca del Trasmallo.** Las pequeñas embarcaciones se dedicaron a la captura del langostino. Su rendimiento resultó muy bueno. Los muchos Kgs. que llevaron a vender fueron de 4.500 a 6.500 PTA/Kg. Hay que decir que un par de días no faenaron a causa de vientos de componente N.

**Trasmallo de fondo.** Un par de estas barquitas calaron las redes fijas en las profundidades cercanas a las Islas Columbretes en busca de langostas, logrando izar a bordo bastantes ejemplares. Se cotizaron de las 5.500 a las 7.500 PTA/Kg. (según tamaño). También pescaron algún bogavante a 4.500, gallineta 2.500, "gall" 1.500 y pagre 1.800.

**Pesca de la Marrajera.** Cinco embarcaciones están faenando a este tipo de pesquera con anzuelo. Sus capturas han sido bastante buenas. Eran peces espada que en su mayoría sobrepasaban los 20 Kg., incluso alguno llegaba a los 70 Kg. Se subastaron de las 500 a las 1.400 PTA/Kg. Igualmente atraparon unas cuantas japutas a 400, marlin a 200, tintorera a 300 y dos meros de 5 Kg. a 3.300.

**Pesca del Cerco.** Gran actividad han tenido matinalmente en el puerto con la llegada de las traíñas con pescado azul.

Durante las dos últimas semanas la extracción y su posterior venta ha sido como sigue:

Lunes 24, entre 22 embarcaciones llevaron 5.078 cajas de sardina, que se valoró a 1.200 PTA/caja (13 Kg.).

Martes 25, la cifra de barcos fue de 23, que atraparon 11.098 cajas de sardina, a una media de 1.000.

El miércoles 26, la cantidad de barcos era de 22, pillando 5.189 cajas de sardina, que se vendió de 1.000 a 2.000 (según tamaño).

El jueves 27, los 24 pesqueros desembarcaron 9.235 cajas de sardina, valorándose a un promedio de 950 y 107 cajas de boquerón a 5.500.

El viernes 28, entre 16 embarcaciones pescaron 3.012 cajas de sardina, que se subastaba a 2.500, y 158 cajas de "seitó" a 5.000.

El lunes 31 la cifra de barcos fue de 24, llevando a la "barraca" 3.998 cajas de sardina a 1.300 y 243 de "oro azul" a 6.000.

El martes 1, el número de traíñas era de 17, que atraparon 2.345 cajas de sardina de 1.000 a 2.000 (según calidad) y 285 cajas de boquerón hasta 6.000.

El miércoles 2, los 15 pesqueros pillaron 2.376 cajas de sardina a 1.400 y 409 de boquerón a 6.500.

Y el jueves 3, la cantidad de barcos llegó a los 16, que lograron capturar 1.500 cajas de "seitó", valorándose de las 3.000 a las 6.000 (siempre según la calidad). De sardina sólo hubo 10 cajas, que se vendieron a 3.500. También atraparon muchas cajas de caballa pequeña o mediana, y se cotizaba sobre las 350.

La procedencia de estas embarcaciones era: 3 locales, 4 de Adra, 5 del puerto de Mazarrón, 2 de Carboneras, 2 de Almería, 1 de Valencia, 1 de Alicante y el resto del Grao de Castellón.



*Misa de Difuntos en las fiestas de la Virgen del Carmen. Foto: A. Alcázar*



Escribe: Ángel Giner

## DE TODO UN POCO

J. Antonio Martín y Carvajal, notario de esta ciudad con despacho en la plaza Jovellar y durante dos años, ha sido destinado a Benidorm (A). En dicha población turística, desarrollan su actividad profesional, ocho notarios.

Recientemente contrajeron matrimonio en la parroquia Santa María Magdalena, Víctor Soler y la gentil señorita Isabel Cases. El banquete de bodas en el restaurante El Cortijo. En viaje de luna de miel, se desplazaron a Bali.

Pasa unos días en Vinaròs y desde Granada la gentil dama María de las Angustias Martínez García de Enrique Mora. Visita a su hija Mónica, recién desposada con Edy Jiménez Duzman. Feliz estancia.

De Madrid, J. Antonio En-deiza y esposa Charo. A Mar-bella, J.A. Forner Guzmán y esposa Encarnita Sanz. De Barcelona, Enrique Sanz y esposa Rosa Mari.

Paco Puchol i Quixal, co-responsal de la revista mexicana "Ovación" ha sido miembro del jurado de los premios de la feria taurina de Valencia, otorgados por la Diputación Provincial de Valencia en el hotel Astoria Palace.

El sábado día 26 de agosto, tendrá lugar el enlace matrimonial de Ángel Giner Miralles, abogado, con la encantadora señorita Ana Querol, a la 6.30, en La Salsadella. A las 20.30 cóctel y cena en el restaurante de dicha localidad, Montull.

El nuevo capitán de la Guardia Civil, de la 1ª Compañía con sede en esta ciudad, es, Ángel Cózar Rovira. Grata estancia.

En la iglesia de Santa María Magdalena, contrajeron matrimonio. Ángel Sáez Venacloig y la guapa señorita Enma Guerrero Ballester. El banquete de boda en el Parador de Turismo "Costa de Azahar". Viaje de luna de miel en la República Dominicana. Enhorabuena extensiva a toda la familia y especialmente a los padres del novio, Sres. de Sáez-Vanacloig.



María, Leyre, Gema y Raúl, en la marcha vinarocense. Foto: 1000 ASA



Ramón Grau Franquet, de corto en el Cervol. Foto: 1000 ASA



Sebastián Vidal Rabasa, un directivo del Vinaròs C.F., ejemplar. Foto: 1000 ASA



Vuelve la fiesta de la espuma en Hangar. Foto: 1000 ASA



FOSAS SÉPTICAS,  
ALCANTARILLADO,  
POZOS NEGROS,  
DESAGÜES...

# Limpiezas ROCALBI, S.L.

Avda. Zaragoza, s/n - Tel. 964 455 282 - Móvil 617 317 345 - VINARÒS

## Edicto

Por D. Juan Esteller Valls, en nombre de PROMOCIONES ESTELLER S.L. se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a GARAJE, sito en la travesía calle Arcipreste Bono, de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de VEINTE DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 24 de julio de 2000

El Alcalde

## Edicto

Por D. Antonio Dauden Linares, en repres. de DAUREMA S.L. se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a KARAOKE, sito en la calle Almas, nº 114, de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 27 de julio de 2000

El Alcalde

## Edicto

Por D. Miguel Ángel Rubio Redondo, en nombre de LOZANO LLOPIS S.L. se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a PESCADERÍA, sito en la Avda. Libertad, nº 31, de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de VEINTE DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 24 de julio de 2000

El Alcalde

## Edicto

Por D. CARLOS CATALÁN ESPARDUCER, se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a PUB, sito en la calle San Pedro, nº 22, de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de DIEZ DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 27 de julio de 2000

El Alcalde



Magnífic Ajuntament  
de Vinaròs  
Regidoria de Serveis

El Ayuntamiento  
de Vinaròs  
aconseja:

Tirar la basura  
después de  
las 9 de la noche,  
evita malos olores

Un Vinaròs més nèt  
depèn de tu també!  
Col.labora



Vinaròs

«El Diari»

AVÍS

Es demana a les entitats o persones que sol·licitin l'ús de l'Auditori Municipal, que ho facin per escrit i amb una antelació de 15 dies.

Regidoria de Cultura



## Joventuts Musicals de Vinaròs, comunica:

Tenim a disposició de socis i de qualsevol amic de la música la següent informació:

– Convocatòries de concursos:

• **XI Concurso Nacional de Piano Manuel de Falla.** Juventudes Musicales de Granada. Del 9 al 11 de Octubre de 2000.

• **Concurso Internacional de Piano Compositores de España.** Juventudes Musicales de Granada. Del 13 al 17 de Diciembre de 2000.

• **Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes 2000-2001.** Juventudes Musicales de España.

– Cuerda y guitarra. Del 10 al 12 de Noviembre de 2000 en Gijón.

– Viento y percusión. Del 16 al 18 de Marzo de 2001 en Vigo.

– Canto, conjuntos instrumentales y/o vocales de cámara y arpa. Del 23 al 25 de Noviembre de 2001.

• **5è Concurs de Música de Cambra Montserrat Alavedra.** Joventuts Musicals de Terrassa. Del 9 al 12 de novembre de 2000.

– Programes d'actuacions de:

• Música d'estiu Xàbia '00.

• XXXVIII Festival Internacional de la Portaferrada a Sant Feliu de Guíxols.

Us animem a la participació. Per a qualsevol informació, no dubteu a contactar amb nosaltres. Endavant la música! ▲

## Edicto

Por PROMOCIONES CAPSADES S.L. se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a GARAJE, sito en la calle Andorra, s/n., de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de VEINTE DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 26 de julio de 2000

El Alcalde

## Edicto

Por Dña. ALICIA PALOMO REDONDO se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a BAR, sito en la calle Pilar, nº 83, de esta Ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Calificadas, se abre información pública, por término de VEINTE DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 24 de julio de 2000

El Alcalde

## In memoriam Salvador Escudero Sanz

*Te tiemblan las manos  
de cansancio.*

*Tu cuerpo se desvanece  
por los años de la vida.*

*Te miran indiferente  
por tus achaques constantes,*

*y tus fuerzas se debilitan  
por la amargura*

*de ese continuo sufrir  
que va acabando con tu vida.*

*Tu rostro demacrado  
va perdiendo la característica*

*de tu personalidad,  
quedando un gran vacío*

*en tu interior*

*como una sombra confusa*

*que abre una herida en tu corazón.*

*Olvid el futuro con tesón*

*y no sufras por el Otoño*

*que se aproxima,*

*y esconde el corazón*

*detrás de tus palabras.*

*Que no se vuelva un llanto tu voz*

*ni tus ojos lágrimeen*

*de tristeza.*

*Que no florezca*

*en tu corazón*

*la amargura*

*y el desconsuelo,*

*y en tus labios*

*secos y rotos*

*no llegue el dolor*

*de sentirte abandonado.*

*Quisiera colmarte de felicidad*

*y que los años se borrarán*

*de tu camino*

*para que fueras feliz.*

*Una amiga*

**Vendo Volkswagen Golf Turbo Diesel 1,9**  
**Año: finales 1992 - Azul oscuro**  
**1.100.000 ptas. - 3 puertas - Tel. 654 511 133**



## Alumnos del Colegio Misericordia en Terra Mítica

El pasado día 21 de julio, 25 alumnos del C.P. "Mare de Déu de la Misericòrdia" visitaron el Parque Temático "Terra Mítica" de Benidorm. Unos 3.000 escolares de toda la Comunidad Valenciana tuvieron la ocasión de pasar un día en el Parque, unos días antes de su inauguración oficial por parte del Príncipe Don Felipe.

Tal visita fue motivada por haber sido finalista en el concurso "Las aventuras de Cento por la Comunidad Valenciana", organizado por el Banco de Valencia, el alumno de dicho Colegio Carlos Gellida, de 6º curso, en cuyo premio iba

unido el que los compañeros de clase pasaran un día en Terra Mítica.

Los escolares pudieron admirar y gozar de las distintas atracciones y monumentos que ofrece este parque y fueron obsequiados con la comida en los diversos restaurantes. Un día espléndido para todos. Lamentamos que el organizador del concurso en el Colegio, D. Juan Esteller, no pudiera asistir por trabajo. Desde estas columnas damos las gracias a la Directora del Banco de Valencia en Vinaròs por todas las atenciones que los alumnos recibieron en este día.

Foto: Rubén Febrer Ocaña

## Sorteo del Oro de Cruz Roja Española

Números premiados en el Sorteo del Oro de la Cruz Roja Española celebrado en Zaragoza, el 20 de julio de 2000/ número/serie:

**1 primer premio**, 130 kilos de oro de 24 quilates o su contravalor en pesetas, núm. **66.554**, serie 51.

**104 premios menores**, 1 lingote de 250 g. de oro de 24 quilates por cada premio o su contravalor en pesetas, núm. **66.554**, de todas las series.

**1 segundo premio**, 50 lingotes de 1 kilo de oro de 24 quilates o su contravalor en pesetas, núm. **97.823**, serie 26.

**104 premios menores**, 1 lingote de 2 onzas de oro de 24 quilates o su contravalor en pesetas, núm. **97.823**, de todas las series.

**1 tercer premio**, 25 lingotes de 1 kilo de oro de 24 quilates o su contravalor en

pesetas, núm. **61.290**, serie 47.

**104 premios menores**, 1 lingote de 1 onza de oro de 24 quilates, núm. **61.290**, de todas las series.

**10.500 premios a la terminación**, 1 lingote de 1/3 de onza de oro de 24 quilates por cada premio, o su contravalor en pesetas, núm. **867**, de todas las series.

- Los premios se pagan en oro o su contravalor en pesetas.

- El valor del oro ha sido fijado en 1.633 ptas/g.

- Los premios no son acumulativos y su fecha de caducidad es el 18 de octubre de 2000.

Los premios se pueden cobrar en oro en cualquier oficina de Cruz Roja Española, y en metálico, tanto en Oficinas de Cruz Roja Española como del BBVA (Banco Bilbao Vizcaya/Argentaria). ▲

## Jornadas de prevención de incendios



Durante los pasados días 25 y 27 de julio, los alumnos de la Escuela-Taller de Vinaròs han recibido un curso sobre Prevención de Incendios, basado en unos conceptos básicos sobre el fuego. El curso fue impartido por el Jefe del Parque de Bomberos de Benicarló, el cual explicó la organización y funcionamiento en general de los bomberos, los posibles riesgos, accidentes e incendios más comunes, etc... Durante las jornadas se habló de multitud de casos prácticos en los que los alumnos estuvieron verdaderamente interesados, apoyados por diapositivas en las que se trataba de describir los lugares y las emergencias donde se había requerido la ayuda.

Lo más importante fue transmitir la idea de la existencia de unos riegos naturales y que ante cualquier problema, la población debemos actuar siempre con calma y avisar al Centro Provincial de Coordinación de Emergencias cuyo número de teléfono es el 085.

También se realizaron unas prácticas con extintores en la plaza de la Ermita, en las cuales los alumnos pudieron ser partícipes y extinguir el fuego de manera adecuada, tal y como les enseñaron los bomberos profesionales.

Escola-Taller Vinaròs

## EMPRESA DEL SECTOR TURÍSTICO HOTELERO

**PRECISA:**

**PERSONAL BILINGÜE FRANCÉS/ESPAÑOL**

**Para sus departamentos:**

- Comercial
- Relaciones Públicas
- Telemarketing

**Se requiere:**

- Francés perfectamente hablado
- Don de gentes
- Edad de 20 a 40 años

**Se ofrece:**

- Trabajo estable en empresa líder en su segmento
- Formación continuada a cargo de la empresa
- Contrato laboral Reg. Seg. Social
- Fijo más incentivos - alta remuneración

*Interesados llamar al 902 270 027 para más información*

**Se alquila piso sin muebles en C/ Sto. Tomás de Vinaròs. Tres habitaciones, cocina y comedor. Tel. 964 474 322**



## ¿Tendrá Vinaròs un "catastrazo" del 70%?

El Boletín Oficial de la Provincia, de fecha 20 de julio, acaba de publicar que el valor catastral medio para nuestro municipio sufrirá una elevación, nada más y nada menos, que del 71%.

### Valor catastral e impuestos

Aclaremos, antes que nada, que el valor catastral es el valor que se da a los diferentes bienes o propiedades, y que es sumamente importante para saber qué cantidad de impuestos tienen que pagar los ciudadanos.

En concreto, todos los años se paga al Ayuntamiento el Impuesto sobre Bienes Inmuebles (I.B.I.). Es lo que antes se llamaba la "contribución".

Asimismo, cuando se realiza alguna donación o se recibe algo en herencia, se paga el Impuesto sobre Sucesiones y Donaciones. O cuando se realiza una compraventa, se paga el Impuesto de Transmisiones Patrimoniales. Es lo que antiguamente se llamaban los "derechos reales".

También, cada año debe pagarse el Impuesto sobre el Patrimonio. Y, cuando se transmite alguna propiedad urbana, hay que pagar al municipio el Impuesto sobre el incremento de Valor de los terrenos de Naturaleza Urbana (antes denominado "plusvalía"), además de tener una repercusión en el Impuesto sobre la Renta de las Personas (I.R.P.F.).

Pues bien, en todos estos impuestos se tiene en cuenta el valor catastral.

¿Significa esto que pagaremos un 70% más de impuestos? Esperemos que no y que, para evitarlo, nuestro Ayuntamiento tome las medidas que legalmente puede tomar.

Nos explicaremos.

### Tres ejemplos

Tomemos el I.B.I. que se paga cada año al Ayuntamiento. Supongamos una vivienda con un valor catastral de 5 millones. En la actualidad paga anualmente 40.000 ptas. Si se eleva el valor catastral un 71%, y no se toman otras medidas por el Ayuntamiento, se pagaría 68.408 ptas.

Veamos ahora, una donación, de padres a hijos, de esa misma vivienda. Ahora pagaría, 848.079 ptas. Por esa elevación catastral, no habría más remedio que abonar 1.174.666 ptas.

Y un tercer ejemplo, supongamos que se compra esa misma vivienda. Por Transmisiones Patrimoniales ahora el comprador pagaría 660.000 ptas., mientras que tras la elevación catastral habría que pagar 820.808 ptas.

### ¿Qué hacer?

Ante esta elevación catastral entendemos que el Ayuntamiento de Vinaròs, como ya han hecho los de Benicarló y Peñíscola, puede adoptar una base liquidable inferior a la imponible (es decir, inferior al valor catastral) o puede reducir el porcentaje o tipo para el I.B.I.

Digamos, en consecuencia, que no sólo es Hacienda la que fija los valores catastrales, sino que el Ayuntamiento tiene mucho que decir, tanto para la

formación del valor catastral como para la fijación de bases y tipos.

### Por un Pleno Extraordinario

Ante la gran repercusión que puede tener esta subida catastral pedimos al Sr. Alcalde que convoque de inmediato un Pleno Extraordinario en el que explique:

1. Cuál ha sido el criterio del Ayuntamiento en la fijación de los nuevos valores.

2. Qué base liquidable tendrá el I.B.I.

3. Qué tipo o porcentaje se pagará por el citado I.B.I.

4. Que se solicite a la Gerencia Territorial del Catastro, en Castellón, que no se realicen las miles de notificaciones individuales en el mes de agosto, sino que se haga a partir de septiembre.

Partit de Vinaròs Independent (PVI)  
Javier Balada Ortega

## Vinarossencs

Tenim una escriptura nostra?  
Tenim alguna data que ens diga  
sou catalans i no valencians...?  
Tenim bases en concret  
que ens orienten un poquet,  
/quina és la nostra ascendència?  
Parleu igual que els lleidatans!  
Per què no pot ser si Jaume I  
venia d'aquelles terres?  
Si parles amb catalans,  
/et diuen "valencianet".  
Si parles amb valencians,  
/et diuen "catalanet".  
Per la mescla de paraules  
pot ser "aragoneset"

com avui "andaluset".  
Amb el caràcter receptiu  
que té aquesta ciutat...

Els alemanys es troben a gust.  
Els francesos com a sa casa,  
fins i tot els anglesos, tan estirats  
troben el lloc adequat  
per fer llarga estada.

No és d'estranyar, doncs i ara  
que no siguem altra cosa  
i amb molt d'orgull,  
que uns bons VINAROSSENCS  
I ENS AGRADE FER PÀTRIA.

SAMARO



Vinaròs «El Diariet»

### AVÍS

Es demana a les entitats o persones que sol·licitin l'ús de l'Auditori Municipal, que ho facin per escrit i amb una antelació de 15 dies.

Regidoria de Cultura

## RESTAURANT CLUB NÀUTIC VINARÒS

¡Nueva dirección!

Especialidad en arroces, suquet mariner y de pescado

Menú diario: De lunes a viernes

Ensalada + 1<sup>er</sup> plato + 2<sup>o</sup> plato arroz (diferente cada día) y postre por **1.600** ptas.

¡Disfrute de nuestra terraza, frente al mar!



¡Organizamos sus celebraciones!

Reservas: Tel. 964 453 309

Varadero, s/n



Miquel Romero

## Jóvenes de todo el mundo

Del 15 al 20 de este mes tendrá lugar en Roma la Jornada Mundial de la Juventud. Será su fiesta jubilar. Jóvenes de todo el mundo se movilizan estos días para su cita con el Papa. El pasado día 21 de julio pernoctaron en el salón parroquial de Sta. Magdalena siete jóvenes portugueses. Salieron de Faro, Portugal, el 10 del mismo mes. Van a Roma en bicicleta: 2.815 kilómetros. Es un ejemplo de esta *movida juvenil* que reunirá a una multitud.

Con ocasión de esta Jornada, y pensando en los jóvenes de Vinaròs, entrevistamos a **Maite Catalán Galán**. Nacida en 1973, es licenciada en biológicas y ejerce de profesora en Instituto. Es líder del Movimiento de Joves Cristians de Vinaròs.

– **¿Recuerdas cuándo y cómo comenzó tu compromiso cristiano?**

• Sí. A los quince años. Después de recibir la Confirmación. Mosén Porcar me invitó a sumarme a reuniones de jóvenes, a hacer catequesis. Y así comencé.

– **¿Y ya específicamente, en el Movimiento de Joves Cristians?**

• Eso fue con mosén Emilio Igual, y después con mosén Joan Alonso. Ahora, con mosén Emilio Vives. Un buen número de chicos y chicas nos reuníamos en grupos de la misma edad.

– **¿Reuniones para qué?**

• Seguimos el conocido método *revisión de vida* para conocer y analizar la realidad inmediata a nosotros y aún de la sociedad actual, para entenderla desde la visión cristiana. Y para actuar en nuestra vida coherentemente con este enfoque cristiano.

– **Erais jóvenes. Ese método es duro, exigente. ¿Podiais con él?**

• Fuimos entrando. Caminando poco a poco. Fue el inicio de una maduración personal que, ahora, después de muchos años ya, somos capaces de valorarla como muy positiva.

– **Los jóvenes que comenzabais, ¿resistiais mucho tiempo ese método de formación?**

• La verdad es que había abandonos. Por ejemplo, al cambiar de consiliario, al ir a la Universidad, al iniciar una relación de pareja, o cuando uno se dejaba prender por la *noche*. O por otros motivos.

– **El preservar, ¿qué ha supuesto para ti?**

• Si no hubiera estado todos estos años

en el MJC yo no sería la que soy, mi vida sería muy diferente.

– **Explica.**

• Tener por ejemplo, una gran riqueza de vida interior, que contraste con la banalidad circundante. Capacidad para centrarme en lo que verdaderamente importa en la vida, aligerada de materialismo, de consumismo, de complicaciones. He aprendido a ser feliz con la cotidianidad, en admirar la naturaleza, al ver la sonrisa de un niño, en disfrutar de la compañía de amigos, en sentir estímulo y fuerza para el estudio, para la vida profesional, para echarle cara a los problemas que también son cotidianos y que yo sé enfocarlos desde una vitalidad profunda y atrevida. No sé cómo, pero muchas veces descubro que Dios me ha dado una reserva de fuerzas para ir siempre adelante.

– **Dime un índice de las actividades que en el MJC has realizado.**

• Tenacidad en la formación humana y cristiana en los grupos, he hecho muchos años catequesis en los niveles de comunión y confirmación; iniciadora y animadora de grupos de Joves Cristians; he sido y sigo siendo animadora del canto en la liturgia; promotora y acompañadora en convivencias: en el Caro, en el pueblo de Jesús-Tortosa; romería de los jóvenes a Montserrat, festivales en la Campaña contra el hambre, campaña de juguetes en Reyes para niños pobres, guardería de verano de Cáritas. He trabajado en el Proyecto Amigó contra drogodependencia y en la pastoral carcelaria. Lo último, lo del Multifestival David, en El Burgo de Osma (Soria): entre los dos mil participantes, estábamos treinta y seis jóvenes de Vinaròs.

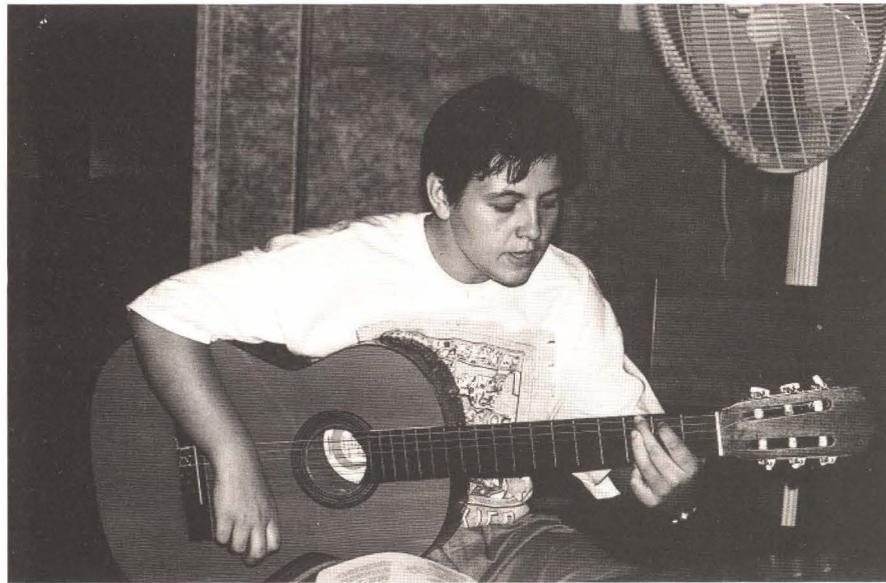
– **Una vida poco aburrida.**

• Nada de aburrimiento. Tengo una vida muy llena. Hacer cosas por los demás es lo que me hace feliz. No me encuentro a gusto si no trabajo a favor de los otros. En mi misma vida profesional de profesora de Instituto, transmito siempre una querencia por los valores, un entusiasmo por tener una vida sana, en cuajar en personas estupendas para nuestro mundo.

– **Hoy, muchos sienten difíciles a los jóvenes en la etapa de su formación. ¿Esperamos o desesperamos de que estos jóvenes cuajarán en los hombres y mujeres que el tercer milenio necesita?**

• Ni esperamos ni desesperamos. Sencillamente, los acompañamos, tratamos de entenderlos, intentamos educarlos en los valores y, muy especialmente, les damos afecto y el testimonio sencillo y honrado de nuestra vida humana y cristiana. De hecho, conozco a muchísimos jóvenes que son de hoy, y que se les ve un corazón de oro, que seguramente cuajarán en una excelente personalidad humana y cristiana.

**Seguramente que esta visión de Maite se nos corroborara a todos con la resonancia que tendrá en Roma la Jornada Mundial de la Juventud en el Año Jubilar 2000. ▲**



## MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs

## CENTRE DE FORMACIÓ PERSONES ADULTES "LLIBERTAT" VINARÒS



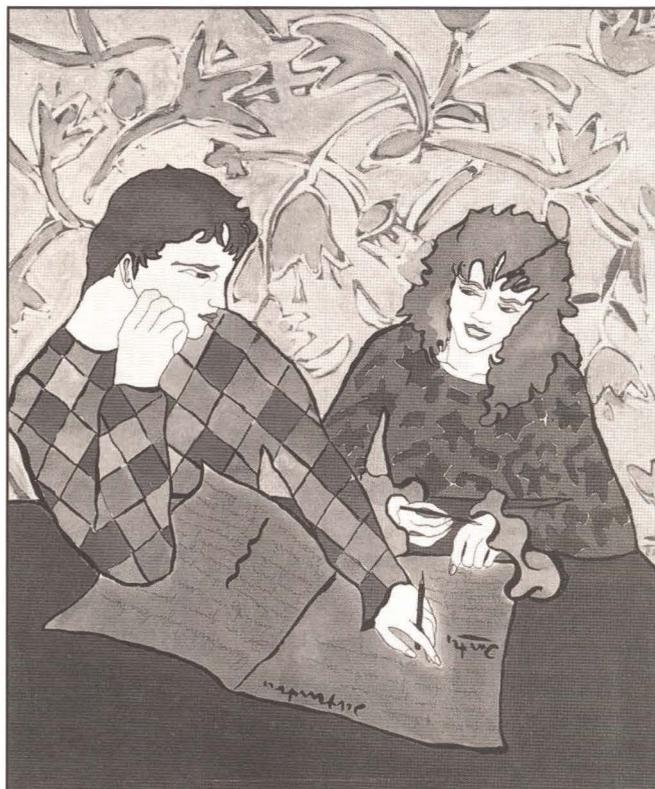
GENERALITAT VALENCIANA



AJUNTAMENT DE VINARÒS

*Ara ens toca a nosaltres!*

## GRADUAT EN SECUNDÀRIA (E.S.O.)



Inscripcions fins al 31 d'agost  
Informació i Turisme de Vinaròs  
(Horari d'oficina)

*A més a més, a partir de Setembre:*

ALFABETITZACIÓ FORMACIÓ DE BASE  
GRADUAT ESCOLAR (lliure) TALLERS I CURSOS



Vinaròs «El Diariet»

**NOTA:** Els articles no firmats i entregats fora del termini establert i recordat tantíssimes vegades als nostres col.laboradors, no es publicaran.

## Toros y toreros para una noche de verano

Llega agosto. La vida social se paraliza, y la escasa actividad productiva queda en manos de equipos de mantenimiento. Las ciudades se vacían y la gran mayoría de los ciudadanos se convierten en veraneantes bajo el sol más radiante del año. Y todos estamos aquí, en la costa mediterránea, buena parte chapoteando en cueros por la arena de la playa, otros más allá dejan a su espalda la orilla para zambullirse en el agua.

En medio del sofocante calor, el aficionado a los toros trata de captar alguna brisa en los tendidos de la Plaza de toros, pero con otra luminosidad, —la luz artificial en la noche— y otra arena que no es de playa, —la del albero de la plaza—.

Este día taurino para aficionados y veraneantes que lleguen hasta la Plaza de Toros, mañana domingo día 6, a las 20.30 horas, podrán presenciar la corrida con un soberbio cartel que combina toros y toreros.

Los toros de Occitania que pastan en Beaucaire (Francia) ganadería de D. Simón Casas, procedente de los dos hierros de Manolo González y Sánchez Dalp, y Marqués de Domeq, tuvieron su debut en España con la novillada celebrada en esta plaza el día 6 de agosto de 1995. En la lidia no dieron facilidades, mostrando un temperamento áspero y buscando tras el engaño; cabe destacar que cinco de los novillos fueron aplaudidos en el arrastre.

**Raúl Gracia EL TATO** ha sido triunfador en las primeras ferias de España. Tiene condición de figura en su plaza, Zaragoza. Tuvo repercusión la excepcional faena en la feria de Sevilla de 1997 al toro de Victorino Martín. Es uno de los toreros de la nueva generación que mejor entiende a un toro tan singular. Tiene la dificultad de un futuro que debe ir labrándose día a día, eso le lleva directamente a lidiar las corridas más duras de cada feria, las ganaderías que tienen mucho que torear. Seguro de sus posibilidades, el torero maño va tomando posiciones.

**José Luis Moreno** cosechó un importante triunfo en la reciente Feria de Julio de Valencia con la corrida de Victorino. Éxito que le llega al torero cordobés en el momento oportuno para que vuelva a ver las cosas con más confianza delante de los toros. Le falta ser más eficaz con la espada y creer más en sus posibilidades para que el aficionado disfrute con su toreo de gran belleza y estética. Esperamos reaparezca tras el percance sufrido en Valencia.

**Juan Bautista**, el torero de Arles fue

el trinfador de la pasada Feria de San Juan al cuajar dos inolvidables faenas para quienes tuvieron el privilegio de presenciar. Cuatro orejas cortó con su toreo alado. Es esperado con la máxima expectación. Pisará el albero de nuestra plaza con especial motivación y responsabilidad. Tiene una ocasión de oro para reafirmar su condición de triunfador que tiene cautivada a la afición taurina de Vinaròs por su toreo cadencioso, hondo con temple, muy relajado y emotivo. Esperemos sea el primer responsable del resurgimiento de la afición taurina de Vinaròs, casi de concepto agónico por el hecho infrecuente de no asistir ni en feria.

Juan Chaler Comes

## Para mi murciana favorita: A M<sup>a</sup> Carmen Barba Miñano

Nos conocimos en la universidad, y junto a Inma inseparables nos hicimos ya.

Pasamos juntos momentos buenos y momentos malos que forjaron nuestra amistad.

Llegó el momento de la marcha, cada una partía a su lugar. Nos dijeron que la distancia era el olvido, que mentira, pues todavía nos unió más.

¡Ay! Pero por fatalidad o destino, debido a la lejanía y a la falta de medios, no pude despedirme de ti, de una de las personas que más quiero.

Te fuiste la víspera del Carmen, la víspera de tu santo, será porque la virgen pescadora quiso llevarte en su manto.

No sé qué más decirte, no sé qué más contar, ya que eras tan especial y maravillosa, que no tengo palabras para expresar lo que te voy a extrañar.

Ahora, no sé a dónde llamarte, no sé a dónde escribirte... así que como buena vinarosense no hay mejor manera que transmitir desde estas queridas páginas, que no habrá mejor ingeniera, que la que se fue en la víspera marinera.

M<sup>a</sup> Carmen, te quiero y te querré y estate segura que pase el tiempo que pase nunca te olvidaré.

Y cuando me toque el momento, tranquila me iré, pues sé que en cuanto llegue, estarás allí, mi gran amiga y de nuevo, nos volveremos a ver.

Zayda Rubio Lázaro



**Inverfutur**  
Gestiones Inmobiliarias

**Atención:**

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN**

**DE 12 APARTAMENTOS**

**EN CALLE LAS ALMAS**

**Y 34 EN ZONA TRIADOR**

**DE 1 Y 2 HABITACIONES, PARKING,**

**2 PISCINAS Y ZONAS VERDES**

**INFÓRMESE Y HAGA SU RESERVA EN**

**INVERFUTUR Gestiones Inmobiliarias**

**Radio Taxi Vinaròs**



**Teléfono 964 455 151**

C/ San Francisco, 80-A bajos Tel. 964 454 241



## Centro Municipal de la 3ª Edad Reportaje de nuestra II Fiesta en honor de San Joaquín y Santa Ana

La actual junta de gobierno tiene por norma repetir y no olvidar los actos que introdujo en el primer año de su toma de posesión, tales como la repetición de los obsequios que se regalan en Navidad, la fiesta de San Joaquín y Santa Ana, patronos en España de la gente mayor, así como también hemos continuado con los festejos que en juntas anteriores se celebraban: Carnavales, con elección de reina, concursos de disfraces, etc. En el mes de mayo realizamos en la ermita de los Santos Patronos la "Torrada de Germanor". Verbena de San Juan y final de año y si eso no fuera poco, en algunos domingos y fiestas señaladas la entrada al baile es gratuita.

Con referencia a la última fiesta celebrada el día 26-7-00, San Joaquín y Santa Ana, tal como fue anunciado, a las 10.45 de la mañana, nos concentramos en nuestro centro, desde él, y a los sones del "Juglà", previa entrega de sendos ramos de flores a la edil de Bienestar Social, Dª Isabel Clara Gombau y a la Reina 2000, Dª Francisca Neri, nos dirigimos acompañados asimismo por el Concejal D. Fco. Javier Vidal a la iglesia de Santa Magdalena.

Antes de dar comienzo a la Santa Misa interpretó unas suaves melodías al acordeón el amigo D. Juan Argentó, siendo muy aplaudido, las lecturas como

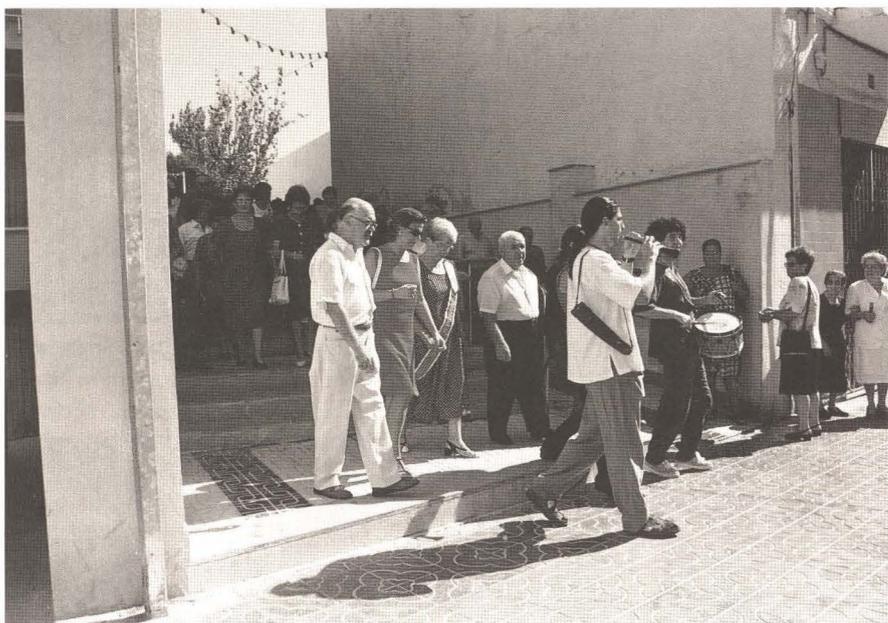
el pasado año las realizó el concejal aludido anteriormente, después en el Evangelio, mosén Miquel lo adaptó a los santos festejados y a los mayores, se repartieron estampas con una oración al reverso escrita por el Papa a la gente de edad, durante el reparto de la Eucaristía que fue numerosa, el antes mencionado Argentó volvió a entonar con su acordeón otros sentidos sones, después el Sr. Presidente D. Delfín Jovani, recitó un acertado verso al efecto y con unas muy animosas palabras de mosén Miquel, haciendo alusión a la vez del presidente fallecido Vicente, finalizó la misa, regresamos al centro para dar cuenta del excelente y copioso vino español que previamente había preparado la junta con algunos voluntarios.

Por la tarde a las 7, se inició la sesión de baile que resultó muy concurrida, en la cual también se repartió merienda con la correspondiente bebida para todos, el conjunto "Musical Iberia", nos deleitó con su ritmo hasta el final, interpretándonos por primera vez la célebre "Bomba".

Desde aquí damos las gracias a todos los asistentes y a la Policía Local por la perfecta sincronización al regular el tráfico tanto en la ida como a la vuelta.

Y... Hasta ahora.

La Junta



## Centro Municipal de la Tercera Edad 2ª Fiesta patronal de S. Joaquín y Sta. Ana Cosas importantes

Ya nos pasó en la primera edición de la Fiesta de las Personas Mayores, el 1999, año que les dedicó la ONU. Y ahora lo hemos vuelto a disfrutar. El 26 de julio, cuando la Iglesia conmemora a san Joaquín y santa Ana, padres de la Virgen María, abuelos de Jesús de Nazaret. El Centro Municipal de la Tercera Edad celebró su segunda fiesta patronal. Hubo misa en la Parroquia Sta. Magdalena. Allí tuvimos un tiempo y un espacio para el silencio y para los rezos y los cantos, para escuchar la Palabra y sentir la emoción que nos lleva a volver a nuestro mundo interior que, con los muchos años de vida, está rico en saberes y experiencias. Una riqueza espiritual que nos sirve para empalmar con las raíces a las nuevas generaciones.

Cosas importantes hemos vivido en la fiesta: Evocar recuerdos, reconstruir trazos rápidos de la propia larga biografía, repasar con añoranza tantos árboles caí-

dos en el bosque de nuestra vida, vernos ya mayores y con buena salud, con fuerzas para conducir nuestras vidas y ayudar intensamente a los hijos, a los nietos. Sentir la vitalidad que, además de lo de casa, nos lleva a encontrar compañía de amigos, y a tener ganas para la tertulia, para la fiesta, para los viajes y el ocio.

Esta edad de los muchos años pone también sosiego en la profundidad del ser. Ya no es demasiado el tiempo que queda. Pero hay serenidad, hay entereza, hay la sabiduría de que la vida es lo que es, y esa vida un día se acaba. Importará dejar buen recuerdo por lo que hemos hecho, por lo que hemos amado a los nuestros. Ahí, para los creyentes, hay un añadido de gratitud que alimenta la esperanza. Gracias, Dios, por haber tenido en la tierra larga vida. Gracias, Dios, porque contigo tendremos la vida eterna.

M. R.

## Canal Castelló

Sintonice la nueva televisión de nuestras comarcas. En el Canal 52 del UHF "Canal Castelló" 24 horas diarias de programación general y todos los días a partir de las 22 horas, la actualidad de toda la provincia. Desde el Puerto de Sagunto hasta Vinaròs, sintonice Canal Castelló, a partir de septiembre con nueva programación. ▲

## EMPRESA DEL SECTOR TURÍSTICO HOTELERO

**PRECISA:**

**PERSONAL PARA SU  
DEPARTAMENTO DE:**

**INFORMÁTICA**

**Se requiere:**

- Grandes conocimientos en INTERNET
- Creación de Webs, Banners...
- Programación en general

**Se ofrece:**

- Reg. Gen. Seg. Social
- Remuneración a convenir

**Interesados llamar al 964 401 006  
para solicitar entrevista**

# Cent som seny

Análisis de una acción - 29 de julio de 2000

Nos sentimos altamente satisfechos por la repercusión que ha obtenido la acción llevada a cabo por nuestra plataforma el pasado sábado día 29 de julio en la Carretera Nacional 340 a su paso por Vinaròs consistente en la colocación de pancartas de reivindicación de la gratuidad de la A-7 como medio de descargar de tráfico la peligrosa travesía a través de nuestra comarca y de denuncia de la siniestralidad de la misma así como de la desidia y poco interés mostrado hasta ahora por parte de todas las administraciones.

Esta desidia y poco interés se plasma por parte de la Administración Central (Ministerio de Fomento a la cabeza) en el hecho de que si bien es cierto que hace ya más de cuatro años se hizo público el diseño de la variante de la N-340, nada se ha hecho referente a la redacción definitiva del proyecto y parece ser que la idea haya pasado a mejor vida.

A nivel de Administración Autonómica el interés todavía es menor dado que no conocemos que exista ningún plan de solicitar a la Administración Central la solución al problema de la alta siniestralidad que registra esta vía nacional a su paso por las comarcas del norte de la provincia de Castellón.

Por lo que respecta a la Administración Local el asunto raya en lo sangrante.

El pasado sábado todo el interés mostrado por nuestra máxima autoridad fue la orden dada a la Policía Local para que localizara a los responsables "de pancartas que atacan al Partido Popular colocadas en terrenos municipales y averiguar si se había solicitado o no permiso para hacerlo".

Suponemos que a esta orden siguió la de retirar las pancartas puesto que la mayoría desapareció dejando sospechosos rastros de haber cortado los hilos que las sujetaban a sus soportes.

Creemos sinceramente que el Alcal-

de de Vinaròs tiene, entre otras obligaciones, la de velar por el bienestar de sus conciudadanos a todos los niveles y que en lugar de preocuparse de si las proclamas atacan al partido al que pertenece haría mejor aprovechando sus teóricas posibilidades de negociación con sus jefes de Castellón, de Valencia y de Madrid en aras de conseguir que la A-7 se liberalice al igual que se ha hecho en otros lugares (al menos para el transporte pesado como una medida inmediata para descargar de tráfico nuestra zona), exigir que se restauren los servicios que RENFE ha suprimido esgrimiendo argumentos puramente economicistas perdiendo de vista su función de servicio público y sobre todo exigiendo que se plasmen en realidades las pretendidas "SOLUCIONES" que sólo existen como bocetos y pre-anteproyectos mientras la N-340 sigue cobrándose vidas y provocando accidentes menores (menores porque no cuestan vidas) en los diferentes cruces que han de utilizar a diario centenares de trabajadores y habitantes de la zona norte de nuestra ciudad.

No obstante esta simpleza oficial nos sentimos arropados por la cobertura que los medios de comunicación visuales, hablados y escritos de nuestra comarca y de las vecinas han dado a nuestra acción y por los ciudadanos que se han ofrecido a participar en acciones futuras.

**A todos, muchas gracias.**

Nos hemos propuesto ampliar nuestro ámbito de acción a otras poblaciones afectadas por este problema y sabemos que estamos consiguiendo su interés.

Cualquier mujer u hombre que quiera comprometerse con sus conciudadanos e intentar luchar contra la prepotencia, la chulería y el dictatorialismo tiene cabida junto a nosotros y serán bienvenidos.

Vinaròs, 01 de agosto de 2000

Ramon Adell

## De la importancia de Ayguals de Izco

Rebuscando por la inmensidad de la red de Internet hemos entrado, por motivos diversos, en la página oficial de las Cortes de Castilla - La Mancha.

En la misma hay un importante apartado dedicado a la historia de esta Región, una joven autonomía cuyo Estatuto fue promulgado en el año 1982.

Es un texto que omitimos reproducir íntegro, aunque no ocupa más de un folio, pero que resume la historia de la Región (actual Comunidad) desde el periodo visigodo y que destaca los hechos históricos más importantes de la misma. Sin embargo, junto a la labor de los monarcas Alfonso VI, Alfonso VII o Alfonso X, nos aparece Ayguals.

Literalmente cita el cronista:

"En 1841, Ayguals de Izco diseñó un nuevo proyecto de división administrativa de España que establecía una serie de regiones entre las que figuraba una denominada Castilla - La Mancha con

capital en Toledo. Sin duda, éste es el precedente histórico más ajustado a la actual Comunidad Autónoma castellano-manchega".

Si contamos que en el resumen que se hace (recalamos: de un folio, y en la página de las Cortes) de la historia de la actual Comunidad desde el siglo VIII hasta la actualidad, Ayguals aparece como el fundador-ideológico de la Comunidad, es un hecho que debe de señalarse indiscutiblemente. En ese año, Ayguals era alcalde de Vinaròs, pero a su vez ejercía de Diputado a Cortes por la provincia de Castellón (diciembre 1836, agosto 1836 y septiembre 1843), como miembro del partido progresista.

Dejamos, para más adelante, el buscar y producir el texto sobre la división administrativa a que hace referencia, puesto que la importancia bien lo merece.

A. Gómez

## Des del carrer Sant Francesc



# El grupo de Mayores del PSOE se opone a la propuesta del gobierno al copago de medicamentos

1. El Grupo de Mayores del PSOE considera que el derecho a la salud es un Derecho Constitucional garantizado para todos los/as españoles/as. El sistema sanitario público es, por tanto, un instrumento de igualdad para hacer efectivo este derecho. Por ello los medicamentos no pueden ser un elemento mercantil para el ciudadano, sino una parte del sistema que ha de ser considerado racionalidad.

2. En este sentido las personas mayores del PSOE estamos por la racionalización del consumo farmacéutico, con medidas que se apliquen a toda la población (no sólo a los pensionistas), así como a los profesionales sanitarios, como son las relacionadas con el uso de genéricos, la dosificación exacta de los tratamientos, un mayor y mejor control en la emisión de recetas, facilitando los medios necesarios al profesional médico y campañas de educación para el mejor uso del fármaco.

3. Es necesario hacer constar que el problema de la financiación del gasto sanitario no debe solucionarse en base al recorte de las prestaciones farmacéuticas, que por otro lado ya se han mostrado ineficaces para la mejora de la financiación. Nuestro país se encuentra todavía en el 22% de gasto en Protección Social con respecto al PIB, y en cambio la media europea se encuentra en el 28% del PIB, fundamentalmente por el todavía débil sistema de protección a las personas mayores y la escasa cuantía de las pensiones (el 75% se encuentra por debajo del Salario Mínimo Interprofesional).

4. Por tanto gravar con el copago a los

pensionistas es gravar a este sector de población que necesita una mayor protección por parte del Estado y que por derecho debe ser atendido y protegido en su salud. La solución a los problemas de financiación del gasto sanitario pasa por otras fórmulas que no se muestran tan ineficaces, tan improvisadas y tan simplistas como ésta, recurriendo, por ejemplo, para mejorar la financiación a la lucha contra el fraude en la Seguridad Social.

5. Este sistema sería injusto para buena parte de los pensionistas que necesitan realmente tener una mayor medicación. La propuesta traslada al ciudadano (fundamentalmente a los pensionistas) la responsabilidad del problema y es necesario recordar que no es éste (el pensionista) el que ni debe ni puede tomar las decisiones de una prescripción médica.

6. Por lo que **nos oponemos a la introducción de cualquier sistema de copago que afecte a los pensionistas.**

7. Denunciamos la grave irresponsabilidad del gobierno del PP al lanzar globos sondas sobre un tema de tanta sensibilidad y preocupación de nuestros mayores y que llena de incertidumbre su futuro.

8. Creemos necesario que todas las políticas de protección hacia este colectivo deben ser consensuadas previamente y pactadas con los distintos partidos políticos, agentes sociales, así como con los colectivos de personas mayores, Consejo Estatal de Mayores y Consejos Autonómicos de Mayores.

Julio de 2000

PSPV-PSOE  
Secretaría de Prensa

## Mor la locutora Maite Acarreta, son pare va ser farero de Vinaròs

Molt de temps ha passat des de l'any 1953 quan vas venir a Vinaròs des de la teua illa de La Palma. A ton pare el van destinar per servir les faroles dels molls de Vinaròs i Benicarló. Vivies amb tota la família a la casa dels farers on ara hi ha un restaurant; ens ha quedat a l'aire el projecte de fer una menjada tota la colla allà mateix on vas viure. De seguida vas trobar amigues i no podia ser d'una altra manera, la teua simpatia i cordialitat anava captivant tots els que t'anaven coneixent. I a l'escola de baix, la inoblidable classe de n'Angelita, totes buscàvem la teua proximitat. En aquella edat de creixement i formació del caràcter ens vas donar amb la teua presència mil ocasions d'aprendre el valor de l'amistat.

Pel mateix motiu que hi vas venir, la professió de ton pare, un dia te'n vas anar a viure a Àguilas i després encara més lluny, a l'illa de Tenerife. Tanmateix, això no va ser mai motiu de perdre el contacte amb les amigues de Vinaròs. Les teues aficcions i qualitats et van portar al món del cinema i del teatre. Quines alegries més grans ens donaves quan sabíem dels teus èxits! Encara vam

estar més prop de tu quan vas entrar a treballar a Radio Nacional de España a Tenerife com a responsable dels programes culturals. El teu gran programa *Locos por la Música* ens omplia d'orgull que t'escoltàvem conversar amb personatges inassequibles per a nosaltres: Rafael Alberti, Tierno Galván... i tants i tants altres. Per la teua nombrada, els mitjans de comunicació ens portaven de tant en tant les bones notícies... i ara també ens han comunicat la teua fi que ens omple de pena. Fins a l'últim moment has estat la Maite animosa i lluitadora de sempre i no pensàvem de cap manera que tot era tan imminent.

Sempre has compartit amb nosaltres les teues vivències de dona, d'ésser humà: l'agredolç de la maternitat, l'àmbit de la família i de les amistats, el món professional... I que bé que sabies escoltar!

Maite, sempre et tindrem en els nostres millors records i anunciem a totes les persones que t'han conegut que se celebrarà per a tu la missa de 7 del proper diumenge a l'església de Santa Magdalena.

La teua colla d'amigues de Vinaròs

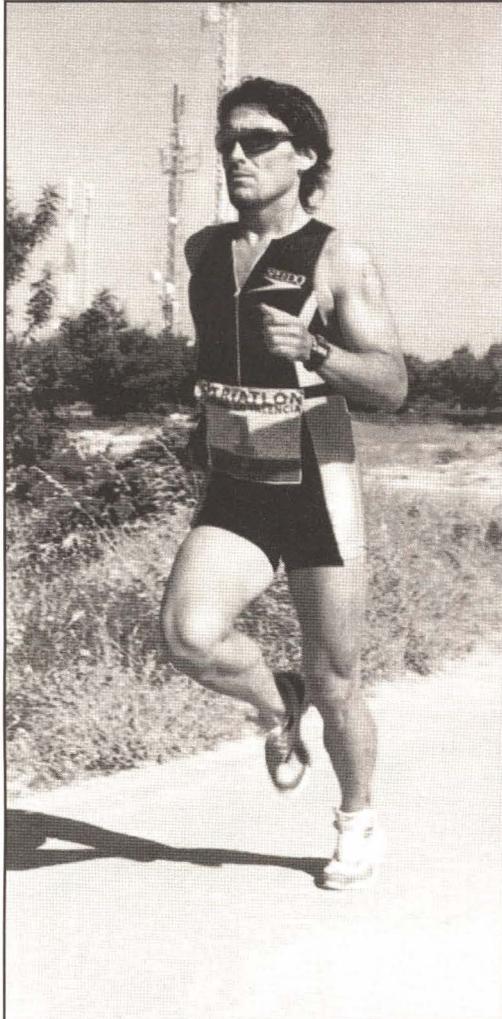


# ESPORTS



Vinaròs  
PME

Coordina: *Patronat Municipal d'Esports*



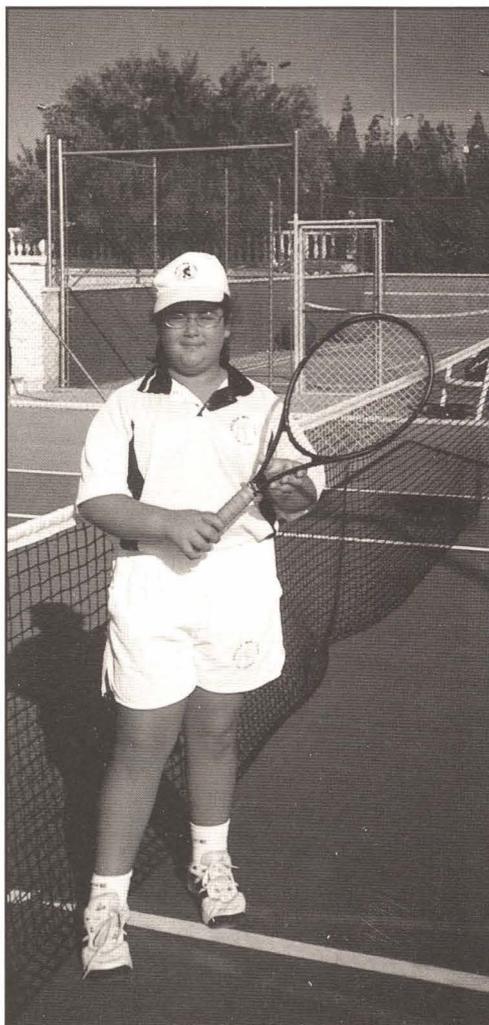
*TRIATLÓ. José Antonio Figueres vencedor en la XIV Triatló Ciutat de Vinaròs*



*PESCA. Concurso de pesca por parejas*



*FUTBOL. II Estage de Futbol, Escola Futbol Ciutat de Vinaròs*



*ESCOLA MINITENNIS LA CLOSA. Sara Forcadell alcanzó las semifinales en Nules*

*En pàgines interiors, àmplia informació de:*

**Futbol, Futbol Sala, Bàsquet, Tennis, Billar, Natació, Motor, Jocs Esportius, Ciclisme, Escacs, Atletisme**



# Patronat Municipal d'Esports

## Activitats d'estiu 2000

Col.labora:



### VIII Campionat de Volei-Platja

#### "Ciutat de Vinaròs"

Demà, 6 d'agost, està previst que es disputi la 4a de les eliminatòries del VIII Campionat de Volei-platja en la modalitat A-4.

El divendres, 11 d'agost, està prevista la final d'aquest campionat. Aquests són els resultats dels partits de la primera fase:

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| El Banquet – Sense nom      | 2-0 |
| M. Àngela – Plantas Mach.   | 2-0 |
| Els amics – Nosotras.com    | 2-0 |
| Pub Sanse – Ximos           | 2-1 |
| Sense nom – Nosaltras.com   | 2-0 |
| M. Àngela – Pub Sanse       | 0-2 |
| I la Palmera – CBC          | 0-2 |
| El banquet – Els amics      | 0-2 |
| El banquet – CBC            | 1-2 |
| Els amics – I la palmera    | 2-0 |
| Plantas Mach. – Pub Sanse   | 0-2 |
| Sense nom – Els amics       | 0-2 |
| Pub Sanse – Merlin Jaques   | 2-1 |
| Plantas Mach. – Ximos       | 0-2 |
| El Banquet – Nostras.com    | 2-0 |
| M. Àngela – Ximos           | 2-1 |
| Nosotras.com – I la Palmera | 0-2 |
| Sense nom – CBC             | 1-2 |
| I la palmera – Sense nom    | 2-1 |
| Els amics – CBC             | 2-0 |
| Ximos – Merlin Jaques       | 2-1 |
| Nosotras.com – CBC          | 2-0 |
| El Banquet – I la palmera   | 2-1 |
| Merlin Jaques – Pl. Mach.   | 2-0 |

Les classificacions en la primera fase del campionat, es van tancar de la següent manera:

#### Grup 1

| Equip            | J | G | P | NP | PTS |
|------------------|---|---|---|----|-----|
| 1 Pub Sanse      | 4 | 4 | 0 | 0  | 8   |
| 2 Modas Àngela   | 4 | 3 | 1 | 0  | 7   |
| 3 Ximo's         | 4 | 2 | 2 | 0  | 6   |
| 4 Merl. - Jaques | 4 | 1 | 3 | 0  | 5   |
| 5 Plantas        | 4 | 0 | 4 | 0  | 4   |

Machaqueo

#### Grup 2

| Equip          | J | G | P | NP | PTS |
|----------------|---|---|---|----|-----|
| 1 Els amics    | 5 | 5 | 0 | 0  | 10  |
| 2 El Banquet   | 5 | 3 | 2 | 0  | 8   |
| 3 I la palmera | 5 | 2 | 3 | 0  | 7   |
| 4 CBC          | 5 | 3 | 1 | 1  | 6   |
| 5 Sense nom    | 5 | 1 | 4 | 0  | 6   |
| 6 Nosotras.com | 5 | 1 | 4 | 0  | 6   |

A la segona fase van accedir els 4 primers de cada grup i aquests van les 4 eliminatòries, que s'havien de disputar del dimecres 2 al diumenge 6.

#### ELIMINATÒRIA A

Modas Àngela – I la palmera

#### ELIMINATÒRIA B

Pub Sanse – CBC

#### ELIMINATÒRIA C

Els amics – Merlin Jaques

#### ELIMINATÒRIA D

El Banquet – Ximos

### IV Jocs d'Estiu

De dilluns a divendres continua el desenvolupament dels V Jocs d'Estiu, que organitza el PATRONAT MUNICIPAL D'ESPORTS. Tots els partits es disputen a partir de les 17.30 h. a la platja del Fortí.

Al llarg del torneig tots els inscrits tindran la possibilitat de jugar a futbol, handbol, ultimate, beisbol, rugbi i a balonkorf.

La competició finalitzarà el 25 d'agost amb la disputa de les finals. Els resultats dels partits disputats fins al dimarts 3 d'agost són aquests:

#### Categoría aleví

##### Futbol-Platja

|                         |      |
|-------------------------|------|
| Barça Rosales – Tigres  | 1-0  |
| Tigres – Dragons        | 10-1 |
| Barça Rosales – Dragons | 4-4  |
| Tigres – Barça Rosales  | 5-6  |
| Tigres – Dragons        | 3-6  |
| Dragons – Barça Rosales | 3-7  |

##### Ultimate

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Barça Rosales – Tigres  | 4-1 |
| Dragons – Tigres        | 6-0 |
| Barça Rosales – Dragons | 1-3 |

##### Handbol

|                        |       |
|------------------------|-------|
| Tigres – Barça Rosales | 12-17 |
| Tigres – Dragons       | 10-17 |

#### Categoria Infantil

##### Futbol-Platja

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| Embolats – Dream Team | 1-2 |
| Los Farys – Carnaval  | 3-3 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Los Farys – Dream Team | 3-4 |
| Embolats – Carnaval    | 9-3 |
| Dream Team – Carnaval  | 5-3 |
| Embolats – Los Farys   | 3-3 |
| Carnaval – Los Farys   | 6-3 |
| Dream Team – Embolats  | 4-0 |
| Dream Team – Los Farys | 2-0 |
| Embolats – Carnaval    | 7-0 |
| Los Farys – Embolats   | 3-4 |
| Carnaval – Dream Team  | 4-4 |

##### Ultimate

|                        |      |
|------------------------|------|
| Embolats – Dreaan Team | 1-4  |
| Los Farys – Carnaval   | 2-2  |
| Los Farys – Dream Team | 0-2  |
| Carnaval – Embolats    | 6-10 |
| Embolats – Los Farys   | 11-0 |
| Dream Team – Carnaval  | 8-0  |

##### Handbol

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| Carnaval – Los Farys  | 6-18  |
| Dream Team – Embolats | 14-14 |
| Embolats – Carnaval   | 20-4  |
| Dream Team – Farys    | 20-15 |

Aquestes són les classificacions fins al dimarts 3 d'agost:

#### Categoria aleví

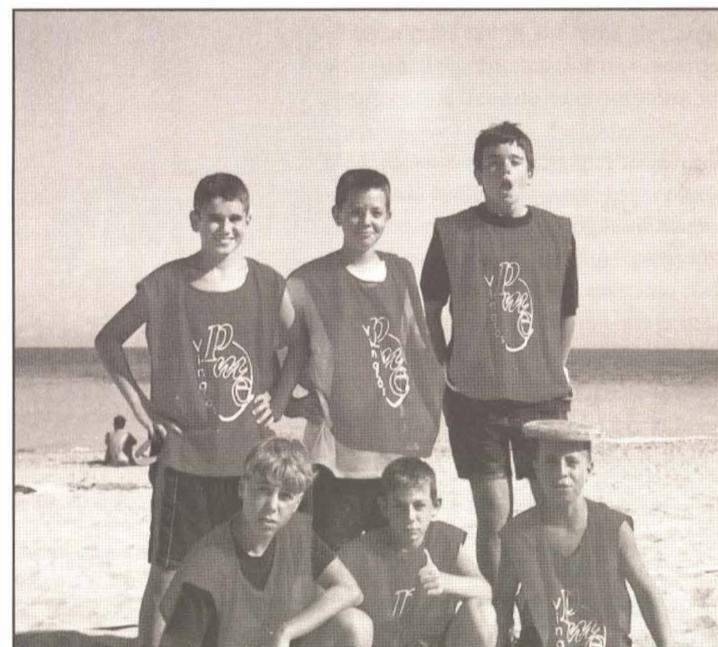
| Equip           | J | G | E | P | PT |
|-----------------|---|---|---|---|----|
| 1 Barça Rosales | 7 | 5 | 1 | 1 | 11 |
| 2 Dragons       | 7 | 4 | 1 | 2 | 9  |
| 3 Tigres        | 7 | 1 | 0 | 6 | 2  |

#### Categoria infantil

| Equip        | J  | G | E | P | PT |
|--------------|----|---|---|---|----|
| 1 Dream Team | 11 | 9 | 2 | 0 | 20 |
| 2 Embolats   | 11 | 6 | 2 | 3 | 14 |
| 3 Carnaval   | 11 | 1 | 3 | 7 | 5  |
| 4 Los Farys  | 11 | 1 | 3 | 6 | 4  |



Cada nit bon ambient i molt d'espectacle davant del Pub Oscar's amb el Volei Platja. Foto: A. Alcázar



Un dels molts equips que participa als jocs d'estiu. Foto: A. Alcázar



Pub Sanse un dels classificats per a la següent ronda. Foto: A. Alcázar



Els Jocs d'Estiu: Amb nous esports cada tarda a la platja del Fortí. Foto: A. Alcázar



# Patronat Municipal d'Esports

## Activitats d'estiu 2000

### Escola d'Estiu L'Illa



Segueix amb normalitat l'Escola d'Estiu L'Illa, tant pel que fa a les activitats normals com les extraordinàries. S'han portat a terme amb èxit les primeres colònies i s'està preparant el ja tradicional viatge a Port Aventura (per al proper divendres 18 d'agost) del que us informaran els vostres tutors.

S'ha fet la festa de comiat dels alumnes del torn de juliol amb un dia de platja i jocs, aquí en teniu algunes imatges.



A la platja. Molts castells i alguns forats van ocupar el temps dels xiquets i xiquetes. Foto: A. Alcázar



La bomba i altres cançons van cloure la festa. Foto: A. Alcázar



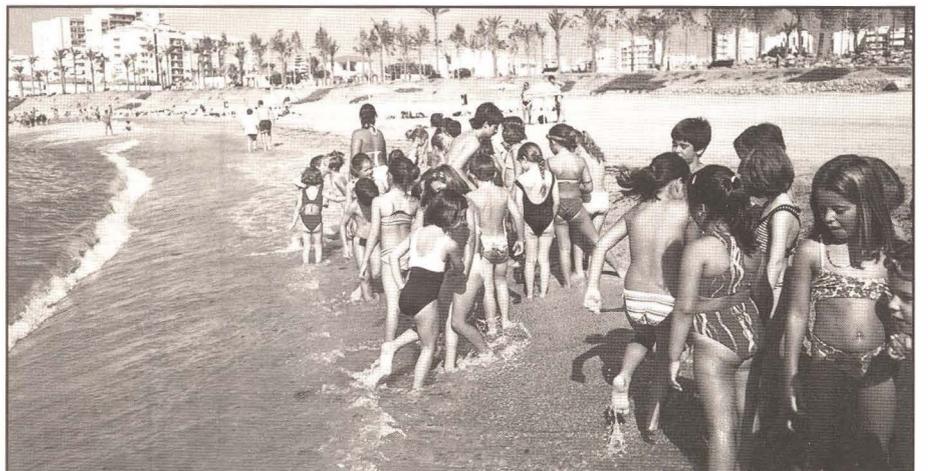
Saltar a la corda, jocs de pilota i moltes altres coses van tenir cabuda en aquest dia festiu. Foto: A. Alcázar



Abans de tornar tothom va passar per la dutxa. Foto: A. Alcázar



Aquí teniu alguns esperant la reboçada. Foto: A. Alcázar



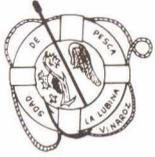
Els grups A, B i C també van refrescar-se a la platja. Foto: A. Alcázar



La platja semblava invadida pels alumnes de l'Escola d'Estiu. Foto: A. Alcázar



Futbol, volei platja també van entretenir als més grans. Foto: A. Alcázar



El pasado día 29 de Julio y desde las 9 de la tarde a las 8 de la mañana del día 30 esta sociedad realizó el concurso de pesca en la playa del Fortí, concurso programado por parejas y en el que participaron 56 concursantes, los cuales disfrutaron de buen tiempo, no así de capturas como ya viene siendo habitual en los últimos tiempos.

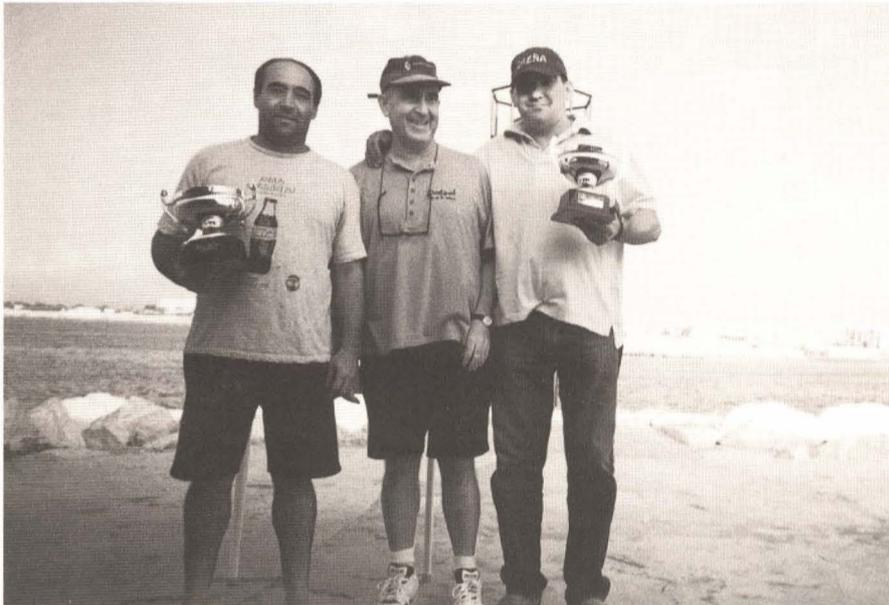
A la hora del pesaje la clasificación fue la siguiente: 1ª pareja: Ignacio Guimerá y Francisco Segarra. 2ª pareja: David Marmaña y José Marmaña. 3ª pareja: Andrés Jerez y Sebastián Chaler. Pieza mayor: José A. Ramia y Ángel Sales.

Desde estas líneas queremos animar a todos los socios a participar en el próximo concurso que se celebrará el próximo día 12 de agosto en el dique de levante y escollera en el cual disfrutaremos de una "torrá de sardina".

La junta



Pieza mayor, José A. Ramia y Ángel Sales

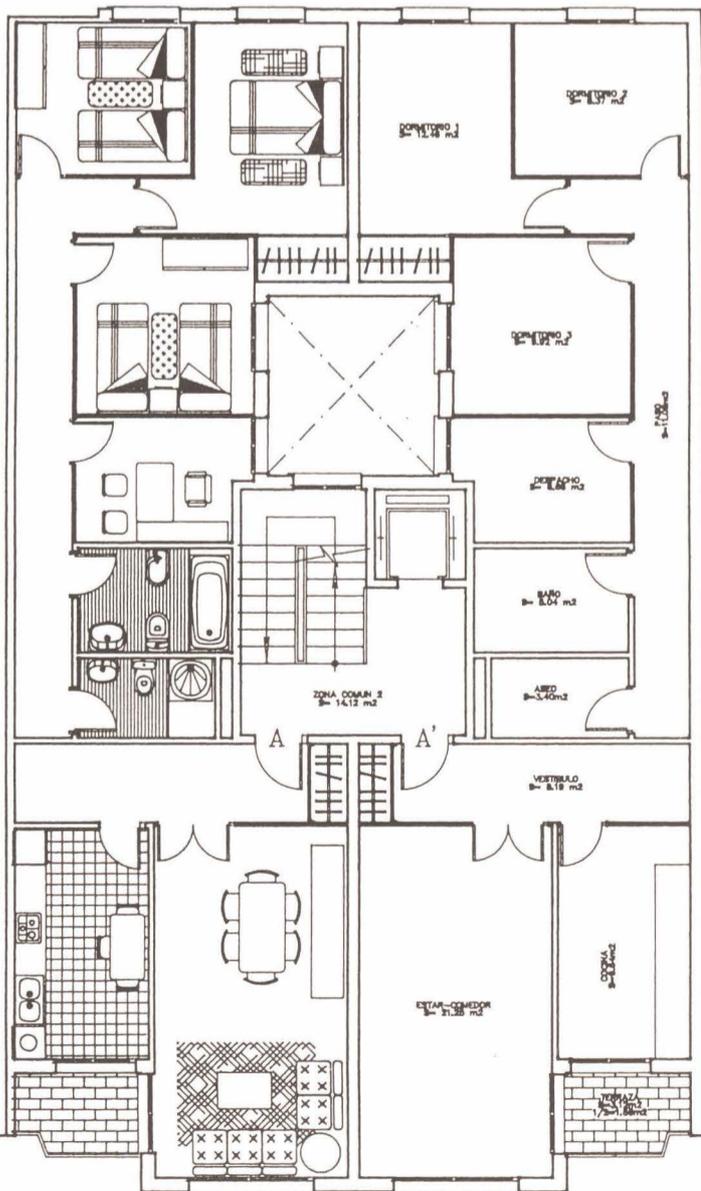


Pareja ganadora, Ignacio Guimerá - Francisco Segarra

**II Open d'Escacs**  
**II Abierto de Ajedrez**  
**II Chess Open**  
**CIUTAT DE VINARÒS**



|   |                            |  |
|---|----------------------------|--|
| 12 Agost del 2000<br>a les 16 hores<br>Terrassa del Oscars<br>Passeig Marítim | <b>P r e m i s</b>         | <b>Inscripcions</b>                            |
|   | 1er 30.000 pts             | Patronat Municipal d'esports                   |
|   | 2on 15.000 pts             | C/ Carreró, 51                                 |
|   | 3er 8.000 pts              | Tel. 964454608                                 |
|   | 4at 5.000 pts              | E-mail   |
| 5é al 10é 2.000 pts   | pmevinaros@maptel.es       | Dilluns a divendres de 10 a 14 i de 16 a 20 h. |
| Partides a 15 minuts per jugador<br>7 rondes de joc, sistema Suís             | Límit de jugador: 70       |  |
|   | Preu Inscripció: 1.000 pts |  |
|   |                            |  |



Avda. Pablo Ruíz Picasso



**construcciones y promociones**  
**SARCIAT, S.L.**

**Construcción de 8 viviendas al mismo precio de V.P.O**

En Avda. Pablo Ruíz Picasso de Vinaròs.

- FACILIDADES DE PAGO - ¡ACABADOS DE PRIMERA!

- Preinstalación calefacción
- Ventanas y marcos de aluminio
- Cristales Climalit

Información en la misma obra o en oficinas:

Calle San Blas, 41

Tel. 964 402 513 - 964 456 194

Móvil 608 047 751

VINARÒS

Horario: de 10 a 13 mañanas y de 16 a 19.30 tardes  
 Sábado mañanas de 10 a 13 h.



## Circuito provincial

El Club de Tennis Nules fue el escenario donde benjamines e infantiles midieron sus fuerzas dentro de la pista.

### RESULTADOS

#### Benjamín masculino

Joan Blanchadell y Jesús Landete superaron la fase previa.

Álvaro Escuder, octavos de final.

#### Benjamín femenino

Muy buena la actuación de Sara Forcadell que alcanzó la semifinal y se sitúa dentro de las cuatro mejores benjamines de la provincia.

#### Infantil femenino

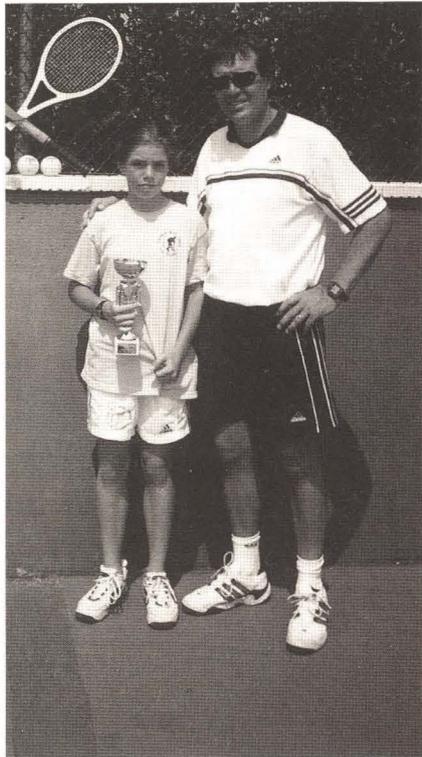
Emilia Jiménez y Erica Forcadell, octavos de final.

#### Infantil masculino

Marc Borrás se quedó a un paso de superar la fase previa y Àlex Valls alcanzó los octavos de final.

#### Campeonato de España alevín

La jugadora Eloisa Compostizo alcanzó la semifinal en el Campeonato de España alevín, que se celebró en el Club de Campo, situándose dentro de las cuatro mejores jugadoras de España de su categoría, para llegar, tuvo que derrotar en primera ronda a Marta Saavedra, campeona de Extremadura en segunda ronda Aroa González campeona de Cantabria en tercera, a M. Rosa Tel número uno de nuestra comunidad en alevín, en cuarta Anahi Navarro de Canarias fue su rival y



*Eloisa Compostizo dentro de las cuatro mejores alevines de España*

solo cedió ante la también canaria y número uno del cuadro Carla Suárez.

Nuestra más cordial felicitación por tan importante éxito, a ella, haciéndolo extensible a sus padres y entrenadores que trabajan con ella en la época invernal en Bilbao, actualmente y como cada año disfrutamos de su presencia y la próxima semana ya disputaba su primer campeonato provincial. ▲



### ACTIVITATS CULTURALS AL MÉS D'AGOST A VINARÒS

|   |  |
|---|--|
| dissabte 5<br>a les 23'30 h<br>al passeig marítim | 5é CONCERT FOLK<br>a càrrec d'Els sonadors de la Guaita<br>més<br>4art CURSET DE BALL TRADICIONAL<br>impartit pels mateixos músics |
|---|--|

⋈

|   |   |
|---|---|
| dissabte 19<br>a les 20 h<br>al passeig marítim | 4art APLEC DE DOLÇAINA,<br>GRALLA I TABALET |
|---|---|



## Escola de Futbol Ciutat de Vinaròs

El pasado viernes terminó el II Stag de Futbol realizado por la Escola de Futbol Ciutat de Vinaròs, en el Campo El Portell. Esperemos que los que habéis asistido estéis satisfechos por lo bien que lo habéis pasado y que los padres hayan visto el adelanto que han hecho sus hijos. El sábado hubo competición y paella, a la cual asistieron algunos padres.

**Nota importante:** Según nos ha comunicado la Federación, este año va a empezar antes la competición, por lo que los entrenamientos empezarán a finales de agosto.

Para poder tener todo el papeleo formalizado, estaremos a partir del día 7 de agosto de 8 a 9 de la tarde y de lunes a viernes, en las oficinas sitas en la calle Santa Magdalena. Acordaros que debéis pasar antes de empezar los entrenamientos, tanto los niños que ya pertenecéis a la Escola como los que queráis apuntaros de nuevo, para poder confeccionar las fichas y debéis traer tres fotografías.

Para cualquier aclaración al respecto, podéis llamar a los teléfonos 964 400 730 y al 666 521 168. ▲



## EL COMENDADOR

SALA DE ARTE

## LOLA CASTILLEJO



**INAUGURACION: Martes 8 a las 20 horas.**

**Exposición hasta el 21 de Agosto**

San Ramón, 3 (junto Pl. Jovellar) -Tel. 964 450 780 VINARÒS

## El Vinaròs C.F. participa en la IV Copa Generalitat

La Federació de Fútbol de la Comunitat Valenciana organitza la IV Copa Generalitat 2000, en ella participen equips de 3ª Divisió Nacional y 2ª B, y con motivo del ascenso del Vinaròs C.F. a Tercera Divisió, el equipo vinarocense tiene derecho a participar en la misma.

Esta competición tendrá lugar los próximos días 6, 9 y 12 de agosto en el campo Cervol, frente al C.D. Burriana, recién ascendido a 2ª B (el día 6 a las 18.30 horas, media hora después de la presentación del Vinaròs C.F., contra el C.D. Castellón (el día 9 a las 21.00 horas) y el último enfrentamiento ante el U.D. Vall d'Uxó (el día 12 a las 20.00 horas). Al finalizar estos partidos se lanzarán unas tandas de penaltys para que, en caso de empate a puntos, en la clasificación final, se pueda saber cual es el primero. En estos encuentros se podrán sustituir hasta 5 jugadores.

Los precios para estos encuentros serán de 1.000 ptas. la entrada general y 500 jubilado, señora y cadete.

En este campeonato participan en el grupo A, C.D. Burriana, C.D. Castellón, U.D. Alzira. En el C, Ontinyent C.F., C.D. Dénia, Gimnástico C.F. y C.F. Gandía. En el D Pego C.F., C.D. Alcoyano, C.D. Eldense y Benidorm C.F. En el E, Pinoso C.F., Santa Pola C.F. y Hércules C.F. Y en el F, Torrellano C.F., Novelda C.F. y Alicante C.F. Son 15 equipos de tercera división y 7 de 2ª B. El campeonato se juega con cuatro grupos de cuatro equipos y 2 grupos de

3, a una sola vuelta. De ellos se clasificarán para la siguiente eliminatoria el vencedor de cada grupo. En total seis equipos.

La segunda eliminatoria que tendrá lugar los días 19 ó 20 de agosto, se celebrará por el sistema de juego de 3x1, y estará compuesto por los 6 equipos clasificados en la primera ronda divididos en dos grupos de 3 equipos. Se clasificará el campeón de cada grupo que, ya en la tercera eliminatoria, a disputar los días 23 ó 24 del mismo mes de agosto, se enfrentarán, por sorteo, al Levante U.D., S.A.D. o al Elche C.F., S.A.D., ambos de segunda división A, a un sólo partido que se celebrará en el campo del equipo de inferior categoría.

### Presentación del equipo del Vinaròs C.F.

El Vinaròs C.F. será presentado en el campo Cervol vinarocense el próximo día 6 del corriente agosto a las 18.00 horas, disputándose media hora después, el primer partido de la IV Copa Generalitat Valenciana 2000.

Acto en el que se espera la asistencia masiva de socios y aficionados para alentar al equipo vinarocense que en su nueva andadura necesita mucho este calor del público y afición que tanto bien le hace y tanto encuentra a faltar cuando carece de él.

**¡Aficionado, acude mañana al campo Cervol, que tu equipo te necesita!**

J. Foguet

# 3a. DIVISIÓ

Ara sí



Es-te'n soci



## 10ª Media Marathón de Rubielos de Mora (Teruel)

El Ayuntamiento de Rubielos de Mora (Teruel) y la Asociación Cultural "peña la Juventud" con la asistencia técnica del Comité de Jueces de la Federación Aragonesa de Atletismo, organizó la 10ª edición de la Media Marathón Popular de Rubielos que se celebró el pasado sábado día 22 de Julio de 2000.

A las 19.30 horas con salida y llegada desde las inmediaciones de las instalaciones deportivas municipales en la C/ Muro de Rubielos iniciaron el recorrido en un circuito urbano e interurbano de 21'097 Km. 225 atletas de los cuales 160 se contabilizó que cruzaron la línea de meta al finalizar la prueba que fue muy dura por las características que ofrecía el terreno con constantes desniveles. No se logró rebajar el tiempo récord de la prueba, establecido por Daniel Mutai de Kenia en 1 h. 04' 12".

El primer clasificado y vencedor de esta nueva edición fue el atleta marroquí del Transporte Runner de Valencia Ahmed Kamal con un tiempo de 1 h. 09' 58". Juan Pedro Martínez Elena del Club Atletismo Mudéjar de Teruel fue el segundo clasificado y primer atleta español con 1 h. 14' 04". en categoría femenina la primera clasificada y vencedora

fue la granadina afincada en la Vall d'Uixó, Conchi Martín Álvarez del club Atletismo Menero Hoyo de esta población castellanense con 1h. 26' 11". Carmen Sala Ferrer del Club Esportiu Ambra de Pego, municipio de la Marina Alta en Alicante, fue la segunda clasificada con un tiempo de 1h. 27' 41".

Por cuarto año consecutivo el veterano corredor de fondo del Club Esportiu Vinaròs, Rafael Aixendri Gargallo participó en esta prueba de Media Marathón que se viene realizando en esta población turolense desde 1990, esta vez logró mejorar su marca con respecto a sus tres anteriores participaciones, hizo el recorrido en 1h. 42' 44".

Al finalizar la prueba a las 22 h. 45' se hizo la entrega de trofeos en la terraza del Polideportivo y se ofreció una merienda-cena a todos los participantes.

Por último, agradecer la magnífica organización en la que más de cien personas estuvieron distribuidas y necesitaron tres días para que esta prueba se realizará sin que faltara ningún detalle. Nada más, hasta otra ocasión.

Rafael Aixendri  
Club Esportiu Vinaròs

## ESCOLA DE FUTBOL



Inscripció a les oficines del Club  
Tel. 964 45 69 00

*Apunta't*

## Empresa promotora

ÁMBITO PROVINCIAL

Precisa

**Encargado obra**

Se requiere

**Edad 30-40 años • Carnet conducir**

**Vehículo propio • Experiencia profesional**

Se ofrece

**Contrato fijo de obras • Incorporación inmediata**

Imprescindible

**Curriculum Vitae**

Interesados contactar: 964 450 743 - 964 455 613

**Vendo Chrysler Voyager TDI SE - Año 1993**  
**Clima, S.D. C.E. - 1.550.000 ptas. - 4 puertas**  
**Gris metalizado oscuro - Tel. 654 511 133**



Rubén Blasco del C.N. Montjuïc se impuso en la VIII clásica Peñíscola-Benicarló 8.500 metros

## Sergi Figueres C.N. Vinaròs segundo clasificado

El domingo 30 de julio se disputó, organizada por el C.N. Benicarló la ya tradicional clásica Peñíscola-Benicarló.

A las 7 de la mañana en la lonja de Benicarló se fueron concentrando los participantes para pasar el correspondiente control médico, en total 76 nadadores de diferentes clubs, a las 8.30 fueron trasladados en autobús al punto de salida, la playa sur de Peñíscola.

Con el mar un poco revuelto a las 9.15 horas iniciaban la travesía los 76 participantes acompañados por las embarcaciones de seguimiento, después de dar la vuelta al muelle de Levante, enfilaron en línea recta hacia Benicarló, y tras pasar por delante del castillo el conjunto de nadadores se empezó a romper formándose varios grupos, en el primero 6 nadadores encabezados por Rubén Blasco del C.N. Montjuïc, **Sergi Figueres** del C.N. Vinaròs y Alejandro Martí del Castalia, a pocos metros un segundo grupo de unos 8 nadadores, entre ellos Esther Núñez 1ª clasificada femenina, actual campeona de España de larga distancia, **David García** del C.N. Vinaròs y un nadador de nacionalidad argentina, luchaban por aguantar el fuerte ritmo impuesto por los primeros, un tercer grupo en el cual estaba **Ricardo Ros** y a continuación un poco más retrasados **Isaac García**, **Idoia Vinaiza**, **Felipe Fonellosa** por su parte iba colocado en mitad del gran grupo. Una vez recorrida media prueba Rubén Blasco lanzaba un fuerte tirón, el cual

sólo pudo aguantar Sergi Figueres, estableciéndose un mano a mano hasta llegar a la línea de meta, donde disputaron un bonito final en el que venció el nadador del Montjuïc. Tiempo 1h. 42' 57".

Por detrás el segundo grupo ya se había roto y David, que acusaba una indisposición, fue cediendo puestos, entrando en línea de meta en 10 posición con un tiempo de 1h. 48' 50". Por su parte Ricardo Ros, que había nadado media prueba a un ritmo por debajo de sus posibilidades, incrementó su ritmo tras las indicaciones de su entrenador, consiguiendo ocupar el 8º puesto 1h. 48' 11" en la travesía.

Isaac García fue el más joven de los nadadores que participaba por el C.N. Vinaròs, y al ser ésta su primera experiencia en travesías de larga distancia, no se le quiso forzar demasiado, realizando una travesía progresiva, terminando una excelente 16ª posición, 1 h. 58' 21" con la seguridad de que en años sucesivos dará mucho que hablar en esta clase de pruebas.

La fémica Idoia Vinaiza, nadando a buen ritmo, terminaría en un meritorio 5º lugar entre las participantes 2h. 03' 22".

Y por último lanzar un bravo por el veterano Felipe Fonellosa, que pese a acusar molestias en los hombros acabaría en 35ª posición. 2h. 19' 34".

**El domingo día 6 se celebrará la XL travesía al puerto de Vinaròs.**

C.N.V.

# XL TRAVESSIA AL PORT DE VINARÒS

IV TROFEU CIUTAT DE VINARÒS DE NATACIÓ



Diumenge, 6 d'agost del 2000



INSCRIPCIONS: A LA LLOTJA, EL MATEIX DIA DE 9 A 10 HORES  
SORTIDA DE LA 1.ª PROVA: A LES 10'30 HORES

## Crónica de Ajedrez

### Torneo de rápidas en Masdenverge

Invitados por el club de Masdenverge se celebró el pasado sábado en esta localidad un torneo de partidas a 10 minutos. La clasificación fue la siguiente:

1º Agustín Sancho (Alcanar), 5'5 puntos. 2º **Albert Gavaldá (Vinaròs), 5 puntos.** 3º Pedro Zurano (Reus), 4 puntos. 4º **Carlos Albert (Vinaròs), 4 puntos.** 5º Robert Roiget (Masdenverge), 4 puntos. 6º **Ye Yé Martínez (Vinaròs), 4 puntos.** 7º Robert Alomá (Masdenverge), 4 puntos. 8º **Josep Foguet (Vinaròs), 3'5 puntos.** 9º Francisco Alcalde (Masdenverge), 3 puntos. 10º **Francisco Martínez (Vinaròs), 3 puntos.**

Hasta 24 jugadores.

La victoria correspondió por tanto al jugador de Alcanar, Agustín Sancho que hizo un excelente torneo dejando escapar tan solo unas tablas frente a Gavaldá. Muy bien por tanto Albert Gavaldá quien consiguió también una meritoria segunda posición por delante incluso del fuerte Maestro Catalán Pedro Zurano al vencerle a éste en la última ronda.

Por su parte no fue suficiente para Ye Yé Martínez la sorprendente victoria

que obtuvo en la penúltima ronda sobre Carlos Albert y tuvo que conformarse con un discreto sexto puesto.

#### II Open "Ciutat de Vinaròs" de Ajedrez

El próximo día 12 de agosto se celebrará en la terraza del Pub Oscar's el segundo Open de Ajedrez "Ciutat de Vinaròs". El torneo que será de partidas a 15 minutos por jugador dispone de una dotación en premios de 70.000 ptas., además de diferentes trofeos repartidos por categorías. Se prevé que fuertes jugadores de las provincias de Tarragona y Castellón asistan al evento. De momento ya han confirmado su asistencia Ignacio Gasulla de Morella (vencedor de la pasada edición del torneo), Vicente Bellés de Benicarló, José Roca de Castellón y el fuerte maestro Catalán Pedro Zurano de Reus.

Todo aquel que esté interesado en participar puede pasarse de lunes a viernes por el Patronat Municipal d'Esports, el precio de inscripción es de 1.000 ptas. por jugador.

Club Ajedrez Ruy López

**Vendo apartado de correos**  
**Interesados: SATUR**  
**Tel. 964 455 615**

**Se hacen remiendos en construcción.**  
**Reparaciones de todo tipo.** Tel. 964 454 319

**¡LA REVOLUCIÓN DEL SUJETADOR!**  
**NO MÁS DOLOR DE ESPALDA...**

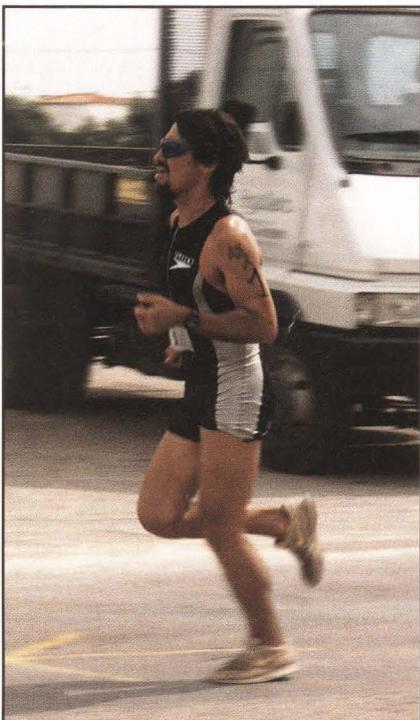
«MARTER LINE» Llámenos: Su asesora Pilar. Tel. 964 450 929



## Club Esportiu Vinaròs Comercial Juan Murillo

### José Antonio Figueres se volvió a exhibir en la XIV Triatlón Ciutat de Vinaròs: ganador por 5ª vez consecutiva

José Antonio Figueres Puchal, del Club Esportiu Vinaròs, **cuatro veces consecutivas campeón autonómico de Triatlón**, se impuso en la XIV edición de la Triatlón "Ciutat de Vinaròs" -Memorial Julián Reina-, siendo con ésta



José Antonio Figueres ya como 1º clasificado, en un momento de la carrera a pie

cinco las veces que se ha proclamado vencedor de la Triatlón celebrada en su ciudad, Vinaròs. La XIV Triatlón "Ciutat de Vinaròs" tuvo lugar el pasado domingo 23 de julio a partir de las 10 de la mañana en el Paseo Marítimo de Vinaròs. Los 99 triatletas participantes recorrieron las distancias de 1.000 m. natación, 30 Km. ciclismo y 7'5 Km. carrera a pie, por un circuito que transcurrió entre Vinaròs y Cáliz.

José Antonio Figueres Puchal, primer senior clasificado y vencedor absoluto de la prueba, aventajó a todos sus contrincantes en la prueba de ciclismo y ya no les dio opción a conseguir la victoria. Terminó la prueba con un tiempo de 1 h. 30' 36", a más de 3 minutos del segundo clasificado. **Benjamín Pernet**, triatleta júnior independiente que terminó la prueba en 1 h. 33' 54". El tercero en llegar a la meta fue **Juan Antonio Carrión Fajardo**, del C.N. Castalia Castelló, 2º senior con un tiempo de 1 h. 34' 13".

En cuanto a la participación femenina, la primera fue **Yolanda Magallón**, triatleta senior que realizó el recorrido en un tiempo de 1 h. 59' 56". La segunda clasificada fue **Amalia Fuster Camarena**, del Club Deportivo U.P., senior con un tiempo de 2 h. 03' 04" y tercera **Carmen Elvira Moya Catalayud**, tam-

bién senior del Club Deportivo U.P., con un tiempo de 2 h. 04' 53".

La Triatlón se desarrolló sin complicaciones. De los 99 triatletas inscritos terminaron la prueba 85, se retiraron 6 y fueron descalificados 3. El control de la prueba y de las clasificaciones corrió a cargo de la Federación de Triatlón de la Comunidad Valenciana.

El concejal de Deportes de nuestro Ayuntamiento, Javier Chesa, fue quien entregó los trofeos a los 3 primeros clasificados de cada categoría que, además de los ya mencionados anteriormente como los 3 primeros puestos absolutos en categoría masculina y femenina, fueron los siguientes:

Categoría senior masculina: 3º **Alejandro Martí Barrachina** CN Castalia Castelló 1 h. 34' 54".

Categoría júnior masculina: 2º **Juan Ramón Yago Bustamante** 1 h. 46' 45", 3º **Juan Aguilera Maldonado** 1 h. 49' 37".

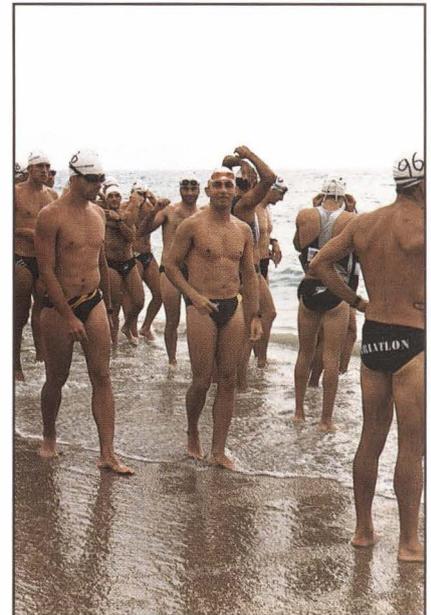
Categoría veterano 1ª masculina: 1º **Rafael Artero Sempere** CN Castalia Castelló 1 h. 38' 17", 2º **José Mariscal Pérez** 1 h. 49' 15", 3º **Pedro Luis García Montagut** independiente 1 h. 56' 15".

Categoría veterana 1ª femenina: 1ª **Marita Pons Pons** CEC Antella 2 h. 10' 58", 2ª **Jocelyne Pernet** 2 h. 22' 53".

Categoría veterano 2º masculino: 1º **Enrique García Tornero** S.D. Correcaminos 2 h. 34' 41".

Categoría veterano 3º masculino: 1º **Klaus Mtttheis** 2 h. 36' 02".

Por parte del Club Esportiu Vinaròs, participaron **Isidro Mechán Solsona** 19º 1 h. 43' 36", **José Antonio Artigas Meseguer** 26º 1 h. 47' 59", **César Milián Carceller** 28º 1 h. 48' 08" y **José Luis Ayza Castell** 35º 1 h. 50' 31". Hemos de lamentar la retirada del atleta de



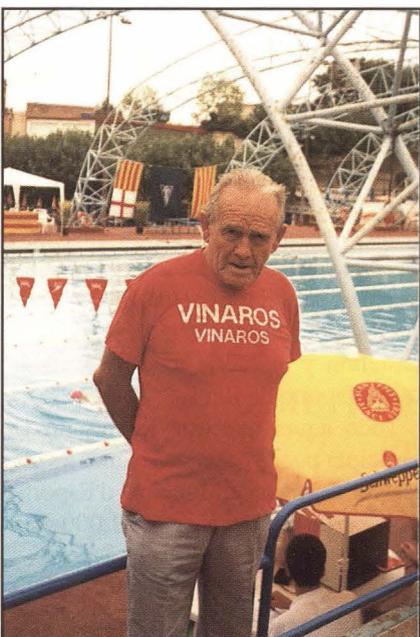
Pedro Macías, antes de iniciarse la prueba de natación, entre los demás triatletas

nuestro Club, **Pedro Macías Gómez**, al sufrir una lesión que le impidió acabar la prueba.

El Club Esportiu Vinaròs quiere destacar la gran labor realizada por la Brigada Municipal en la limpieza del circuito de ciclismo. Asimismo agradece a las siguientes entidades su inestimable colaboración: Ajuntament de Vinaròs, Diputació de Castelló, Federació de la Comunitat Valenciana de Triatló, Patronat Municipal d'Esports, Comercial Juan Murillo, Agua de Bejís, Electricidad Juan Redó, Cruz Roja Española, Policía Local, Guardia Civil, Motoclub Vinaròs, Art-Crom, Inter-Sport Piñana, Julivert, Caixa Rural Vinaròs, Club MTB, Club Nàutic Vinaròs, HR Hortas y Royo, Citrícola Vinaròs, Pinturas Galindo y Frutas y verduras Ramón Puig.

Club Esportiu Vinaròs

## XI Campeonatos de España Masters en Manresa del 14 al 16 de julio A. Figueredo tetracampeón en las pruebas de mariposa y los estilos individual



A. Figueredo

Al igual que el pasado mes de enero durante los Campeonatos de Invierno en Zaragoza, conseguí las cuatro medallas de oro, en Manresa, nadando las mismas pruebas; no es permitido inscribirse en más de cuatro. Mi ilusión ya no

son las medallas, sino conseguir buenas marcas para figurar un año más en el Ranking Mundial y creo que puedo estarlo en los 400 m. estilos individual y en los 200 m. mariposa. Nadé además los 200 m. estilos y 100 m. mariposa; con un solo rival de mi categoría, aunque con otros más jóvenes y algunos quedaron por detrás de mí.

Nadando estas mismas pruebas el pasado año en Innsbruck.

Campeonatos de Europa conseguí una medalla de oro y dos de plata los mejores triunfos de mi vida deportiva al lograr además cronos para estar en tres pruebas en el Ranking Mundial.

Quizá estas cuatro medallas de Manresa, sean ya las penúltimas o como máximo las antepenúltimas, pienso nadar el próximo siglo pero sólo el comienzo, un año o quizá dos.

El próximo año y por primera vez se celebraron unos campeonatos de Europa en España y sentiría mucho no poder despedirme de la natación internacional por cualquier motivo.

En cuanto a la natación nacional y en caso de que tuviera que abandonarla en

contra de mi voluntad hice entrega durante la cena de camaradería del sábado día 15 de un detalle de agradecimiento por su colaboración y apoyo moral al Club Nagi de Sabadell por su compañerismo durante mis desplazamientos al

extranjero en campeonatos europeos y mundiales, siempre me han tratado como a uno más de su propio equipo y es que los primeros años yo era el único valenciano, once años con tan buenos compañeros no se pueden olvidar. ▲



Componentes del grupo de Innsbruck en el particular homenaje tributado, durante el Campeonato, a Antonio Figueredo, en reconocimiento a sus valores deportivos y humanos

# El Club Natació Vinaròs guanya per segona vegada consecutiva, la Travessia a la Pineda

## Sergi Figueres, subcampió

El passat juliol els esportistes del Club Natació es van desplaçar a la platja de la Pineda, organitzada pel CN Vila-seca es va celebrar la 13a Travessia nedant.

Uns 300 participants li donaren color a les dues proves: la més curta, per a benjamins i alevins, d'uns 1.000 metres. El guanyador fou el nedador del CN Benicarló Marc Sorolla. El primer vinarossenc fou Àlex Albella, classificat en 9 lloc i repetint lloc però en la classificació femenina, Isabel Fonellosa fou la primera vinarossenca.

Els 1.700 m. anunciats a la prova gran eren en realitat més de 2.500. A les 12 del migdia els més de 200 nedadors inscrits iniciaren el recorregut marcat per una mar una mica moguda però que no va donar cap problema als nedadors. Als pocs instants del començament dos nedadors van anar destacant-se d'un segon grup de tres i de la resta dels participants, primer formant un bloc compacte que després s'anava estirant. Des de la vora de la platja, amb uns prismàtics confirmàvem el que ja s'imaginava, en el primer terç de la cursa s'havien col·locat 10 nedadors del nostre Club. Al capdavant lluitava Sergi Figueres amb el seu competidor i tan sols uns metres més enrere David García i Ricardo Ros ho feien dintre d'un grupet molt reduït. Era un bon presagi.

Al final, en un esprint disputadíssim, no exempt de polèmica per una acció més que dubtosa per part de l'altre competidor, Daniel Sánchez, de l'Helios, Sergi fou segon. Darrere venien David (3r), Ricardo (5é), Isaac (11é) i Carlos (14é). La classificació d'aquests cinc nedadors va donar al Club Natació Vinaròs la puntuació necessària per guanyar el trofeu al millor Club, per davant d'altres de prestigi com l'Helios o l'Olivar.

Les classificacions dels nostres nedadors foren les següents:

### Travessia menuda

#### Masculí

9. Àlex Albella

- 15. Santiago Boix
- 18. Xavier Boix
- 22. Andreu Rodríguez
- 25. Cristian Garcia
- 26. Andrés Verge
- 27. Pablo Rojo
- 28. Hèctor Carceller
- 33. Marc Albella
- 35. Ivan Garcia
- 38. Sandro Puig
- 41. Sergio Meseguer
- 42. Aitor Sebastià

#### Femení

- 9. Isabel Fonellosa
- 12. Aroa Ejarque
- 13. Rosa Fibla
- 14. Noèlia Valles
- 15. Maria Garcia
- 17. Maricel Fabregat
- 20. Raquel Blasco
- 24. Nàdia Simó

### Travessia gran

#### Masculí

- 2. Sergi Figueres
- 3. David Garcia
- 5. Ricardo Ros
- 11. Isaac Garcia
- 14. Carlos Albiol
- 18. Rubén Agramunt
- 26. Javier Balboa
- 36. Sergio Martorell
- 44. Rubén Alsina
- 57. Tomàs Barberà
- 67. Marc Sanz
- 68. Felipe Fonellosa
- 110. Víctor Rojo
- 113. Virgilio Verge
- 119. Sebastián Fabregat
- 128. Rafael Genovés
- 132. Ramón Pauner
- 135. Jordi Ejarque
- 137. Sebastián Sanz

#### Femení

- 3. Idoia Vinaiza
- 6. Maite Meseguer
- 10. Ainhoa Miranda
- 34. Amparo Guerola
- 45. Noèlia Balboa
- 46. Míriam Esteller
- 55. Alexandra Pauner



El CN Vinaròs fou també el més nombrós a la Pineda

## II Travessia del riu Ebre

Dues proves, com és habitual en la majoria de travessies, tingueren lloc a les mogudes aigües del riu. La primera on s'havia d'atravesar el riu en trajectes d'anada i tornada tenia 500 metres. El domini va correspondre en tot moment als nostres nedadors. Al final s'imposà Rubén Alsina seguit immediatament de Sergio Martorell.

La segona prova, marcada pel vent des de la costa cap amunt, cosa que va dificultar en gran mesura la cursa, va estar també dominada pels nostres nedadors. Al final Carlos Albiol s'imposà

al grupet de 3 on també estaven maite Meseguer i Isidro Martorell.

Cal destacar l'esforç que tots els nedadors hagueren de fer per acabar els més de 1.500 metres i en haver d'anar a contra corrent a la primera meitat i contra vent al descens.

Tanmateix volem felicitar al Club Natació Amposta per haver triat un trajecte on el públic podia anar seguint visualment la prova tot el temps i per la molt bona organització malgrat la curta experiència d'aquesta segona travessia. ▲



A la vora de l'Ebre amb una bona col·lecció de trofeus

### ACTIVITATS ESPORTIVES DEL CAP DE SETMANA

| HORA                | ESPORT        | CATEGORIA                                 | PARTIT                    | LLOC                 |
|---------------------|---------------|---|---------------------------|----------------------|
| Dissabte, 5-08-2000 |               |   |                           |                      |
| 18.00               | FUTBOL SALA   | SÉNIOR MASCULÍ                            | XXIV HORES DE FUTBOL SALA | PAVELLÓ POLIESPORTIU |
| Diumenge, 6-08-2000 |               |   |                           |                      |
| 10.30               | NATACIÓ       | TRAVESSIA AL PORT DE VINARÒS              |                           | PORT DE VINARÓS      |
| 18.00               | AUTOMODELISME | CURSA EXHIBICIÓ AUTOMODELISME RT-8TT      |                           | PASSEIG FORA FORAT   |
| 18.30               | FUTBOL        | VINARÒS CF-CD BURRIANA (COPA GENERALITAT) |                           | CAMP CERVOL          |
| 22.00               | VOLEI-PLATJA  | EL BANQUET-XIMOS                          |                           | PLATJA DEL FORTÍ     |

Nota: Les entitats esportives interessades en que les seves activitats apareguin en aquesta secció, hauran de deixar setmanalment una nota a la bústia del PME abans de dimarts a les 19 hores.

# "Suma +"

sume espigas y gane

# regalos

con las tarjetas de Caja Rural

**COMPRE CON SUS TARJETAS DE CAJA RURAL  
Y ELIJA SUS REGALOS FAVORITOS**

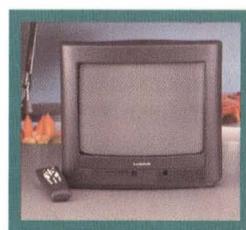
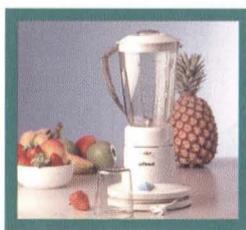


Entre el 1 de Abril y el 30 de Noviembre de 2000, por todas las compras realizadas con sus tarjetas **VISA CLASSIC, VISA ORO** o **VISA ELECTRON\*** de Caja Rural obtendrá espigas que podrá canjear por regalos.

Por cada 1.000 Ptas. de compra abonadas con dichas tarjetas recibirá 1 espiga que podrá ir acumulando para canjear más tarde todas las que reúna por los regalos detallados en el catálogo.

Todos los meses recibirá información de las espigas obtenidas, con el detalle de las operaciones de sus tarjetas.

\*Queda excluida de esta promoción la Tarjeta Gasóleo Bonificado y las tarjetas de empresa.



¡Elija entre  
33 magníficos  
regalos!

**abril - noviembre 2000**



**CAIXA RURAL VINARÒS**  
GRUP CAIXA RURAL